

La Voz de Guipúzcoa

Martes, 6 de Noviembre de 1928

Diario Republicano

San Sebastián.—Año XLIV.—Núm. 17.788

En defensa de San Sebastián

Una insignificancia que adquiere enormes proporciones

Verdaderamente no salimos de nuestro asombro. Lluven sobre nuestra ciudad injusticias y fieros males. Todo innecesariamente; no es necesario, decirlo. Por si fueran pocos los absurdos que ha de soportar, ahora se pretende envolverla en una campaña de descrédito, sin fundamento ni cosa que se le parezca. Todo ¿por qué? Pues porque alguien se acordó en el Municipio donostiarra, para arbitrar ingresos, que podía establecerse en nuestra ciudad un impuesto insignificante, al igual que en otras ciudades de la península y del extranjero. Y lanzada la idea, hecha la leyenda, corregida y abultada, por esos mundos. Y como nada peor que las leyendas tanto cuando se trata de individuos como de multitudes, ha llegado la hora de salir al paso de una especie que, de prosperar, puede adquirir caracteres difamatorios.

A fuer de imparciales hemos dado albergue en una sección del periódico a todas las opiniones, contrarias o favorables al impuesto de estancia. No se nos puede tildar, pues, de exclusivistas ni de apasionados. Pretendemos con ello, no solo ejercitar la virtud de la hospitalidad, sino encontrar argumentos que nos convenzan. Declaramos, por eso mismo que somos imparciales, que no los hemos encontrado. La algarada promovida por el anuncio de ese impuesto es una tempestad en vaso de agua en lo que se refiere a la lógica. Uno de nuestros compañeros ha hecho ya resaltar reiteradamente esa falta de razón. ¿No es para tanto? Ni hay por qué alarmarse. ¿Qué es lo que se intenta? El cobro de un impuesto insignificante, en alivio de las angustias del erario municipal y que en definitiva ha de redundar en beneficio del visitante de nuestra ciudad.

¿Es nuevo esto? Ya se ha dicho, y por lo visto hay que repetirlo hasta la saciedad, que no. No solo en Madrid, Barcelona, Zaragoza, Valencia, Sevilla, etc., etc., se pagan por el forastero el 10 y hasta el 15 por 100 de las facturas de hotel para atenciones de beneficencia y otras, sino en el extranjero y en todas partes. ¿Son por eso inhospitalarios o conspiran contra sus intereses? ¿Qué supone, en un presupuesto personal o familiar, la minúscula tasa de estancia? Lo que ocurre es que se exagera y deforma el asunto. Si fuéramos a invocar ejemplos de balnearios, playas y ciudades de turismo, minuciosamente, estamos seguros que San Sebastián obtendría, en cuanto a arbitrios e impuestos, por su modestia y despreocupación, uno de los primeros lugares.

Se ha pretendido acusar a nuestra ciudad en esta ocasión de algo insólito: de inhospitalaria. Si la acusación no fuera tan grave, sería cosa de echarla a broma. ¿Inhospitalario nuestro pueblo? Nadie que proceda por miras desinteresadas puede sostener tamaño agravio a la verdad, ni nadie que no proceda por sugestión ha de creerlo. ¿Es que la nobleza acogedora, que eso es hospitalidad, tiene algo que ver con un pequeño arbitrio, que solo ha pecado de ingenuo? Porque hubiérase limitado el hecho a poner en las facturas un recargo baladí en concepto cualquiera, y aquí no hubiera pasado nada. Pero como se le ha llamado impuesto de tasa al viajero, ahí está el pretexto mal. Se le hubiera dado otro nombre, fuera creado para beneficencia, como compensación o cobrado indirectamente por hoteleros y arrendadores, y viviríamos a estas horas sin la zozobra que supone para nuestras tranquilas conciencias las acusaciones, ora terribles y catastróficas de algunos, bien humorísticas y sentimentales. Se nos atribuye nada menos que el ambicioso afán de acotar el paisaje y cobrar en monedas de cobre, y no sabemos si de cuproniquel, la Naturaleza y sus bellezas. Por si fuera poco lo de inhospitalarios, se quiere colocarnos en conflicto con el Supre Hacedor. Repitámoslo: no es para tanto ni hace falta movilizar el humorismo y la hidalguía para eso. El designado es más modesto y así han de reconocerlo cuando llegue la hora del sentido común quienes vociferan ofuscados o mal informados. Se trata de ayudarnos a conllevar un agobio; pero no de alejar al forastero, al que—ni que decir tiene—se desea tener lo más asiduo y numeroso posible y por complacer al cual se desviven los donostiarra, como lo acredita sin discusión el brillante historial de nuestra ciudad.

Otro de los cantares de la agitación promovida en torno al buen nombre de Donostia en estos momentos es el de los precios caros. Es otra leyenda que creemos es hora de desvanecer. Para ello será preciso publicar precios y facturas en las diversas capitales de España y cotejarlos. De la comparación estamos seguros que nuestra ciudad saldrá victoriosa. Los hoteles de San Sebastián, la estancia aquí no cuesta más que en otras poblaciones de la misma categoría. A veces hasta cuesta menos. Los números lo dicen. Hay hotel donostiarra que tiene sucursales en otros puntos de España con los mismos precios que aquí. En cambio puede apuntarse algo a favor de San Sebastián: que ofrece al forastero una urbanización, unos servicios municipales difícilmente igualados en otras partes y que el turismo es una de sus principales actividades, con lo que dicho está que no sería de extrañar se cotizase más en nuestra ciudad lo que en ella constituye una especialización. Hoy, San Sebastián es más barato que Madrid, Barcelona, Sevilla, etc., y los forasteros no se escandalizan de los precios que rigen en esas ciudades. Hoy en San Sebastián cuesta menos el alquiler de una villa que en Biarritz y en el Guadarrama, y, sin embargo, nadie discute los precios de estos antagónicos lugares de recreo y turismo.

Serénense los ánimos y los paladines más esforzados de esta campaña verán que se trata de una cruzada sin fundamento, que se inspira en algo baladí. ¿Cuestión de nombre nada más? Esta es la verdad. Y si no lo fuera, nosotros seríamos los primeros en proclamarlo. Se juzga mal a San Sebastián esta vez. Y no lo merece. Como no víctima a otras adversidades. De la incomprensión de que se pretende hacerle oponernos a ello. Ni mira con recelo a nadie, ni desea que le falte la simpatía de que siempre ha gozado en España entera. Por el contrario, su problema consiste en acrecentarla y atraerla cada vez más, como pago a su esfuerzo y a su ejemplo, nunca desmentidos.

AGUA DE VALLEQUILLAS

Está recomendada por nuestras eminencias médicas para curar las afecciones al hígado y el riñón, por su acción normalizadora de la bilis y corregir el estreñimiento habitual.

De venta en principales farmacias

Depósito General:

Antonio Maura, 10

MADRID

Las elecciones presidenciales en Nicaragua

Aparece triunfante el candidato liberal, general Moncada

MANAGUA, 5.—Ayer se celebraron en Nicaragua las elecciones presidenciales, fiscalizadas por los fusileros de la Marina de los Estados Unidos, sin que se registrasen incidentes, y habiendo dado excelente resultado para evitar la emisión de sufragio por partida doble el sistema de registrar las huellas dactilares de los electores. De cálculos no oficiales, basados en datos recogidos hasta las diez de la noche del domingo, resulta que el candidato liberal, general Moncada, tiene 32.000 votos, y que el candidato conservador, don Adolfo Benard, ha obtenido 25.000. (United Press.)

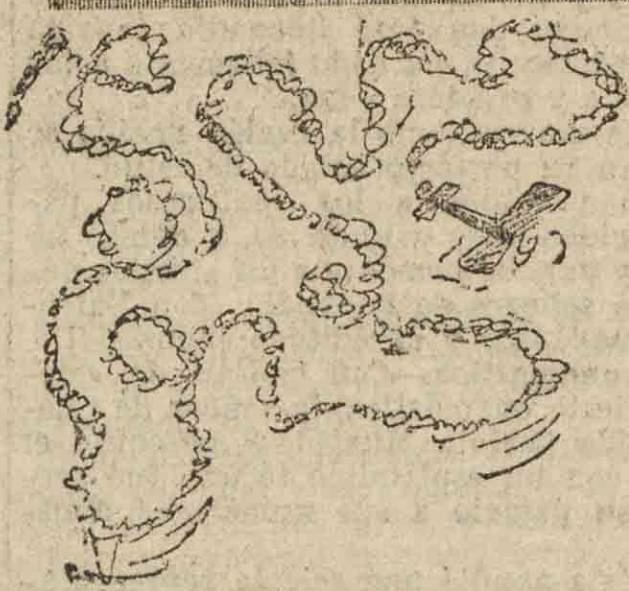
Doctor Marticorena

OCULISTA

Consulta de diez a una y de tres a cinco

GARIBAY, 13, bis, segundo

LA VIDA EN UN FUTURO PROXIMO



En Berlín, el marido a su mujer, que va en el aeroplano: —¿Con que en ruta a Nueva York? Ya sabes que te tengo prohibido hacer allí las compras. Pierdes toda la mañana.

El ingeniero señor Lacierva hace interesantes manifestaciones sobre su autogiro

No es cierto que haya negociado con el Gobierno inglés la exclusiva para la construcción y venta del aparato

MADRID, 6.—El ingeniero Sr. La Cierva, hablando con un periodista acerca de su autogiro, ha dicho que no es cierto que haya entrado en negociaciones con el Gobierno de Inglaterra para la exclusiva en la construcción y venta de su aparato. Únicamente—agregó—he autorizado la construcción de diversos modelos para experimentación.

Igual autorización he hecho a los gobiernos de Italia y Francia, pero desde luego no trabajo para ningún Gobierno.

El asesinato del general Obregón

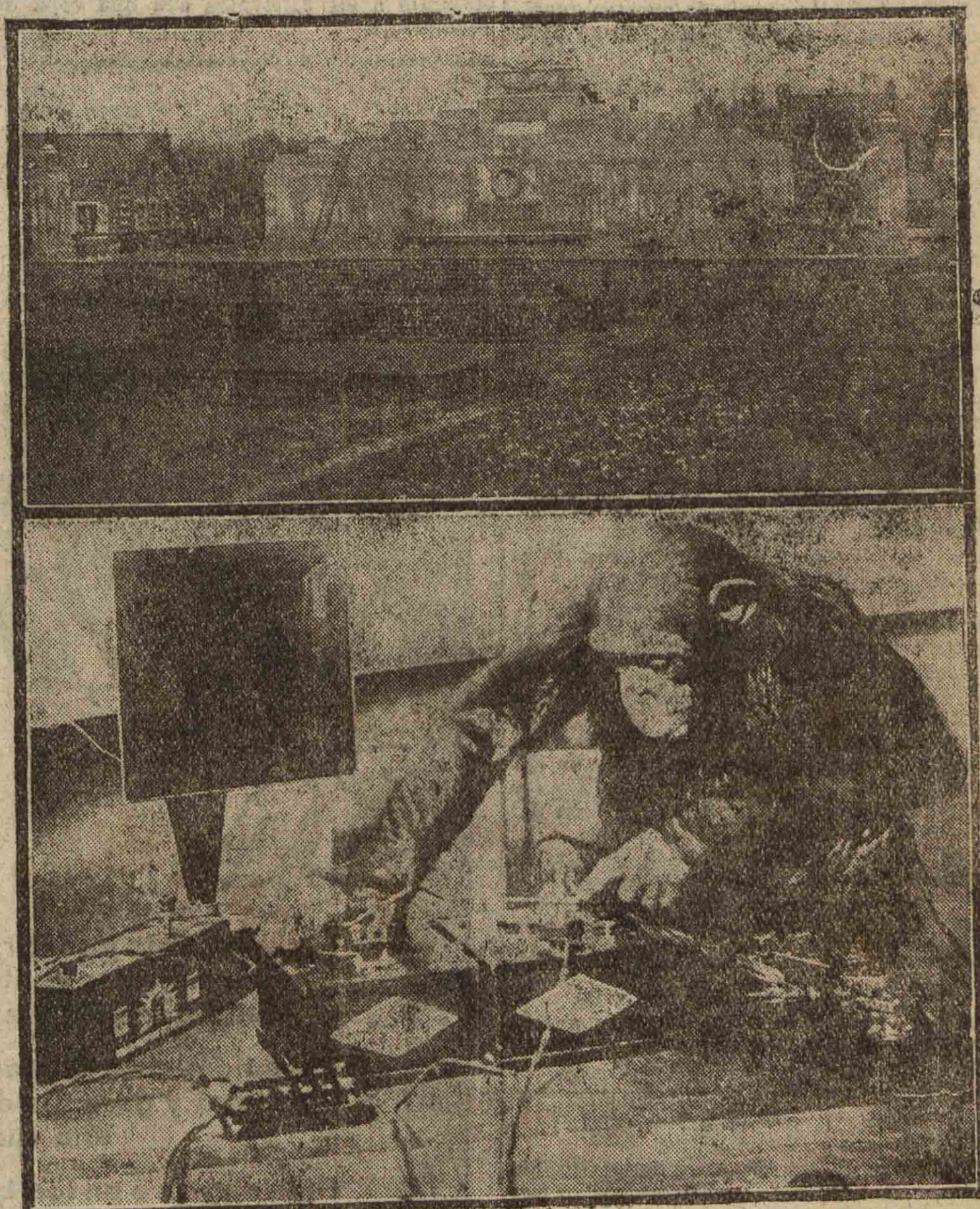
El Gobierno suspende la radiodifusión de la vista del proceso y prohíbe los comentarios de los periódicos

SAN ANGEL (Méjico) 5.—En la sesión celebrada el sábado último de la vista del proceso instruido con motivo del asesinato del general Obregón, José de León Toral mostró al Jurado reproducciones de ilustraciones que señalaban las torturas que le hizo sufrir la Policía la noche siguiente al atentado, figurando entre ellas la de colgarle por la cintura y apalearle ferozmente.

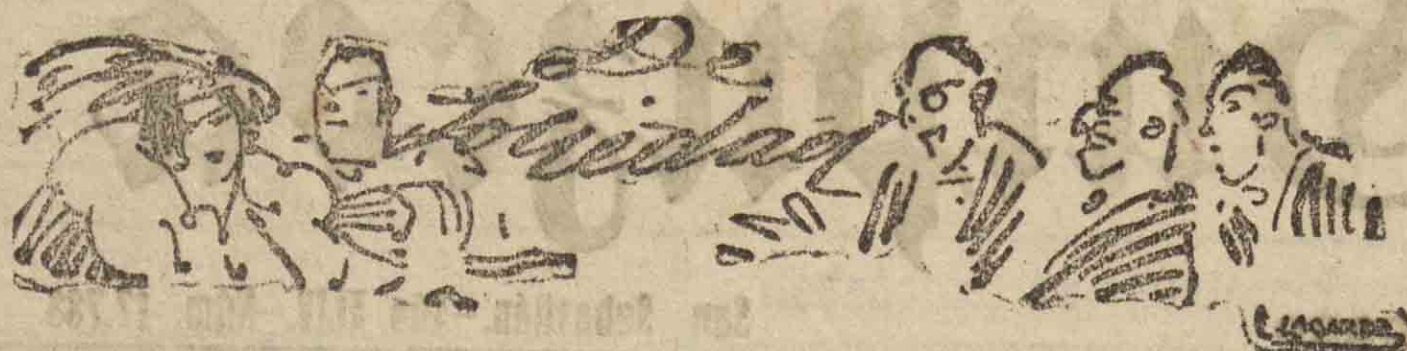
En la sesión del domingo, Toral continuó tratando de quitar responsabilidad a la Madre Concepción, si bien reconoció que se reunían en su casa, y dijo que "juraba que la madre Concepción ninguna responsabilidad tenía".

El Gobierno mejicano ha dispuesto que desde la sesión de hoy no sea radiodifundida la vista del proceso, y ha pedido a los directores de los periódicos que al dar cuenta de los debates se abstengan de hacer comentarios y de publicar fotografías de los procesos y testigos.

En lo sucesivo no se facilitarán notas taquigráficas del desarrollo de las sesiones. (United Press.)



NOTAS GRAFICAS DEL EXTRANJERO. — Monumento a los soldados ingleses muertos en el campo de batalla, que será inaugurado en breve en La Perte (Francia).— Abajo: uno de los monos que posee un rico hacendado de Sumatra. Cuenta que éste vive rodeado de sus monos, a los que trata como personas, y que sus pupilos realizan con verdadero acierto muchas operaciones hasta ahora reservadas al hombre. La compañía de los simios, lejos de suponerle quebranto, le proporciona utilidad. «Los monos—dice ese original experimentador—pueden llegar a ser colaboradores preciosos del hombre. Son fieles, asiduos, carifosos y nada pretensiosos; el secreto está en saber desarrollar sus asombrosas facultades de comprensión, que existen en estado latente en ellos». He aquí uno de esos monos sabios, gran aficionado a la T. S. H., escuchando atentamente. (Foto. Consorcio.)



Yo quiero ir a la escuela

En Viena, el país de los vases, han dado, ¡al fin!, con la solución de este pavoroso problema de los tiempos actuales, que hemos dado en llamar de la circulación urbana y que ha creado al personaje más cosmopolita de nuestro siglo: el guardia de la parra. ¡Si vieran ustedes de qué manera tan sencilla! La solución del conflicto, al parecer tan complicado, es de la más elemental simplicidad. Podría haber nacido en el cerebro de un terno e inocente parvulito. Pero lo interesante era dar con ello. El huevo de Colón resulta intrincado grupo de ecuaciones junto al panecillo de Viena. "Todo es cuestión de escuelas", ha gritado el inventor como podía haber gritado cualquier orador de mita. Y, en efecto, todo es cuestión de escuelas.

¿Cuáles son los inconvenientes con que tropieza la circulación urbana? La torpeza del peatón, que no está educado para el tráfico de las grandes ciudades. Esta es la respuesta que reiteradamente llega a nuestros oídos. Pues bien, siendo esto así, no queda más remedio que educar al peatón. ¿Se trata, entonces, de enseñar a los hombres a cruzar las calles sorteando los peligros de la circulación? ¡Qué esperanza! Los hombres son incapaces de educación. Se trata de educar a los niños de hoy, que dentro de algunos años serán perfectos ciudadanos que conocerán perfectamente los derechos y deberes que corresponden a un peatón consciente. Y los mayores ya irán desapareciendo. Para ello contamos con el tiempo... y con los "chauffeurs". Maravilloso procedimiento de "autoeliminación". Pero a mí que me lleven a la escuela.

Santoral

Día 6 de noviembre.—Santos Severo, Félix, Winocéo, Atico y Leandro.
Sol: Sale a las 6'50 y se pone a las 5'.
Luna: Nueva, el 12, en Escorpio.

Viajes

Regresó de Biarritz, la señora viuda de Agesta (nacida Luisa Echepare).

MOTORES A E G

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO -- San Sebastián

—De Palencia ha regresado nuestro querido amigo don Martín Berrueto con su bella esposa.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.
Calle HERNANI, 9, segundo

—De regreso de Biarritz, pasaron con dirección a Madrid, la señora viuda de Muñiz y su hija María Teresa.

—Han salido con dirección a Francia, Bélgica e Italia, las señoritas de Lojendio.

Bodas

Por los señores de Crespo, de distinguida familia leonesa y para su hijo Eulogio, fué pedida en Irún la mano de la encantadora señorita Clarita Saenz de Pipaón y Tejada, cruzándose entre los novios valiosos regalos.

Con tan fausto motivo se celebró en casa de los padres de la novia una comida íntima a la que asistieron distinguidas familias de San Sebastián.

La boda se celebrará en la primera quincena del mes de diciembre.

Letras de luto

La señora doña María Guereña y Echave de Urrutia, falleció ayer en San Sebastián, a las diez de la mañana.

Hoy, martes, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, se celebrará solemne funeral a por su alma y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio.

Reciba su familia la expresión de nuestra sincera y profunda condolencia.

Agencia ECHART

— GUETARIA, 9 —

Compra-venta y todo lo referente a fincas. Dinero disponible siempre para hipotecas.

Señora

para obtener un buen café es indispensable la achicoria "Las tres cepas", que por su pureza, aroma y buen gusto, es la mejor.

De venta en todos los ultramarinos.
Antonio Fortillo :: LARRAMENDI, 4

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTIN, 29, 4.º izquierda

Mezclilla

La bella y distinguida esposa de nuestro querido amigo don José Rocandio (nacida Julita Gallástegui), ha dado felizmente a luz una robusta y preciosa nena.

Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en perfecto estado de salud.

Nuestro parabién a los venturosos padres, queridos amigos nuestros, y demás familiares y particularmente a los abuelos paternos, los señores de Rocandio (don Valentín) estimadísimo y acreditado industrial.

Fiesta onomástica.—Con motivo de celebrar su fiesta onomástica, la señora de Chacón (nacida Carlota Muriedas) obsequió el domingo con un espléndido té que fué servido en su palacio a sus numerosas amistades.

A la fiesta acudió una selecta representación de la sociedad donostiarra.

Banquete de despedida.—Los notables pintores Juan Cabanas, Flores Kaperotxi y Jesús Olasagasti, que el domingo salieron para Italia donde ampliarán sus conocimientos artísticos, fueron obsequiados el sábado por la noche con una cena íntima de despedida por un grupo de amigos y admiradores.

Entre los comensales se hallaban los señores Mendizábal, Catalán, Ibarra, Goya, Cabanas, Sorace, el arquitecto señor Abreu y el notable pianista señor Irigoyen.

Deseamos a los tres artistas una fructífera labor por tierras italianas.

Ateneo Guipuzcoano

Ayer, a las siete de la tarde, se celebró en el local del Ateneo Guipuzcoano el acto de entrega al Dr. D. Emiliano Elizaguirre, del título de socio honorario de aquella Corporación.

La ceremonia se celebró a las ocho, en la intimidad, accediendo a los deseos manifestados por el propio Sr. Elizaguirre.

El presidente del Ateneo pronunció unas breves palabras, a las que contestó con otras de agradecimiento el homenajeado e inmediatamente se hizo la entrega del título, que consiste en un precioso pergamino, obra inspirada del Sr. Antequera Azpíri.

A continuación, el presidente del Ateneo obsequió a los asistentes con una copa de champagne.

De sol a sol

AL VUELO

Amaneció el día festivo espléndido, con una temperatura muy agradable y un sol que invitaba al paseo campestre, a la excursión por los pueblos vecinos y a la visita de las más afamadas sidrerías; pero el buen tiempo, duró lo que la alegría en la casa del pobre: unas horas escasas.

La mañana pasó bien; en el Boulevard se reunieron los dilettanti de costumbre para escuchar el concierto de la banda municipal y se organizó el habitual paseo, así como en la Avenida, donde hubo a mediodía mucha animación y muchas caras bonitas.

Se verificó el banquete-homenaje al alcalde, con asistencia de los ediles que estaban en la ciudad y adhesiones de los ausentes, y los consabidos discursos de envído y quierro.

A media tarde se encapotó Mendizorrotz y comenzaron los chaparrones, que no cesaron más que breves momentos, para descansar y "tomar agua", para comenzar de nuevo.

Cines y teatros, bares y cafés, se vieron concurridísimos, terminando su actuación la compañía de comedias de Luisita Rodrigo, para dar paso a los de Zarzuela Nacional que comienza hoy sus tareas, en medio de gran expectación.

No hubo sucesos de ninguna clase más que un pequeño incendio en el vapor "Añoraga", surto en Pasajes, que fué sofocado rápidamente.

Y entramos en el día de labor, dispuestos a las faenas cotidianas, con buen tiempo, sol y una temperatura deliciosa.

Recorrieron los reporteros los centros informativos como de costumbre y se encontraron con que había regresado el presidente de la Diputación, Sr. Lizasoain, que viene muy bien impresionado de Madrid, como verá el lector en la sección correspondiente.

El alcalde marcha a Bilbao para estudiar el funcionamiento de los talleres de la infancia para implantarlos aquí en la Misericordia y esto es lo más esencial de la vida oficial ocurrido el primer día de la semana.

En los Vascongados ocurrió un descarrilamiento entre Mendaza y Deva, resultando heridos el maquinista y el fogonero, y sin novedad los viajeros, por fortuna.

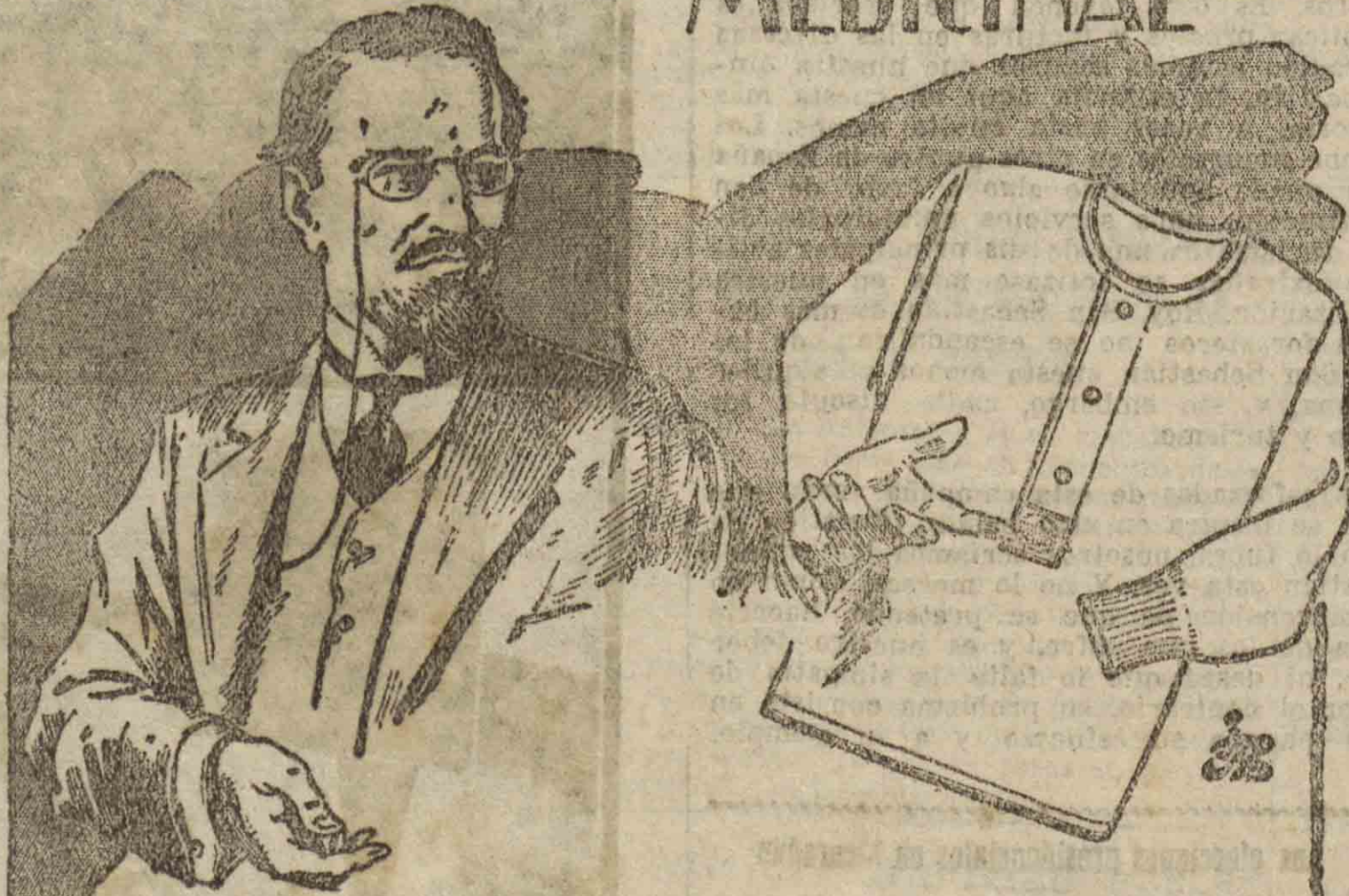
Y esto es lo más esencial de lo ocurrido en las últimas cuarenta y ocho horas que hemos estado incomunicados.

ASORDEP.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989

—LA LANA ES SIEMPRE MEDICINAL—



Un buen traje interior de lana como éste será el mejor remedio contra muchas enfermedades del organismo y especialmente del pecho.

Pero no olvide jamás esta marca, es la marca de calidad y garantía de que ha efectuado usted una buena compra.

Pida siempre en los buenos establecimientos de géneros de punto la LANA TERMOGENA de los PIRINEOS marca



LA PASTORA

COMERCIO EXTERIOR

Teatro Victoria Eugenia

Hoy, tarde y noche, debuta la gran Compañía lírica Herrero Pulido, con el estreno de gran éxito "Al dorarse las espigas"

Con tres grandes entradas se despidió el domingo la notable compañía de comedias selectas de Luisita Rodrigo.

Hoy, martes, en funciones de tarde a las seis y media y noche a las diez y media, habrá su presentación en nuestro primer coliseo la gran compañía lírica Nacional Herrero-Pulido, procedente del teatro de la Zarzuela de Madrid. Esta gran compañía, que es la que actuó el pasado año en la Zarzuela de Madrid, viene realizando una brillante campaña por las principales capitales de España, se puede decir impunemente se trata de la mejor compañía lírica que hoy hay formada en España, pues figuran en ella los nombres de la diva Felisa Herrero, el eminentísimo tenor Delfín Pulido, junto con la eminentísima tipie contralto Matilde Martín y el formidable tenor Jorge Ponce. En el gran elenco, además figura de director y primer actor don Valentín González. De barítono, el aplaudido y elegante José Luis Llontón, más otros artistas de verdadera fama, como son el gran bajo cantante Victoriano Redondo del Castillo, este gran artista que triunfó en el Victoria Eugenia, interpretando el "Don Basilio" del barbero de Sevilla, en la temporada que realizó la diva Mercedes Capris, y Jacinta de la Vega, Pilar Herrero, dos notabilísimas tipies cómicas, graciosas, guapas y jóvenes, la notable bailarina Carmen Diadema, el gracioso tenor cómico Manuel Hernández, el estupendo actor Vicente Gillot y otros que no precisamos de momento enumerarlos.

Para la temporada de esta gran compañía lírica se pondrá una orquesta de cuarenta profesores, la que será dirigida por los notables maestros, directores y concertadores Francisco Balaguer y Manuel Mirá.

Los coros de la compañía son de calidad y en fin, se trata de una compañía sumamente completa.

La presentación se realizará con el estreno de gran éxito de la preciosa zarzuela del maestro Balaguer, titulada "Al dorarse las espigas". El libro de esta obra es original de Sevilla y Carreño, los autores de "La del Soto del Parral".

"Al dorarse las espigas" es una zarzuela con música de calidad y que triunfa en todos los escenarios que se representa. Su autor, el maestro Balaguer, dirigirá la orquesta y tendremos que hoy triunfará ruidosamente en el Victoria Eugenia.

Aux Anciens Combattants

Le Congrès des Chysanthémistes de France viendra expressément de Biarritz où il tiendra ses assises à Saint Sébastien, où posera une couronne sur le monument des anciens combattants, alliés et français de la circonscription consulaire du Guipúzcoa.

Le Comité de l'U. N. C. prie les A. C. d'assister aussi nombreux que possible à cet acte pour remercier les Chysanthémistes de leur délicate attention.

M. le Préfet des Basses Pyrénées, M. le Maire de Bayonne accompagneront MM. les congressistes. Rendez-vous aux Ecoles Françaises le neuf novembre courant vers quinze heures.

Le 11 novembre à l'occasion du 10 anniversaire de l'Armistice les membres de la Section de l'U. N. C. les colonies alliées, la colonie française sont invités à venir honorer par leur présence cette commémoration.

A 10 heures, à la Chapelle des R. P. Carmélites, calle Pedro Egafía, service religieux à la mémoire des camarades tombés au champ d'honneur.

L'allocation d'usage sera prononcée par le R. P. Fily, religieux A. C.

A 11 heures, à l'issue de la messe, départ pour les Ecoles Françaises, défilé devant le monument où aura lieu la cérémonie officielle sous la présidence de M. le consul de France accompagné des autorités.

A 13 heures, banquet organisé par la colonie française au Casino de Saint Sébastien. Prix du couvert, 15 pesetas.

Les inscriptions pour le banquet seront reçues: chez le camarade Lafont François, Casa El Andorrano, calle Garibay, trésorier de l'U. N. C.; chez M. Gervais, secrétaire général de la S. F. B. E., calle Hernani.

Le secrétaire de l'U. N. C. rappellera aux A. C. qui n'ont pas établi leur demande de certificat provisoire de la carte du combattant qu'il peuvent se présenter tous les jours au secrétaire aux Ecoles Françaises de 13 heures à 18 heures.

Pour le Comité de l'U. N. C., Garibay.

Aceites "AGER"

A pesetas 2'25, 2'50 y 2'75 el litro

Siempre las mejores calidades

De venta en todos sus establecimientos

De nuestro servicio especial

La estabilización de la moneda rumana

Las medidas que hemos propuesto para la estabilización legal de nuestra unidad monetaria, el "leu", no constituyen sino algunos entre los eslabones de una larga cadena de disposiciones. La comisión económica y financiera que ha producido el desequilibrio actual de Rumania ha sido demasiado grande, y las medidas que tomamos hoy serían harto artificiales si no fueran la consecuencia natural de los preparativos y esfuerzos realizados por nuestro país en esta dirección desde hace más de ocho años. Cuando hablamos de preparar la estabilización definitiva del "leu", es, por lo tanto, necesario recordar las causas que ocasionaron las grandes perturbaciones que ha sufrido su valor.

Las causas de orden económico fueron ocasionadas, en momentos de desequilibrio general, por la insuficiencia de la producción indígena y el aumento de las importaciones en un país devastado por la guerra y agotado por ocupaciones de ejércitos extranjeros.

Las causas de orden financiero provienen de las cargas de la guerra y de la constitución de la Gran Rumania, que nos obligó, entre otras cosas, a absorber monedas extranjeras depreciadas. Acrecentaron sus efectos nocivos, además de una política financiera insuficientemente firme por parte del Estado, toda clase de compromisos excesivos para una época de estancamiento de la producción normal.

Las causas de orden político tienen su origen en la necesidad de reorganizar un Estado completamente nuevo, y que hubo de volver progresivamente a su normal funcionamiento.

Fue necesaria una labor continua, constante y de larga duración por parte de todos, para recorrer ese camino y regresar a la normalidad, es decir: a) nuevo impulso dado a la producción por medio de la aplicación de la reforma agraria, con el fin de dar a la agricultura su pleno rendimiento; y reorganización de nuestros medios de transportes para dar a nuestra economía nacional entera la posibilidad de reconstituirse; b) retener la inflación monetaria por el equilibrio del presupuesto, y lograr el restablecimiento progresivo de nuestro crédito exterior por el pago puntual de nuestras deudas públicas y particulares en el extranjero; c) organización progresiva del Estado, obra que se halla en gran parte realizada, pero que, por su variedad y su importancia, exigirá una labor legislativa de más de seis años.

En medio de nuestros padecimientos, muchos rumanos, olvidando que la moneda es solo el signo aparente de la situación de un Estado en todos sus aspectos, creyeron que la consolidación monetaria podía atenuarse con medidas artificiales. El ejemplo de todos los países ha demostrado cuán grande era su error. De ahí que en el período de preparación que va de 1922 a 1926, nos hayamos negado a acometer el problema monetario propiamente dicho, y la estabilización definitiva de nuestra moneda, es decir, a emprender una operación final, sin haber conseguido previamente las condiciones indispensables para asegurar su éxito con carácter permanente. De ahí también que en 1927 hayamos combatido la proposición de realizar la estabilización legal en un período de hundimiento de nuestra moneda, que alcanzó entonces el cambio de 1,500 "lei" por libra esterlina.

Hoy que la estabilización de hecho de nuestra moneda se consiguió hace más de un año, su estabilización legal debe producirse naturalmente, y cristalizar los últimos efectos de la política de consolidación en todos los terrenos a que hemos aludido más arriba.

La necesidad de una solidarización internacional, indispensable después de la guerra, para el retorno del mundo entero a su situación normal, se ha manifestado en el auxilio prestado a ciertos Estados, no solamente por la Sociedad de Naciones, sino también y de modo especial por los Bancos de emisión de los países principales. En cuanto estos Bancos han comprobado la existencia de las condiciones necesarias a la estabilización, no han vacilado en otorgar su garantía moral y material para asegurar la estabilización legal de la moneda de los Estados respectivos. Esto ha ocurrido en el caso de Bélgica, de Polonia, de Italia, y hasta en parte en el de Francia. Estas intervenciones en favor del crédito de los Estados que emprenden su consolidación monetaria son no ya valiosas, sino indispensables, tanto para el éxito de la operación emprendida cuanto para la realización del segundo factor de la estabilización: el empréstito que algunos Estados necesitan para liquidar deudas anteriores y devolver a sus Bancos de emisión respectivos la posibilidad de conseguir su funcionamiento normal. La intervención de los Bancos de emisión, al lado del apoyo moral concedido a esos Estados, ha servido también de aliciente para el mercado financiero y presta una ayuda importante al éxito de la operación.

De no ocurrir acontecimientos extraordinarios—que, por otra parte, nada hace prever—tenemos la seguridad de poder efectuar la estabilización legal este mismo otoño, en cuanto el empréstito pueda ser lanzado. En estas condiciones, hemos de tomar medidas especiales para mantener la estabilización de hecho al cambio actual del "leu", esperando su fijación definitiva por vía legal. Para ello, nuestro Banco Nacional ha de poseer—aun antes de la realización del empréstito exterior—los créditos necesarios para impedir todo intento de especulación. Con la cantidad que nos ha de ser entregada a cuenta del empréstito, el Banco de emisión rumano podrá procurarse divisas comprándolas fuera de los límites de la emisión. Los resultados de una operación análoga, efectuada en Francia en pleno hundimiento del franco, nos permiten esperar con toda confianza el buen efecto de las medidas que habrán de proponerse. En poco tiempo, Francia logró tener en reserva divisas extranjeras en mayor cantidad aún de la que necesitaba. La consolidación que ha obtenido hasta ahora nos indica la posibilidad de adonar esa misma política y de pasar en condiciones más favorables a la estabilización legal este mismo otoño.

Por lo tanto, el programa de esta estabilización, que terminará una etapa de fecundos esfuerzos realizados por nuestro país, trasciende de las preocupaciones de orden inmediato y reviste un carácter de orden superior. Hasta cabe decir sin exageración que es un programa nacional, porque tiene por objeto impulsar a Rumania unificada en el desarrollo económico y financiero a que le dan derecho el engrandecimiento de su territorio, el aumento de su población y las condiciones favorables que han resultado de la realización de su unidad nacional.

Vintila BRATIANO.

Presidente del Consejo y ministro de Hacienda de Rumania.

COSAS

QUE PASAN

En la "Tribuna pública", campo neutral donde tienen cabida las más opuestas opiniones, ha aparecido una carta de un señor, que dice es viajante-representante de comercio y que reside en Barcelona.

En esa carta, ese señor viajante, digno de todos nuestros respetos, emite su opinión contra el establecimiento del proyectado impuesto de "tasa de estancia" a los viajeros y protesta porque desde hace algunos años, a los viajeros los vienen "asando" a fuerza de impuestos.

Nosotros le acompañamos en su protesta, no como ciudadanos viajeros, sino como ciudadanos sedentarios a quienes también "revientan" los impuestos.

¡Ocho pesetas pagábamos al Estado por la cédula personal, que ninguna falta nos hace, ni de nada nos sirve, y veinticinco pesetas nos quiere cobrar nuestra madre amantísima la Diputación. Hemos dicho que quiere cobrarnos. Pero se nos ocurren dos objeciones nada más:

A ese señor viajante, le cobrarán el impuesto llamado de "atenciones de Beneficencia", en todas las plazas donde trabaje y aunque en ellas no permanezca ni siquiera veinticuatro horas. ¿Ya se cuida de mandar en cada capital, una carta a uno de los periódicos de la localidad, protestando contra la cobranza del impuesto, como ha hecho en San Sebastián desde Barcelona?

La otra objeción es la de tomarnos la libertad de preguntarle si ya que ha visto la paja en el ojo ajeno, ha visto también la viga en el propio.

Porque es de suponer que sepa que en su residencia habitual de Barcelona, en cuanto pone la planta un donostiarra y sin esperar a los tres días que aquí se concederán de propina, no solamente le cobran ese impuesto acerca del cual protesta, sino que le cobran dos; uno de ellos "de categoría".

Y que dentro de poco le van a cobrar, no uno, ni dos, sino tres impuestos.

Esos ya beneméritos "serenos de comercio", van a tener que hacer cualquier día una manifestación de duelo, a cualquier compañero muerto en el cumplimiento de su deber. Y luego, nos recordaría la conciencia a todos. ¡Pues a nosotros no queremos que nos recuerde la conciencia!

Esos guardadores de nuestras vidas y haciendas—al hablar de haciendas lo de "nuestras" es una fantasía—por un módico estipendio están a merced del primer indeseable, del primer amigo de lo ajeno o del primer grupito de "señores borrachos" que quieran darse el gusto de propinarle una paliza.

No será el primer caso, ni el segundo tampoco, en el que un "indomiciliado" cualquiera, se mete al anocheecer en una bohardilla, con intención de pasar en ella la noche y tal vez no irse de vacío al abandonar la alcoba.

Allá a las altas horas, los vecinos del piso le abajo oyen ruidos, se asustan y se asoman al balcón a llamar al sereno. Pero como los serenos no pueden estar en todas partes, porque para toda la población no hay más que diez o todo lo más once parejas, y un escuadrón de cuatro ciclistas y un cabo, que puede dar la casualidad de que cuando se les necesite en Ondarreta estén en el Matadero, el que acude es el sereno de comercio, provisto de todo el prestigio de su autoridad y de un bastón para imponerlo.

Supongamos que el "indeseable", al ver a la autoridad provista solamente de un palo, "se pone tonto" y empalma "una herramienta del trabajo".

¿Qué hace, entonces, el representante de la autoridad? Puede optar por una de estas dos cosas: o luchar con armas desiguales y dejarse perforar el uniforme y lo que va debajo, o apretar a correr heroicamente, hasta encontrar una pareja de serenos o de guardias de Seguridad, que unos y otros llevan armas para imponerse. Pero mientras tanto, el de la navaja se ha marchado, llevándose lo que ha podido. En cuanto a lo de los "señores borrachos", no creemos que sea necesario insistir mucho en la necesidad de que los serenos de comercio lleven un arma, aunque sea descargada y solamente para imponer un poco de respeto. Porque en cuanto sean tres o más los borrachos alborotadores y "faltos", el representante de la autoridad tiene que hacer mutis por la calle más próxima. No es cosa de que el principio de autoridad ande por el suelo y encima le den patadas no científicas.

Esto es más que un poco lamentable, mucho más cuando tiene un fácil remedio. ¿Qué costaría dotar a esos serenos de unos revólvers de Eibar, de esos baratos, pero que meten más ruido que un cañón?

Pues costaría muy poco dinero, que incluso pagarían muy a gusto los propios interesados, que vivirían más tranquilos.

Nosotros nos permitimos rogar a las autoridades que fijen un poquito su atención en esto y obren en consecuencia.

¡Que al fin y al cabo, los serenos de comercio son agentes de su autoridad!

La Junta de Beneficencia merece el aplauso, la adhesión entusiasta y el apoyo económico de todos los donostiaras. Ese Asilo de Zorroaga es un verdadero modelo. Pero aún se quiere que lo sea más.

La Junta quiere que los muchachos que

Historia de un Ministerio

La creación del Ministerio de Estado, que acaba de ser suprimido, data de la época de la Casa de Austria

MADRID, 6.—La creación del ministerio de Estado, que de hecho, acaba de ser suprimido con motivo de la reforma ministerial, data de la época de la Casa de Austria.

El primer documento que determinó las atribuciones del Secretariado de Estado data de 1556 y fue una instrucción a Gonzalo Pérez, quien después de formarse en la oficina de Francisco Cobos, durante el reinado de Carlos V, fue nombrado "secretario de Estado en los negocios que de él se ofrecieran fuera de los reinos de España".

A la muerte de González Pérez, Felipe II dividió los negocios de Estado en dos secciones y puso al frente de una a Antonio Pérez y de otra a Gabriel de Zayas, funcionando separadamente ambas secretarías. Sufrieron estas secretarías varias transformaciones, especialmente por los Borbones. Felipe V puso cinco secretarías.

El primer secretario de Estado que nombró Felipe V en 1714 fue el marqués de Grimaldi.

En 1833, el primer secretario fue denominado por primera vez ministro de Estado, asumiendo el cargo el entonces presidente del Consejo, don Francisco Cea Bermúdez.

En este ministerio había unos tintos de plata que todavía se conservan y tienen grabado lo siguiente: "Primera Secretaría de Estado". El último ministro, como se sabe, ha sido Primo de Rivera, por lo tanto también presidente del Consejo.

El edificio del ministerio de Estado, construido en 1628-1634, reinando Felipe IV, se le destinó más tarde para cárcel de corte, a la que eran llevados prisioneros los individuos de rango y categoría. El edificio fue luego Audiencia, ministerio de Ultramar y cuartel de la Guardia civil.

Desde don Francisco Cea Bermúdez hasta Primo de Rivera, pasaron por el ministerio de Estado 144 ministros, de ellos 18 fueron a la vez presidentes del Consejo.

El funcionario más antiguo del ministerio de Estado es don Servando Crespo, jefe de la sección de Contabilidad y Obra Pía, que ingresó el año 1882, llevando 46 años de servicio.

RESTAURANT "RODIL"

— AMERICAN-BAR —

Temporada de invierno

Grandes Conciertos Sinfónicos ejecutados por el famoso Trío GALDONA.

Diarios, de 6 a 11 1/2 y domingo 3 sesiones. Servicio esmeradísimo de meriendas, café, leche y chocolates. Pastelería, bocadillos. Mariscos de toda clase. Ostras de Marrennes y Arcachón. Numerosos platos regionales y extranjeros escogidos de su abundante carta.

La mejor cerveza, instalación especial bock, 0,40.

Exquisito café «Express», la taza 0,40. Como atención a su numeroso público, esta casa tiene preparado este servicio, que es de lo más económico para la temporada de invierno.

Banco de Crédito Local de España

ENTIDAD OFICIAL CONTROLADA Y GOVERNADA POR EL ESTADO

Créditos contratados: 271.277.608'97 ptas.

El Banco ha emitido 70.678 Cédulas de Crédito Local interprovincial, amortizables en 30 años, cuyos intereses y amortización satisface el Estado.—Además, tienen la garantía de las Diputaciones contratantes y la del Banco.—Se cotizan en las Bolsas como efectos públicos, y son admitidas por el Banco de España en garantía de préstamos y cuentas de crédito.—El Banco de Crédito Local realiza también la pignoración, prestando el 90 por 100 del valor efectivo.

Cotización actual: 96 por 100 (cupón 31 dombre.)

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989

Administración y Talleres 10-024

salen en la edad crítica en que deben comenzar a ganarse la vida, saigan lo mejor pertrechados que sea posible para la lucha. Y a este fin, se propone montar, dentro del Asilo, talleres de zapatería, de imprenta, encuadernación, etc., etc., donde los muchachos aprendan un oficio.

¡Admirable idea, digna de todo apoyo y digna de que los ricos, al morirse, se acuerden de los pobres!

GORROCHA.

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MARTES

TARDE: A las 6 y media Noche: A las 10 y media

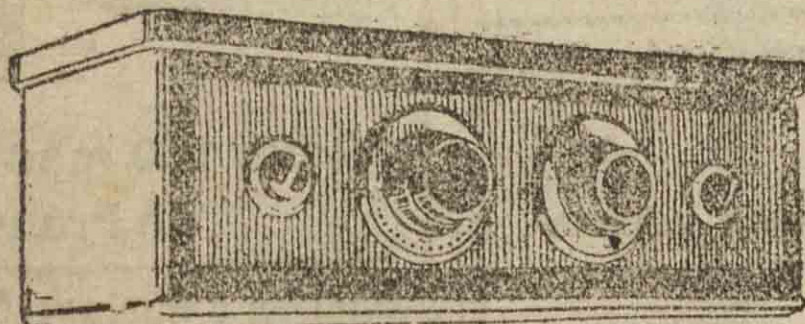
DEBUT DE LA COMPANIA

SENSACIONAL ESTRENO de la gran zarzuela en dos actos, libro de Sevilla y Carreño, música del maestro Balaguer

AL DORARSE LAS ESPIGAS

GRANDIOSO EXITO EN TODA ESPAÑA

Dirigirá la gran orquesta de cuarenta profesores el autor maestro BALAGUER



NEW SUPER

de 6 lámparas, permitiendo la recepción potente y pura con cuadro de 0,35 de costo, de las principales emisiones europeas alta voz.

Con su cuadro y lámparas Philips super serie tipos 441, 425, 415 y 443. Ptas. 250.

M. H. Maguire - 19, Bidebarrieta - Eibar

De la Provincia y de la Ciudad

Hablando con el Presidente de la Diputación

Gestiones en Madrid. - El Seguro Ferroviario. - Las Escuelas del Trabajo. - Los terrenos para la Normal. - El asunto del Hospital

Hoy está la información en la Casa Palacio provincial—nos dijimos ayer por la mañana—. Habrá venido el presidente de la Diputación, y seguramente tendrá no pocas cosas que contarnos.

Y nos fuimos a ver al señor Lizasoain, quien nos recibió con su acostumbrada amabilidad y con sus no menos acostumbradas reservas mentales. Pero aun así y todo contó a los reporteros cosas que seguramente tienen interés para los lectores.

—He tratado en los Ministerios—comenzó diciéndonos—de tres o cuatro cosas que allí tenemos pendientes, y las cuales han de hacerse públicas no pasando mucho tiempo.

—Y de esa nota oficiosa que se anunció en Bilbao acerca del seguro ferroviario y cuya nota ha sido suspendida?—preguntamos.

—En efecto; se iba a dar una nota; pero hemos convenido, y de ello voy a hablar seguidamente con el presidente de Vizcaya después de haber hablado con el de Alava—en que no se dé hasta después de dar cuenta a las respectivas Diputaciones. Sin embargo, algo les diré acerca de ello. Nos presentamos al presidente del Consejo, a quien expusimos nuestras dudas acerca de si eso pudiera considerarse como un impuesto, en cuyo caso afectaría a la esencia del Concerto Económico, lesionándolo, y en esa entrevista, que gustoso nos concedió, nos dijo que el impuesto más que carácter tributario tenía un carácter completamente social y completamente independiente de los Presupuestos generales del Estado.

Desde luego—añadió el señor Lizasoain—que de las cantidades que por tal concepto se recaudan, una parte proporcional irá a las Cajas de las Juntas provinciales del Turismo—provinciales, eh?—y, desde luego también, el uno por ciento que se destina a los Institutos de Reeducación de Inválidos se aplicará a los Institutos ya establecidos o que se establezcan en las provincias vascongadas, no siendo exclusivo, ni mucho menos, para el Instituto de Madrid. De estas gestiones daré cuenta a la Diputación en cuanto ello sea posible, y después se facilitará una nota oficiosa conteniendo el criterio de la misma.

—¿Cuánto se calcula que producirá en toda España el seguro ferroviario?

—En unos veinte millones de pesetas, de los cuales, según el Real decreto que ha instituido el seguro obligatorio, se destinará el uno por ciento para los gastos de recaudación, oficinas, etc., y otro uno por ciento a los Institutos de Reeducación de Inválidos. También he oído que las mismas Compañías ferroviarias van a hacer por su cuenta el reaseguro, como se hace con los de incendios, etc.

En el Ministerio de Hacienda—siguió diciéndonos—hemos realizado otras gestiones para ver de ponernos de acuerdo en lo que concierne a la cifra de "Negocios en las Ventas" y del asunto llamado "Valores en Cartera". De la entrevista con el ministro y con el alto personal salimos muy complacidos.

—Eso es "lo de cajón"—le objetamos—. Todavía no se ha dado el caso de que una Comisión salga descontenta de un Ministerio desde que los ministros existen en el mundo. "¡Ya veremos!", "Se estudiará el asunto con cariño", "Se procurará complacer a ustedes"...

—Es verdad. Pero esperamos que muy pronto se verán los resultados en el orden económico y se pondrán también de manifiesto las cordiales relaciones existentes entre la Hacienda pública y las de las Diputaciones vascongadas.

—¿Ha hecho usted—le preguntamos—algunas gestiones acerca de la Escuela de Armería de Eibar?

—No; lo que hemos hecho ha sido presentar en el Ministerio del Trabajo una solicitud pidiendo subvención para las Escuelas elementales del Trabajo de Eibar, Vergara y San Sebastián.

Y nos repitió exactamente lo que días pasados nos había dicho el alcalde, señor Beguiristain, en nuestra "supuesta" entrevista. Que "para las treinta y dos escuelas que existen en España, el ministro no dispone más que de ciento cincuenta mil pesetas para subvenciones, que quiere elevarlas hasta quinientas mil, pero que no sabe si se tropezará con el lápiz rojo del señor ministro de Hacienda".

—Y ¿del puerto de Pasajes?—preguntó un compañero.

—Comprenderán ustedes—nos contestó—que esa gestión no podían hacerla los presidentes de las Diputaciones. Al de Alava no le afectaba en nada, y los intereses del puerto de Pasajes son antagónicos a los del puerto de Bilbao. Esas gestiones las ha llevado personalmente mi antecesor, don Vicente de Lafitte, que además de asambleista es presidente de la Junta de Obras del Puerto.

—¿Y de otras gestiones?

—He hecho algunas sobre asuntos que tienen pendientes en distintos Ministerios algunas villas de la provincia, como Areehavaleta, Escoriaza, Vergara y... Azpettia, cuyo asunto del Juzgado va por buen camino, aunque nada se puede decir por el momento. Pero son peticiones de poca importancia; como, por ejemplo, la de que un tren del vasconavarro, que en vez de morir en Mondragón, muera en no recuerdo qué otra estación, y que parece que se va a conseguir.

—¿Ha visitado usted el Hogar Vasco?

—Materialmente me ha sido imposible. No he dispuesto ni de una hora de tiempo. Pero lo haré con verdadero gusto en la primera ocasión en que vuelva a Madrid.

En aquel momento sonó el timbre del teléfono. Era quien llamaba el presidente de la Diputación de Vizcaya, don Esteban Bilbao. Pero antes...

Había terminado la que pudiéramos llamar información oficial. Pero el reportero no quería desaprovechar la ocasión de tener tan cerca, y en plan informativo—aunque restringido—, al señor presidente de la Diputación, y le pareció un delito de lesa periodismo no interrogarle acerca de dos asuntos de gran trascendencia, no sólo para San Sebastián, sino para toda la provincia, y de los cuales viene ocupándose La Voz de Guipúzcoa: el de la Escuela Normal de Maestras y el del Hospital de Manteo. El señor Lizasoain estuvo explícito, y hasta creemos que agradeció la ocasión que le brindamos para estarlo.

—Sí, perfectamente—nos dijo—; la deficiente instalación de la Escuela Normal, por insuficiencia de sus locales, y creíamos que la Diputación está verdaderamente interesada en solucionar ese conflicto. Pero no es ella la culpable del retraso. Como ya dije a ustedes antes, la Diputación y el Ayuntamiento estamos de completo acuerdo para facilitar al Estado el terreno en que ha de levantarse la nueva escuela, y el veinte por ciento de las obras. En lo que no estamos de acuerdo es en el precio del terreno a facilitar. Ese terreno de la Avenida de Francia que el Ayuntamiento o, mejor dicho, la Caja de Ahorros municipal ofrece, es magnífico por su situación y orientación; pero mientras el arquitecto municipal lo tasa a ciento noventa y cinco pesetas el metro cuadrado, nuestro arquitecto provincial lo tasa a ciento treinta y dos pesetas. Como verá usted, la diferencia es notable.

En nuestro deseo de que este asunto se resolviera con la urgencia que exige—añadió—, estamos dispuestos a promediar; y yo he dicho en Madrid a la señorita Olóriz, que además de profesora auxiliar de la Normal es concejala del Ayuntamiento donostiarra, que estamos dispuestos a pagar a ciento sesenta pesetas el metro. Pero, según noticias particulares que tengo, creo que tampoco van a aceptar. Véase, pues, que nosotros no somos culpables del retraso.

Mientras tanto, aquí mismo tengo—y nos las puso de manifiesto—ofertas de otros terrenos. En la calle de San Francisco, muy próximo a un convento e iglesia que están levantando los Hermanos del Sagrado Corazón...

—Pero—interrumpimos—para ir hasta allí hay que dar la vuelta por Rusia, y hay que tener en cuenta que las alumnas son señoritas muy jóvenes y que las clases son en invierno y que comienzan a las ocho de la mañana...

—Perfectamente, pues aquí tengo otra oferta, de los mismos propietarios, los señores de Gros, de unos terrenos en la calle Carquizano, cerca de la plaza de Pinares, y los ofrecen a ciento veinticinco pesetas metro cuadrado. Este asunto hay que resolverlo pronto.

—En efecto—le respondimos—, hay que resolverlo pronto porque la actual situación de la Escuela Normal es insostenible. Es absolutamente imposible dar en ella las clases porque las alumnas no caben, y creo que están circulando unos pliegos recogiendo firmas para una solicitud diciendo que como están perdiendo el tiempo y, lo que es mucho peor, perdiendo la salud, si no se pone remedio a esta situación, abandonarán la escuela.

—Lamentable todo ello. Pero... la Diputación no tiene la culpa.

—He leído—continuó diciendo el señor Lizasoain—los artículos que han aparecido en La Voz de Guipúzcoa acerca del asunto de los enfermos infecciosos del Hospital de Manteo. Rigurosamente exacto, y de ello ya tenía conocimiento. Pero no tiren ustedes contra la Diputación; tiren contra todos los Ayuntamientos de la provincia. La Ley de Sanidad ordena que los enfermos de enfermedades infecciosas sean hospitalizados por los Ayuntamientos; pero no en los hospitales municipales, sino en pabellones aislados. Recuerden ustedes lo ocurrido cuando la invasión del tifus en Laspurte, durante la cual el Ayuntamiento de Hernani construyó un pabellón de madera en lo alto de un monte. Son los Ayuntamientos, no es la Diputación la que manda los enfermos infecciosos a Manteo.

—Muy bien; pero el resultado es el mismo. De una o de otros, los enfermos son llevados allí, y como no hay sitio para tenerlos aislados, los tienen que meter entre los enfermos de enfermedades comunes, que por sí no tienen bastante con lo suyo, tienen que correr el riesgo de un contagio. ¿Cuándo se va a abordar el asunto de la construcción del nuevo Hospital?

—Uno de estos días voy a llamar a la Comisión de diputados a quienes la Corporación encargó el estudio de este asunto, y que son los señores Elósegui, Casadevante y Aspiázu.

—Sí, señor, hace justamente un año!

—No crean ustedes que no nos preocupa el asunto de la hospitalización de los enfermos. Ya he hablado con el señor ministro de la Gobernación exponiéndole la situación. Porque resulta que, por disposiciones de la ley, las Diputaciones tienen que hacerse cargo de todos los transeúntes que caigan enfermos en su provincia; y la situación geográfica de Guipúzcoa, como provincia fronteriza, hace que tenga que recoger a todos los enfermos y a todos los familiares que vienen de Francia. ¿Saben ustedes cuánto le cuesta eso a Guipúzcoa? ¡Dieciséis mil pesetas!

—¡Qué atrocidad! ¡Dieciséis mil pesetas al año?

—Lo que ustedes oyen. Por eso he recabado el auxilio del Estado. Porque es cierto que otras provincias tienen que recoger a los guipuzcoanos que caigan enfermos; pero hay que tener en cuenta la proporción...

Nada más justo que el refrán de que "cada palo aguante su vela". ¡Pero vamos a ver si se resuelve pronto, en una u otra forma, "eso de Manteo"!...

GORROCHA.

Se suspende provisional y gubernativamente a un arquitecto en el ejercicio de su profesión

Y se anuncia que se incoará expediente al mismo y a un maestro de obras

MADRID, 6.—La "Gaceta", en su número de ayer publicó una disposición, en la que se dice que "después de la real orden 9 del pasado, sobre formas que viene atendiendo por algunos arquitectos directores con deficiencias en materiales empleados, ha recibido la Presidencia del Consejo denuncia del gobernador civil de Valencia, de que el arquitecto don Lorenzo Criado Oltra, dirige en la actualidad más de 250 obras y que el maestro de obras don José Peris Martínez tiene a su cargo más de 300, habiéndosele hundido recientemente al citado arquitecto una de ellas. Como por el número de obras que tienen es imposible que puedan atenderlas como es debido y garantizar las mismas, el Gobierno acuerda suspender provisional y gubernativamente a dicho arquitecto del derecho al ejercicio de su profesión, quedando imposibilitado para continuar las obras que tiene. Se formará el oportuno expediente para él y el maestro José Peris Martínez, para deducir las responsabilidades en que hayan incurrido."

"El Búfalo"

Presenta uno de sus nuevos modelos en
TRINCHERAS
TRES telas y forro de
paño-gamuza.
Desmontable. - Especial
para invierno.



20 por 100 más barato que
en Francia

Fábrica y Oficinas: PEÑA Y GOÑI, 3
Sucursal: AVENIDA, 38

Doctor Vicente Loidi

OCULISTA: Consulta de 16 a 4 y de 3 a 5
AVENIDA, 23, 2.



CALEFACCION, la mas agradable, higienica, economica
y elegante es la salamandra "E. CHABOCHE"

Duración de carga 24 horas

Venta, Instalación Reparación y piezas de recambio

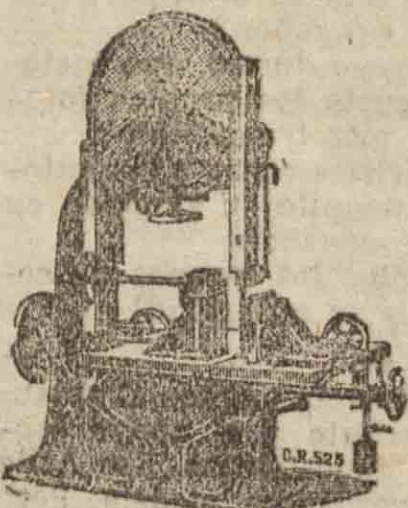
POLICARPO DIEZ

MIRACRUZ 6, 8.

SAN SEBASTIAN

TELÉFONO 11.792

Desconfiar de las imitaciones y exigir siempre la autentica SALAMANDRA E. CHABOCHE



GUILLIET FILS & C.^{IE}

La marca de garantía en maquinaria y herramientas para trabajar la madera.

Su mejor elogio lo hacen sus numerosos imitadores.

PIDAN PRESUPUESTOS Y CATALOGOS

Unicos representantes para GUIPUZCOA, Alava y Logroño

PORTAL Y MORO

BUEN PASTOR, 1. — Teléfono 10.902. S. SEBASTIAN

La vida en Vizcaya

500 pesetas de multa a un industrial por vender sacos de carbón faltos de peso

Muerte de un niño atacado de hidrofobia
Varias desgracias

BILBAO, 5, 23/30.—La Junta provincial de Abastos está instruyendo expediente a un industrial carbonero de Bilbao, llamado José Delgado, que vendía sacos de carbón mineral faltos de peso. Fue citado varias veces a declarar, no habiéndose presentado. El gobernador le ha impuesto una multa de 500 pesetas.

ASNO ELECTROCUTADO
En Abanto y Ciérvana un asno estaba atado a las verjas de hierro de una casa. Una sábana que había sido puesta a secar se enredó en un cable de alta tensión y uno de sus extremos hizo contacto con la verja, por lo que el animal sufrió una fuerte descarga, pereciendo electrocutado.

UN ATROPELLO
En Guecho, una anciana de sesenta años fue arrollada por un tranvía. La atropellada, que se llama Consuelo Arillo, sufrió graves lesiones.

TRES HERIDOS
En la calle de Colón de Larreategui un automóvil fué embestido por detrás por otro. La embestida fué tan violenta, que el primero de los vehículos se metió en la acera, atropellando a Angel Bozal, de 54 años; Asunción Pérez, de 52, y María Asunción Lozano, de siete, que resultaron con lesiones de pronóstico reservado.

MUERTE POR HIDROFOBIA
Ha fallecido en Galdácano un niño que días pasados fué mordido por un perro. El niño ha muerto de un ataque de hidrofobia.

A PUNTO DE AHOGARSE
Esta tarde se cayó a la ría, cerca del Teatro Arriaga, un individuo cuyo nombre se ignora.

Cuando estaba a punto de ahogarse, fué salvado por el conocido agente de Bolsa don Luis Calderón, a quien el público que presencié el hecho le tributó una gran ovación.

UN CADAVER
En el muelle de Uribitarte fué hallado el cadáver de Antonio Ramirez, natural y vecino de Puerto de Santa María. Se supone que cayó al agua estando beodo.

PARA UNAS OPOSICIONES
Ha sido nombrado presidente del Tribunal de las oposiciones que para inspectores municipales de Sanidad han de celebrarse en breve en Madrid, el inspector provincial de Vizcaya señor García Vélez.

UN BANQUETE
Ayer se celebró en Archanda el banquete organizado en honor del novillero bilbaíno Alejandro Izquierdo, por su brillante actuación en la pasada temporada.

ACCIDENTE DE TRABAJO
Hallándose trabajando en la fábrica Aurrerá, de Sestao, el obrero Tomás Pérez, de 29 años, recibió en las piernas las salpicaduras de caldo de hierro fundido, resultando con importantes quemaduras.

CAIDA MORTAL
En Castrejana, hallándose subido a un poste de tendido de cables eléctricos, el obrero Feliciano Zurbitu, de 28 años, cayó a tierra con poste y todo. Feliciano falleció al poco rato a causa de las graves lesiones sufridas.

EL REPARTO DE UNAS BECAS
La Caja de Ahorros Municipal de Bilbao ha entregado al Ayuntamiento el importe de las cuatro becas creadas por dicha entidad (dos para niños y otras dos para niñas) para que otros tantos alumnos de las escuelas públicas puedan cursar carreras.

¡Piel a cualquier precio!

Pos trasladarnos a nuestra casa de Madrid, abrigos, 90 ptas.; echarpes, 20 ptas.; renares, 25 ptas. Infinidad de pieles sueltas de gran fantasía desde 0,90 ptas. Reclamo: cuello y carteras millón, 790 pesetas.

— 21, HERNANI, 21 —
SAN SEBASTIAN - PARIS - MADRID

J. ABAD

Médico-homeópata

Tratamiento de las enfermedades crónicas y de la infancia por la HOMEOPATIA. Urbieta, 47, 2.º - Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6

Ya han llegado los 6

La sastrería los 6 es la más económica de San Sebastián, con corte y confección de primera. Trajes a medida, 80 ptas. Trajes, gabanes y trincheras, más barato que nadie.

Sastrería los 6. — Calle Prim, 31

Doctor Cardenal

Médico toraxista. Ex-interno de los Hospitales de Madrid

Enfermedades de los niños. Partos. — Medicina general. Avenida de Francia, N.º 2 - Consulta de 3 a 5

Hoy se celebran en Norteamérica las elecciones presidenciales

Se considera generalmente seguro el triunfo del republicano Hoover. — La propaganda última ha sido la más intensa que registra la historia

NUEVA YORK, 5. — Predomina en todo el país la sensación de calma en víspera de las elecciones presidenciales.

A pesar del optimismo de los demócratas, sigue considerándose como vencedor al candidato republicano Mr. Hoover.

Mr. Hoover dió por terminada su campaña de propaganda y regresa a su casa de Palo Alto, pronunciando pequeños discursos desde el tren en que viaja en cuantas estaciones lo permite la duración de las paradas.

Aunque la creencia general es la de que triunfará Hoover, se nota preocupación en los círculos políticos, tanto republicanos como demócratas, por la incógnita que representa el aumento de la masa electoral, ya que no puede calcularse a quién otorgarán sus votos los nuevos electores. — (United Press.)

NUEVA YORK, 5. — Aunque se considera generalmente que en las próximas elecciones presidenciales triunfará el candidato republicano Mr. Hoover, se sabe que los demócratas se aprestan a la lucha con la energía de la desesperación y ello hace prever que las elecciones serán reñidísimas.

Mr. Smith, que obtuvo ayer un éxito inenarrable al hablar ante sus partidarios en el Madison Square, declaró estar convencido del triunfo del programa democrático.

Mr. Hoover, el candidato republicano, está seguro de ser elegido presidente de los Estados Unidos, habiendo afirmado su convicción el día de ayer, aunque a última hora, Mr. Coolidge se ha pronunciado públicamente en su favor.

Según el sistema electoral norteamericano, cada Estado tiene derecho a un cierto número de delegados o compromisarios, que son los que en definitiva eligen al presidente, y este número de electores delegados está en relación con el número total de habitantes de cada Estado. Así, por ejemplo, el Estado de Nueva York, muy pobla-

do, tiene derecho a 45 delegados, y el de Nevada, de población más escasa, sólo cuenta con tres.

En cada Estado todos los electores delegados tienen que votar luego al candidato que ha obtenido mayoría por pequeña que sea, en la potación popular.

Según el «New York Herald», cuenta con 229 votos seguros y cree que obtenga la mitad al menos de los 149 votos de los Estados que se consideran hoy como dudosos; es decir, que, según el periódico, su triunfo es indiscutible, pues solo necesita 266 votos para ser elegido.

Otros diarios coinciden en lo manifestado por el «New York Herald», pero hacen resaltar que no es la vez primera que los cálculos más fundados vienen a tierra a última hora, y recuerdan que el demócrata Mr. Smith contará con los votos de los descontentos, que son muchísimos en los Estados Unidos, y se ha asegurado los sufragios de muchos republicanos que desean que sea modificado el excesivo rigor de la «ley seca», de la que el republicano Mr. Hoover es partidario decidido.

Claro está que las defecciones republicanas en las grandes ciudades se verán compensadas por las demócratas en ciertos lugares del Sur, que si son tradicionalmente demócratas, son en cambio anticatólicos y partidarios del mantenimiento de la «ley seca».

Los republicanos aseguran que por vez primera se romperá ahora el famoso «Solid South» y que muchos de sus Estados votarán por Mr. Hoover gracias sobre todo a la activa propaganda del senador M. Borah, si bien están convencidos de que ese cambio no será lo suficientemente fuerte para alterar en forma sensible el número total de los delegados demócratas.

NUEVA YORK, 3. — El juez de Georgia, Mr. Thomas, ha sido muerto a tiros de revólver por el «sheriff» Mr. Mandray, al que acusaba de realizar una propaganda ilícita en favor del candidato demócrata Smith. — (Argos.)

Noticias de Zaragoza

A causa de la sequía y de la falta de obreros, se retrasa la campaña remolachera

Un crimen en Tardienta. Las ferias de Cariñena. Niños heridos

Ha comenzado a generalizarse la campaña remolachera, de arranque y acarreo de remolacha para trasladarla a las fábricas, que no se han abierto más que dos o tres, a causa de que la campaña se retrasará algo por estar los obreros dedicados a otras faenas del campo, que también se han retrasado a causa de la sequía.

FERIA DE GANADO

Los días 6, 7 y 8, se celebrarán en Cariñena, las tradicionales ferias de ganado, a las que concurren gran número de cabezas.

Como la animación es grande, se ha confeccionado un programa de festejos que hará que aumente la afluencia de forasteros y tratantes.

DOS NIÑOS HERIDOS

En el Hospital han ingresado el niño José María Laborda, con una herida en la cabeza, que le causó una persona con un cubo que llevaba a la cadera, y el niño Ernesto Franco, con heridas en la cabeza y en la pierna derecha, que se las causó al caer en las escaleras de su casa.

UN CRIMEN

Comunican de Tardienta (Huesca), que a la Casa-refugio de pobres transeúntes, llegaron ayer para pernoctar, Eladio Pérez Duro, de treinta y tres años, de Madrid, y Josefa García Díaz, de treinta y cinco, de Piedrahita, que vivían maritalmente hace unos ocho años.

A las once llegaron dos hombres al asilo nocturno y a media noche apagaron la luz y armados de un cuchillo y un garrote, agredieron a la anterior pareja, dando a Eladio una tremenda cuchillada en la garganta, e intentando abusar de la mujer; a los gritos que dió ésta, acudieron gentes y las autoridades, hallándose con que Eladio era cadáver.

Los asesinos huyeron, sin que hasta ahora se sepa su paradero.

El móvil del crimen, parece que no ha sido otro más que el hacer desaparecer al hombre, para abusar de la mujer que le acompañaba.



Hasta donde conduce la sangre viciada

Si deja Vd engordar su sangre y viciarse por las pérdidas de la nsura organica los venenos asi arrastrados provocan una serie de graves enfermedades. Vd vendrá a ser artrítico; poniendole así bajo una amenaza continua, sin hablar de colicos hepaticos o nefriticos, de una crisis reumatisal o de un ataque de gota que le retendrá en la cama. Vd sufre de varices, de almorranas, de flebitis o aun de ulceras varicosas. Obien al cambiar de temporada su piel se llena de granos o de llagas tardandose en secarse y dejando luego feas cicatrices. La arterio-esclerosis le acecha con malos insomnios, terribles dolores en las orejas, calambres en los pies. Pero Vd puede facilmente curarse. No se preocupe Vd sus sufrimientos van a desaparecer puesto que

El Depurativo Richelet

combate todos vicios de la sangre

Es en efecto hoy y esta absolutamente comprobado y demostrado por millares de testimonios todos ciertos y convencidos que el DEPURATIVO RICHELET es el mas poderoso rectificador de la sangre por el cual puede enorgullecerse la ciencia moderna. Su accion extraordinariamente energica pero sin ninguna brusqueda desembaraza completamente la masa sanguinea de todos los elementos morbidos que la obstruyen. Tambien el DEPURATIVO RICHELET lleva a los desesperados por su gravedad o por la antigüedad de sus sufrimientos la curacion rapida y total de todas sus desgracias.

Gota, Mal de Piedra, Enfermedades de la Piel (Acnes, Herpes, Ezcemas, Psoriasis), Glandulas, Enfermedades de las Piernas (Ulceras, Varicosas, Flebitis), Almorranas, Arterio-Esclerosis

De venta en todas las Farmacias y Droguerías. Pida Vª enseguida un folleto gratuito al Laboratorio RICHELET, San Sebastián.



Consejo de ministros

Un cambio de impresiones y examen detenido de los presupuestos

Penalidad impuesta a la Compañía de Ríotinto por irregularidades que importan nueve millones de pesetas. - El conde de los Andes habla con los periodistas. - Se recusa al tribunal de oposiciones al cuerpo de Catastro

A LA ENTRADA

MADRID, 6.—A las seis menos cuarto de la tarde llegó el jefe del Gobierno al Ministerio de la Guerra para presidir el anunciado Consejo de ministros, y se detuvo unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

—He estado en el banquete con que me ha obsequiado el embajador de Cuba. De sobremesa hemos hablado de asuntos de interés para España y Cuba. Allí estuve hasta las cinco y cuarto y luego fui con el ministro de Justicia y Cultos a este Ministerio para tratar del acoplamiento de los nuevos servicios que se han incluido con la reforma ministerial. Probablemente esta noche iré solo a la estación a despedir a S. M., que, como se sabe, va a presenciar las maniobras navales acompañando del nuevo ministro de Marina, contralmirante señor García Reyes.

—¿Será corto el Consejo?—le preguntó un periodista.

—Sí—replicó el presidente, despidiéndose. Los ministros nada dijeron al entrar.

A LA SALIDA

A las nueve y cuarto terminó el Consejo, y los ministros, al salir, coincidieron al decir que la reunión más que nada había sido un cambio de impresiones para que los nuevos ministros se enteraran de los asuntos de Gobierno, especialmente de los presupuestos.

Por su parte, el marqués de Estella dijo: —Hemos examinado detenidamente los presupuestos y se ha autorizado al ministro de Hacienda para que convoque nuevas oposiciones al Catastro. Antes hablé yo sobre la imposición de una penalidad a la Compañía de Minas de Ríotinto por algunas irregularidades administrativas que se habían comprobado. La cuantía de la penalidad representa cerca de nueve millones de pesetas: siete de renta, uno y pico de intereses y el resto como sanción. Es decir, lo que iba a ser penalidad, pues la Compañía, espontáneamente, se ha adelantado y ha dado esa cantidad como donativo. Además hemos examinado los expedientes sobre esas irregularidades, que están muy bien hechos. Y nada más, señores; ahí se quedan ustedes con el ministro del Trabajo, que es el encargado de dar la alternativa al conde de los Andes como informador y secretario del Consejo.

LA REFERENCIA DE LO TRATADO

No se facilitó a los periodistas referencia oficiosa escrita de lo tratado en el Consejo. El conde de los Andes dijo que sentía mucho que el día de su debut no pudiera dar información, porque el Consejo, según acababa de decir el presidente, había sido más que nada un cambio de impresiones.

El ministro del Trabajo dijo, por su parte, que las oposiciones a que se había referido el presidente eran unas que se convocaron hace algún tiempo y sobre cuyo fallo se presentaron algunas protestas, por lo que se nombró nuevo tribunal, que examinó los expedientes y comprobó la existencia de ciertas irregularidades, por lo que se rehizo la lista de aprobados.

AMPLIACION DEL CONSEJO

Se invirtió la mayor parte del tiempo en poner al corriente a los nuevos consejeros de aquellos asuntos de gobierno que se encuentran pendientes de resolución y al acoplamiento de los nuevos servicios en el ministerio de la Economía Nacional y las segregaciones correspondientes en los de Trabajo, Hacienda y Fomento.

Se cambiaron impresiones sobre algunos extremos del presupuesto general en relación con el acoplamiento de los servicios, sin ultimarse nada hasta que el presidente

tenga en su poder los datos de la nueva organización de Estado y del Consejo Superior de Aeronáutica, para trasladarlos al ministro de Hacienda, con objeto de que los integre en los presupuestos, que pasarán a la Asamblea dentro de la presente semana.

Los funcionarios de Estado, como ya forman parte de la Presidencia, irán al nuevo edificio de la calle de Alcalá, en unión del ministerio de Instrucción Pública, y al edificio actual del ministerio de Estado irá, probablemente, el de Gracia y Justicia, que ahora se encuentra instalado en otro de pésimas condiciones.

Desde luego, el Estado aprovechará la casa contigua al nuevo edificio de la calle de Alcalá, para dar mayor amplitud a los servicios.

Nada se habló de la provisión de las dos Direcciones generales que se encuentran vacantes, es decir, las de Industrias y Montes, si bien se cree que para esta última será designado el señor Elorrieta.

El pleito más importante de los estudiados por el Consejo es el referente a la acción entablada contra la Compañía de Minas de Ríotinto, por irregularidades administrativas en el pago del impuesto de

exportación. Los hechos denunciados fueron cometidos entre los años 1922 y 1923 y consisten en que por la Compañía fueron hechas declaraciones inferiores respecto a la ley del cobre. La acción delictiva ha prescrito ya.

El actual Consejo de Administración, que no tiene nada que ver con el que ejercía la dirección anteriormente, y por tanto con los errores, se ha ofrecido a satisfacer la suma que se adeuda con los intereses, y un millón, como donativo, por la rapidez con que el Gobierno ha resuelto este asunto. El total de la suma a satisfacer es de 9.800.000 pesetas. El ministro de Hacienda facilitará mañana una nota sobre este asunto.

Por último, se ocuparon los consejeros de las recientes oposiciones al Cuerpo de Catastro. La calidad de aquel tribunal ha sido recusada y el Gobierno la ha suspendido, acordando nombrar una comisión, que ha reconocido la justicia de las quejas y ha propuesto las siguientes fórmulas:

El informe de este Tribunal ha sido el aprobar a 8, en vista de los exámenes escritos, dejando sin efecto, en expectativa de destino, a los demás desde cinco décimas.

GRAN CASINO

Hoy, martes, a las siete y diez y media

La película documentada NOVEDADES INTERNACIONALES, y

la magnífica comedia del programa UFA, en seis partes

"LA CAJERA NUMERO 12"

Por WERNER FUETTERER y DINA GRALLA

De seis y media a siete y de diez a diez y media

Concierto Sinfónico por el Sexteto Gandía

Entrada al Casino 1,00 Suplemento de entrada al Teatro ... 0,50

Salón Miramar Hoy, Martes -- Día de Moda

ESTRENO EXTRAORDINARIO

Reaparición de la bella y escultural artista americana ESTHER RALSTON

en "GLORIAS AJENAS"

Comedia cinematográfica en cinco partes, de la Paramount.

Salón Miramar El próximo jueves, ESTRENO SENSACIONAL

de la graciosísima y regocijante película

EL HERMANITO por Harold Lloyd

(En taquilla se admiten pedidos de localidades)

PIEZAS DE RECAMBIO PARA "AUTOS"

y camiones. Aros de pistón. Válvulas. Pistones y ejes. Guarniciones de frenos. MONOPOL y RAYDO. Cojinetes de bolas, radiales y axiales R. I. V. Especiales para Buick, Ford, Renault, Citroen, Hispano, etc., etc. La más alta calidad a los precios más bajos. Subagente depositario: A. EGIDO, Urbietta, número 53. — Teléfono 1-17-70

Los toros del domingo

Belmonte mata tres novillos en Sevilla

Rafaelillo fue volteado en Gerona
Éxitos de Villalta y Fortuna

EN SEVILLA

MADRID, 5.—Con un lleno imponente se celebró en la plaza de la Maestranza la gran corrida a beneficio de la Hermandad del Cristo llamado del Cachorro.

Se lidiaron siete novillos de Concha y Sierra, Carmen de Federico, Miura, Santa Coloma, Villamarta y Antonio Flores, que resultaron nobles y manejables, estando encargados de pasaportarlos Juan Belmonte, Chicuelo, Pepe Belmonte, Nifio de la Palma, Gitanillo de Triana y Mariano Rodríguez.

Juan Belmonte rejoneó un toro con gran lucimiento y echando pie a tierra le toreó y despachó de un modo imponderable, escuchando una gran ovación. Por no haber podido torear Chicuelo, mató dos toros Juan Belmonte, en lidia ordinaria, siendo frenéticamente ovacionado en cada pase, rematándolos de un modo colosal.

Los demás diestros estuvieron muy bien, no cesando los aplausos en toda la tarde.

Se dice que ya no toreará más Belmonte.

EN BARCELONA

En la plaza de las Arenas, se celebró por la mañana la corrida anunciada, para no coincidir con los partidos de fútbol de la tarde.

Huho media entrada y se lidiaron toros de Villarreal, grandes y de poder, cuyo promedio de peso fueron veintidós arrobas.

Luis Saavedra, al hacer un quite en el primer toro, fué cogido y volteado con gran aparato, pasando al hule con conmoción cerebral.

Rafael Sánchez (Camará) que debutaba, mató cuatro toros de cuatro estocadas soberbias, a cual mejores, cortando orejas y rabos y saliendo en hombros de la plaza.

Palomino (hijo) estuvo también muy valiente y artista, escuchando muchas palmas.

EN GERONA

Entrada regular; novillos de González, que fueron mansos y difíciles, huyendo de su sombra desde el primer momento.

Rafaelillo de Málaga y Andresito, se encargaron de la lidia.

El primero demostró ignorancia completa, recibiendo muchos revolcones y un pisotón en la cabeza, que le impidió continuar toreando.

Andresito, bien con el capote y la muleta, pero desgraciado estoqueando.

EN ALICANTE

Se corrieron novillos de Manuel Santos, que salieron muy bravos.

Carnicerito, Barajas, Clásico, Amorós, Moreno y Gordet, estuvieron todos bien, sobresaliendo Eladio Amorós, que dió media larguitería.

Huho un Don Tancredo local, que gustó mucho.

EN CASTELLON

Novillos de Santos, superiores.

Fortuna, colosal toreando e hiriendo cortó una oreja y un rabo.

Villalta escuchó grandes ovaciones, pues tuvo una buena tarde.

Martínez y Vernia, muy aplaudidos.

PUERTO DE SANTA MARIA

Con lleno completo torearon seis erales de Molina, Antonio y Pepe Mejías. Los bichos resultaron mansos.

También tomó parte en la lidia Antonio Pazos.

Los tres quedaron muy bien a pesar de las condiciones del ganado.

Carbones de Asturias y Andalucías

Griados, galletas, granzas y menudos. Cok metalúrgico para fundiciones.

Todo de las mejores minas.

PRECIOS TARIFA SINDICATO DE GUIPUZCOA.

Abonos minerales: Escorias THOMAS 18/20 etc. Toldos y encerados para carros, F. O., etc.

— IRAUNDEGUI Y COMP. —
Teléfono 212. — Zumaya (Guipúzcoa)

M. Roncal Medicina general

Nerviosas. Mentales. Niños. Nutrición. Electricidad. Consulta de 11 a 1 y 4 a 7. Económica. martes y sábados, 6 1/2 a 8.

PRINCIPE, 37, 1.º — Teléfono 1-25-49

¡Abrigos! ¡Pielles! ¡Abrigos!

Preciosas Colecciones de Paños. Las pieles más nuevas para adorno. Los forros más bonitos y modernos.

Todo, a los precios más baratos

"LA CONCHA GUIPUZCOANA"

Alameda, 8 Urbietta, 30



LA SEÑORA

D.ª María Guerezta Echave de Urrutia

Falleció a las diez de la mañana de ayer,
Después de recibir los Santos Sacramentos y la
Bendición de Su Santidad

===== R. I. P. =====

Su desconsolado esposo, don Manuel Urrutia; hijos, don Luis, don Remigio, don José y don Máximo; hijas políticas D.ª Soledad Ituarte, D.ª Josefa Rivero, D.ª Encarnación López; nietos, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encamienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY, MARTES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio, PRINCIPE, 51.

NO SE REPARTEN ESQUELAS

San Sebastián, 6 de noviembre de 1928.

El duelo recibe y despide en la iglesia.

INFORMACION POLITICA

Ayer juraron el cargo los nuevos ministros de Economía Nacional, del Ejército y Marina

Después, los nuevos consejeros, tomaron posesión de sus cargos con las formalidades de rúbrica, menos el general Ardanaz que lo hará hoy, martes

MADRID 6.—La "Gaceta", en su número de ayer, publicó, entre otras, las siguientes disposiciones:

Concediendo la excedencia solicitada por la maestra auxiliar de labores de la Escuela Normal de San Sebastián, doña Felisa Moreno.

Disponiendo que cese el general Primo de Rivera en el ministerio de Estado, que queda ahora constituido en la forma que ya se ha dicho.

También se publican los decretos relacionados con la reforma de los demás ministerios y la creación del de la Economía Nacional.

LOS NUEVOS MINISTROS JURAN EL CARGO

Como estaba anunciado, ayer, a las diez de la mañana, se verificó en Palacio el acto de la jura de los nuevos ministros de Economía Nacional, del Ejército y de Marina.

El primero en llegar al regio alcázar fue el almirante García de los Reyes, que vestía de uniforme, y después el nuevo ministro del Ejército, general Ardanaz, que también llevaba uniforme. El último que llegó fue el conde de los Andes, que vestía de etiqueta.

Luego fueron llegando los demás miembros del Consejo. Los ministros de Justicia y Hacienda llevaban cartera, pues les correspondía despachar con don Alfonso.

El acto se verificó con arreglo a la solemnidad propia del caso.

A don Alfonso, que vestía uniforme de almirante de la Armada, le acompañaban el jefe de su Cuarto militar, general Berenguer, el duque de Miranda y el conde de Maceda, así como el ayudante de guardia, oficial de la Armada señor Espinosa.

Don Alfonso tomó juramento a los nuevos ministros, y levantó el ministro de Gracia y Justicia, como notario mayor del Reino.

Después del acto de la jura se verificó un cambio de impresiones, durante buen rato.

EL NUEVO ALTO COMISARIO EN PALACIO

Cuando los ministros celebraban el cambio de impresiones en Palacio llegó el nuevo alto comisario de Marruecos, general Gómez Jordana, quien dijo que iba a cumplimentar a la reina doña María Cristina, y anunció que hoy, martes, sale para Marruecos.

SALEN LOS MINISTROS

El jefe del Gobierno y los ministros salieron de Palacio a las once y cuarto, y el marqués de Estella dijo a los periodistas que los nuevos consejeros habían cumplimentado a la reina doña María Cristina.

Los nuevos consejeros dijeron que iban a cumplimentar a los infantes y que luego irían a sus respectivos ministerios.

ANUNCIO DE CONSEJO

Antes de despedirse de los periodistas, el marqués de Estella les dijo que terminado el acto de la jura había convocado a los ministros para las seis y media de la tarde, en la Presidencia, para celebrar Consejo.

TOMA DE POSESION

A las once y media de la mañana acudió a su despacho el nuevo ministro de Marina, contralmirante García Reyes, para posesionarse del cargo.

Le dio posesión el almirante Cornejo, que pronunció un discurso elogiando y agradeciendo la cooperación que durante más de cuatro años le habían prestado en el desempeño de su labor todos los altos funcionarios del departamento, y en general todos los empleados.

Quiero—dijo—pronunciar unas palabras íntimas, salidas del corazón. Abandonó el ministerio con dos grandes alegrías y una profunda tristeza.

La primera alegría es la de saber que en cargo de esta misión al señor García de los Reyes, gloria de la Marina y hombre de gran cultura; la segunda alegría, porque me llevo la convicción de que siempre he cumplido con mi deber, no solamente al frente del ministerio, sino en mis cincuenta años de marino. Nació la tristeza porque tengo que abandonar la vida de hombre de mar, en la que si hay grandes sabores, se hallan también profundas alegrías.

Pedí un recuerdo a la Marina mercante española, y dije que en su opinión debe estar siempre íntimamente ligada a la de guerra, por si surgiera cualquier contingencia, que Dios quiera que no aparezca nunca.

Terminó dando un abrazo, emocionado, al nuevo ministro y declarándole en posesión de su nuevo cargo.

El señor García de los Reyes dijo que, como carecía de las dotes de orador del señor Cornejo, se limitaba a pronunciar unas sencillas palabras. Es la primera vez que ha desempeñado un cargo en el ministerio, y la suerte ha hecho que le correspondiera el más elevado. Agradeció las frases elogiosas que había tenido el señor Cornejo para su persona, y terminó pidiendo la colaboración de todos, única forma de cumplir bien su cometido.

El nuevo ministro del Ejército, general Ardanaz, no tomará posesión de su cargo hasta hoy, martes, a las doce del mediodía, y al acto asistirá el jefe del Gobierno.

También el nuevo ministro de Economía Nacional, conde de los Andes, tomará posesión de su cargo hoy, martes.

CONFERENCIAS

El conde de los Andes estuvo ayer por la mañana en los despachos de los ministros del Trabajo y de Hacienda, con los que conferenció, ocupándose de la organización y acoplamiento de los servicios del nuevo ministerio de Economía.

LA FIRMA DE DON ALFONSO

Ayer al mediodía se facilitó la siguiente lista de decretos firmados por don Alfonso:

De Justicia y Cultos.—Modificando la denominación de la Dirección de Justicia y Cultos, que en adelante será de Justicia y Asuntos Eclesiásticos.

Confirmando el cargo de dicha Dirección general a don Ramón García del Valle.

Jubilando a don Fernando Bernáldez, magistrado de término, por haber cumplido la edad reglamentaria.

Nombrando magistrado de la Audiencia de Albacete a don Rómulo Isaac Sánchez.

Nombrando magistrado de la Audiencia de Alicante a don Mariano Marín.

Nombrando magistrado de la Audiencia de Sorria a don Arcadio Conde.

Nombrando presidente de Sala de la Audiencia provincial de Palma a don Jacobino Fernández Peña.

Nombrando magistrado de la Audiencia de Barcelona a don Aurelio Peláez.

Rehabilitando el título de conde de Cumbre Santa para don Manuel Manzano.

Commutando por la inmediata inferior la pena de muerte dictada por la Audiencia de Gerona contra Próspero Gómez Selva.

Idem a varios indígenas.

De Hacienda.—Nombrando consejero representante del Estado en la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos a don José Cruz Conde, para cubrir la vacante producida por la baja del señor Rasines.

Nombrando, por traslado, delegado de Hacienda de la provincia de Guipúzcoa, con residencia en San Sebastián, a don Rafael Jimeno Lasala.

Admitiendo la dimisión presentada por el delegado de Hacienda en dicha provincia, don Carlos Sílido Herrera.

DICE EL PRESIDENTE

El domingo, por la noche, el jefe del Gobierno recibió a un redactor del "Noticiero del Lunes" de Madrid, y le dijo que el presidente de la República cubana, general Machado, le había contestado con un "cable" muy cariñoso al que él le envió felicitándole por haber sido reelegido.

Agregó que su hijo seguía en Nueva York, encontrándose muy mejorado.

También dijo que por la tarde estuvo cazando en una finca que en la provincia de Toledo posee la condesa de Floridablanca, y que por la noche cenó con su familia.

Dijo asimismo que el almirante Cornejo ha abandonado el ministerio de Marina en plena efervescencia, pero que se había visto obligado a sustituirle en vista de sus reiteradas peticiones.

Hizo elogios del almirante García de los Reyes, y dijo que el conde de los Andes está muy capacitado para desempeñar la cartera de Economía Nacional. Respecto del general Ardanaz, manifestó que eran bien conocidas sus aptitudes.

A PRESENCIA LAS MANIOBRAS NAVALES

A las 9'35, en el expreso, salió anoche don Alfonso para Valencia, donde embarcará con rumbo a Palma de Mallorca con objeto de presentar las maniobras de nuestra escuadra, en compañía del nuevo ministro de Marina, señor García de los Reyes.

Fue despedido por el infante don Jaime, el jefe del Gobierno, el ministro de la Gobernación, los generales Cavallanti, Saro y Querol, el almirante Cornejo, el vicealmirante Pita, el contralmirante Quijano y otras personalidades.

Antes de tomar el tren, don Alfonso devolvió al presidente, ya aprobado, un documento. Por su parte, el jefe del Gobierno le dio cuenta del Consejo de ministros que acababa de celebrarse.

El ministro de Marina habló unos momentos con los periodistas, y les dijo que don Alfonso embarcaría en un buque de Guerra en Palma de Mallorca, pero que ignoraba si después de las maniobras desembarcaría en Barcelona o en otro puerto. Esto se decidirá en alta mar.

En el Gobierno civil

Al recibir ayer a los periodistas el gobernador civil señor Chacón, les habló de un suceso desagradable ocurrido a un cazador en Eibar y de un descarrilamiento ocurrido la noche anterior en el kilómetro 42 de la línea de los Ferrocarriles Vascongados, entre las estaciones de Mendaza y Deva.

El tren, que era de viajeros, descarriló totalmente, pero no hubo más que dos heridos: el maquinista y el fogonero, que fueron hospitalizados en Elgoibar.

Los viajeros, todos, resultaron ilesos, y el hecho ocurrió a las nueve y veinte minutos de la noche del domingo.

Terminada su licencia, ha regresado de su viaje, nuestro amigo el comisario jefe de Vigilancia de la provincia, don Eusebio Rodríguez de Celis, quien ayer mismo se posesionó de su cargo.

Ayer tarde se reunió en el Gobierno civil la nueva entidad "Comité para la protección de animales y plantas", para nombrar vice-presidente y secretario del mismo.

Fueron designados los señores don Enrique Arrieta y don Leopoldo Quiroga, respectivamente.

Las conclusiones de la Asamblea del Magisterio

MADRID, 6.—El domingo se celebró la sesión de clausura de la Asamblea de la Confederación Nacional del Magisterio, y se leyeron las conclusiones aprobadas, que son las siguientes: Que se considere al maestro como autoridad en el ejercicio de su cargo; que se dé colocación a los maestros interinos; que la pensión mínima de los maestros jubilados se fije en mil pesetas anuales; que el sueldo mínimo de los maestros sea el de tres mil pesetas; adherirse a los acuerdos de la Sociedad de Amigos del Niño en lo que se refiere a los tribunales para menores; y pedir que se supriman las oposiciones restringidas.

INFORMACION EXTRANJERA

El partido radical francés toma acuerdos en sentido favorable al retorno al cartel de izquierdas

Se agrava la huelga de los obreros del puerto de Burdeos El Gobierno alemán se ocupa activamente de la revisión del plan Dawes

PARIS, 5.—En las sesiones plenarias celebradas ayer por el Congreso del partido radical, que se ha reunido en Angers, intervinieron muchos delegados y fueron animadísimo los debates acerca de las cuestiones referentes a las congregaciones religiosas y a la defensa nacional.

Se tomó en consideración la moción de M. Monleghy y en su consecuencia se aprobó un orden del día que dice que el Congreso del partido radical desea ver realizarse sin demora las siguientes cosas:

Primera. Respecto a la aplicación de las leyes laicas; separación de los artículos 70, 71 y 71 bis de la ley de Hacienda, o sean los relativos a las congregaciones religiosas, manteniéndose el criterio anterior vigente hasta la fecha.

Segunda. Escuela única.

Tercera. Justicia fiscal para el desgravamen en la base y una progresividad equitativa en el cuadro de los impuestos sobre la renta y tasas sucesivas.

Cuarta. Servicio de un año. Limitación de los efectivos militares y navales a fin de volver a las cifras del presupuesto de 1928. Aplicación de las economías realizadas en reformas sociales y económicas y desenvolvimiento del crédito a la agricultura y pequeño comercio, electrificación de la parte rural, etc., etc.

Quinta. Implantación de un sistema definitivo de las reparaciones y arbitraje obligatorio.

Sexta. Reconocimiento del derecho sindical sin distinción ni reserva y colaboración de confianza con el sindicalismo para la realización del programa de la Confederación G. T.

Se acordó también:

Que la confianza a todo partido estará subordinada a este programa. No se tolerará ningún acto de indisciplina sobre estos puntos en el grupo parlamentario.

Ningún radical podrá participar en un Gobierno que no aplique este programa.

El Congreso delega sus poderes al Comité ejecutivo del partido para asegurar la ejecución de estas determinaciones.

A este texto, la Comisión de política general ha votado la adición siguiente:

El Congreso decide que los elegidos del partido no podrán dar su confianza más que a un Gobierno que se muestre decidido a apoyarse en la fuerza republicana, con exclusión de todos los elementos conservadores, clericales y nacionalistas.

LA HUELGA DEL PUERTO DE BURDEOS

BURDEOS, 5.—Se agrava la situación creada por la huelga de obreros del puerto, encontrándose hoy cuarenta barcos sin poder descargar.

La Federación marítima ha rechazado la propuesta de arbitraje y los dockers se han reunido hoy acordando continuar la huelga.—(Argos.)

EL PROBLEMA DE LAS REPARACIONES

BERLIN, 5.—Se espera que en la presente semana el Gobierno del Reich adopte importantes acuerdos relacionados con el problema de las reparaciones de guerra.

El doctor Stressemann, que ha vuelto a encargarse de la cartera de Negocios extranjeros, dará cuenta detallada a sus compañeros de Gabinete de la conversación que mantuvo recientemente en Wiesbaden con el presidente del Reichsbank, doctor Schacht.

Parece ser que los señores Stressemann y Schacht han concebido un plan de cooperación alemana a la revisión de las reparaciones de guerra, y que el presidente del Reichsbank presidirá la Comisión alemana de peritos, y que de esta formarán parte el banquero hamburgués Warburg y el director del trust del acero, Voegler.—(Argos.)

LOS VUELOS DEL "CONDE ZEPPELIN"

BERLIN, 5.—El dirigible "Conde Zeppelin" salió del aeródromo de Friedrichshafen a las dos y cinco minutos de la madrugada y llegó a Berlín a las siete de la mañana. Su paso sobre la capital alemana dio lugar a enormes manifestaciones de entusiasmo.

La operación de aterrizaje en el campo de aviación de Staaken fue bastante difícil por las fuertes ráfagas de viento que hacían dar saltos de una quinceena de metros al dirigible, habiendo momentos en que los encargados del amarre se vieron precisados a soltar las cuerdas para no ser arrastrados.

Por último, después de cuarenta minutos de ruda labor, pudo ser amarrado el "Conde Zeppelin" al mástil.

En el aeródromo se encontraban muchísimos millares de personas, a pesar del tiempo desapacible, que ovacionaron a la tripulación del dirigible.—(Argos.)

FALLECIMIENTO DE UN POLITICO INGLÉS

LONDRES, 5.—Hoy ha fallecido repentinamente en Londres lord Carmock, que fue subsecretario de Negocios Extranjeros. Tenía 78 años.—(Argos.)

VIAJES REGIOS

PARIS, 5.—Hoy por la mañana llegaron a la capital francesa los reyes de Yugoslavia, que viajan de riguroso incógnito.—(Argos.)

MOSCU, 5.—Comunican de Tiflis que la epidemia de escarlatina que se declaró en Armenia hace unas semanas se ha extendido por todo el país con rapidez y gravedad aterradoras, habiendo ya fallecido varios millares de niños.

El 20 por 100 de los casos han sido seguidos de defunción.—(Argos.)

Crónica alavesa

El viernes se celebrará en Vitoria la fiesta del niño

LA ALCALDIA DE VITORIA

VITORIA, 5.—Por enfermedad del titular, hoy se hizo cargo de la Alcaldía de Vitoria el primer teniente de alcalde señor Canero, que manifestó a los periodistas que, probablemente el viernes, se celebrará la fiesta del niño.

Habrán dos funciones de cine en dos salones distintos y los pequeños serán obsequiados con meriendas y golosinas.

EL AEROPUERTO

Parece ser que el capitán Ruiz de Alda ha escrito al Ayuntamiento de Vitoria diciendo que los terrenos del campo de Lama son insuficientes para instalar en ellos los servicios del aeropuerto de frontera.

En vista de ello parece ser que se van a ofrecer los terrenos de Balsas de Zurbano.

DICE EL GOBERNADOR

El gobernador civil dijo hoy a los periodistas, que ayer estuvo en La Guardia y que, según sus noticias, en breve darán comienzo las obras de la nueva estación del Norte, de Vitoria.

"La Voz" en Eibar

NOTAS TRISTES

El sábado a las cuatro de la tarde, en ocasión de hallarse en la secretaría del Juzgado, don Manuel Llopis, hermano del secretario, don Juan, se sintió repentinamente indisputo. Asistido por los señores Zuloaga y Aguirre, diagnosticaron un ataque cerebral, a consecuencia del cual falleció el señor Llopis a las pocas horas.

El finado era natural de Gullera (Valencia), y hacía cinco meses que había llegado a Eibar para pasar una temporada en compañía de su hermano. Tenía veintiocho años de edad y gozaba de excelente salud.

El domingo por la tarde tuvo lugar la conducción del cadáver al cementerio, constituyéndose el acto una sentida manifestación de duelo.

Expresamos a sus deudos, muy especialmente a nuestro distinguido convecino don Juan, la expresión de nuestro sincero pésame.

A los 62 años de edad falleció el sábado nuestro estimado amigo don Marcelino Arrieta, más conocido por el nombre de "Carua".

El domingo fué conducido el cadáver al cementerio, constituyéndose el acto una manifestación de profundo pesar.

Reciba su familia nuestro sincero pésame. — T. Echaluze.

Movimiento obrero

"LA PROSPERIDAD", SOCIEDAD DE CAMAREROS Y SIMILARES

Se convoca a todos los asociados a Junta general ordinaria, correspondiente al III y IV trimestre para hoy, martes, a las cuatro de la tarde en única convocatoria y que se celebrará en nuestro domicilio social, Puerto, 7.

Siendo de mucho interés los asuntos a tratar, se ruega la puntual asistencia.—La Directiva.

SINDICATO DE LA MADERA

La Sección de San Sebastián convoca a todos sus asociados a asamblea general ordinaria para hoy martes, a las siete y media de la noche en primera convocatoria y a las ocho en segunda.

Siendo los asuntos a tratar de gran importancia, se ruega la asistencia.—La Directiva.

"La Voz de Guipúzcoa"

se vende en BILBAO en los siguientes puntos:

- Kiosko de María.—Arenal.
- de Pepita y Asun. Pte. Isabel II.
- de Justo.—Gran Vía, frente al Banco de Vizcaya.
- de Luis.—Gran Vía, frente a la zapatería Boston y Plaza Elíptica.
- Hurtado de Amézaga.
- Puesto de Concha.—Arenal (junto al Bar "Carabanchel").

En tal día como hoy

San Sebastián hace treinta años



DÍA 5 DE NOVIEMBRE DE 1893

Había celebrado varias reuniones la Comisión Internacional de Límites, y en ellas se había dado cuenta de la cantidad de salmones pescados en el Bidasoa durante los seis meses en que la pesca estaba permitida. Los pescadores españoles, que podían hacerlo desde el puente de Endarlaza hasta Fuenterrabía, habían pescado, por lo menos, "oficialmente": en febrero, un salmón con 9 kilos—uno, pero bueno!—; en marzo, siete con 56 kilos, a cada 8 kilos; en abril, 52 salmones con 264 kilos (iban bajando de tamaño), a 5 kilos; en mayo, 61 piezas con 314 kilos, también "a cada" 5 kilos; en junio, 49 salmones, también a cada 5 kilos, y en julio, 48 infelices salmonetes que entre todos pesaron 57 kilos.

Los franceses no llevaban estadística oficial; pero—según declaraciones del comandante del "Javelot"—habían pescado, poco más o menos, las mismas cantidades que los españoles.

—Se había celebrado en la Audiencia la vista ante el Jurado de la causa contra el ex sereno Anastasio Mariscal, que mató en el paseo de la Concha, de una puñalada en el corazón, al cabo de serenos José Gorostidi. Este encontró al sereno dormido en un banco, le quitó el farol y se fué con él al jefe de noche, señor Cabia. Volvieron los dos, y al reprender el jefe al sereno por su falta, éste se exasperó, tiró todos sus atributos y se fué a casa, de donde salió al poco rato, vestido de paisano, y se fué a buscar a Gorostidi, a quien encontró con otro sereno. Rieron, y Gorostidi echó mano al revólver. Entonces Mariscal le dió la puñalada, pero antes de caer Gorostidi disparó dos veces, alcanzando una en un brazo a su agresor.

La vista había despertado una intensa emoción y las opiniones estaban divididas. El Jurado dictó veredicto de culpabilidad, pero estimando las circunstancias atenuantes de no haber querido causar un mal tan grave, de haber procedido en vindicación inmediata de una ofensa grave y la de haber herido por ver al interfecto sacar un revólver. La sentencia fué de diez y siete años, cuatro meses y un día de prisión, la cual pareció una pena excesivamente dura, y así lo consignaban los periódicos.

—La Colonia Francesa, que ya tenía acordada en principio la creación de las Escuelas Francésas—que después de haber estado bastantes años en la calle del Príncipe ocupan ahora su hermoso edificio de la Avenida de Francia—, anunció que a sus escuelas podrían asistir también niños y niñas españoles.

—El llamado "Zurdo Machim", de Andoain, lanzó en LA VOZ un reto a Pedro Arrese-Igor (Portia) para jugar un partido en Bilbao o en San Sebastián, con pelotas de Pamplona. Le daba cuatro días de plazo para la contestación.

DÍA 6 DE NOVIEMBRE DE 1893

Por lo visto, "estaba de Dios" que en estos días de hace treinta años se tuviese que hablar de cosas desagradables. Porque cosas desagradables eran las de recordar crímenes, reseñar juicios orales, etc., etc.

Había causado enorme impresión el feroz crimen de un ciudadano apellidado Tejería, que había matado a su padre, pegándole un tiro por la espalda. (¡Lo que se dice un buen hijo!)

El suceso ocurrió en Aya, pero el criminal estaba preso en la cárcel de Vergara. Ya el tiempo había comenzado a realizar su obra bienhechora, de un piadoso olvido, cuando de nuevo fué la actualidad la figura odiosa de Tejería. Su familia y sus amigos, compadecidos de aquel pobre huérfano, idearon un complot para asaltar la cárcel de Vergara y ponerlo en libertad. Pero descubierta el complot, no sólo quedó Tejería en la cárcel, sino que a ella fueron a hacerle compañía su mujer y unos cuantos de los parientes y amigos. ¡Caray con los "sensillos casheros" de Aya!

—Durante el mes de octubre anterior se habían fumado en San Sebastián 153.319'85 pesetas, que se convirtieron en aromáticas volutas (?).

Como prueba de que los guipuzcoanos estaban decididos a "quitarse del vicio" estaba el hecho de que se habían fumado 4.919'50 pesetas más que en el mes de octubre del año anterior.

—Marchó a Madrid, después de pasar una larga temporada en San Sebastián, el eminente republicano y ex ministro de la República don José Carvajal, uno de los políticos más calificados de su tiempo.

—Como "tal día como hoy" cayó en domingo, en la plaza de toros hubo fiteres, con rifa de un mantón, una pipa y una botella de Jerez, terminando todo con un gran baile y la delirante jota para final.

—En Pasajes también se anunciaba la lidia de los novillos para los aficionados que "gustasen bajar al redondel"—allí era cuadrilátero—y terminando con baile. Que era lo que decían los que entonces eran "chaves" y ahora son hombres sensatos: "¡La cuestión es pasar el rato, bailando!"

¡Como entonces no se practicaba el fútbol!... —LA VOZ, en su artículo de fondo, comentaba con indignación la actitud de los yanquis, quienes, además de Cuba, se querían quedar con Puerto Rico y con el archipiélago filipino, pero sin reconocer las deudas que sobre ellas había creado España, según era norma del Derecho internacional. Nosotros teníamos a nuestro favor el derecho, pero ellos habían tenido más cañones.

—Para la curiosidad femenina, había habido en la Iglesia del Antiguo boda de muchas campanillas. Se casó una hija de los duques de Castro-Terrero con el millonario americano señor Carril. Los amadrinó la ex reina Isabel II, representada por una señora marquesa. A la boda acudió aristocracia de la más rancia.

Accidente ferroviario en Mendaro

Descarrila un tren y resultan heridos el maquinista y el fogonero

Unas peñas desprendidas, obstruyeron la cata de la vía, y fueron causa del accidente



ESTADO EN QUE QUEDO LA MAQUINA DESPUES DEL DESCARRILAMIENTO

(Foto Ojanguren.)

Sobre las nueve y media de la noche del domingo comenzaron a circular rumores alarmantes de haber ocurrido una catástrofe, a causa de haber descarrilado el tren que tiene su llegada a esta estación, procedente de San Sebastián, a las 21'20.

Las primeras noticias que se tuvieron del descarrilamiento, fueron algo fantástico, donde se decían que había muertos y se encontraban algunos viajeros heridos.

Por fortuna, no se confirmaron tales rumores.

Lo ocurrido fué de que, a causa del desprendimiento de unas peñas que cedieron de la Peña de "Oregui", obstruyeron el paso en parte, habiendo quedado algunas en la caja de la vía, las cuales hicieron saltar a la máquina, desprendiéndose por un terraplén de una altura de unos dos metros, dando una vuelta y quedando en su posición normal, empotrada en la tierra.

El furgón que le continuaba, después de haberse roto las cadenas, quedó completamente atravesado en la vía, amenazando también desprenderse.

Un coche de tercera y otro de primera dieron también de los rieles a la parte opuesta de la máquina, en quienes no se registró un vuelco, por haberles favorecido y contenido en pie un poste metálico de los tendidos para la línea eléctrica.

Resultó con heridas y quemaduras de pronóstico reservado, el maquinista que conducía el convoy, don Ricardo Domínguez, así como también el fogonero, Luciano Iturrieta.

El conductor y los viajeros de los dos primeros coches, resultaron ilesos por fortuna.

LOS PRIMEROS AUXILIOS

Seguidamente, una vez que se tuvo noticia del accidente, acudió a prestar auxilio a los heridos el médico titular don Enrique Albisua, así como también el doctor Zuluaga, acompañado de miqueletes y todo el vecindario que tuvo noticia del siniestro.

Una vez reconocidos por los facultativos y salvando todas las precauciones, fueron conducidos los dos heridos mencionados, a

la estación de Mendaro, donde se encontraba para las diez el tren de socorro, siendo trasladados inmediatamente en un furgón a la clínica de don Antonio Arrillaga de Elgoibar.

EL DESPRENDIMIENTO

Según se ve, el desprendimiento ocurrió entre siete y media y nueve y veinte de la noche, ya que el tren correo que sale de ésta para la capital, a las 7'20, no debió observar nada anormal.

A causa de encontrarse la vía obstruida, efectúan los viajeros de los trenes transbordo en el lugar donde tuvo lugar el accidente y que es en las proximidades del sitio denominado "boderatzi iturri", entre los kilómetros 5 y 6 de la línea de Elgoibar a San Sebastián.

Se trabaja activamente para dejar expedita la vía.—Corresponsal Mendaro, 5—11—1928.

"La Voz" en Beasain

Una irreparable y dolorosa desgracia de carácter familiar, me ha obligado en unos días al silencio en las columnas de este periódico, y, reanudada la vida ordinaria, vamos a ponernos de nuevo en contacto con nuestros queridos lectores.

MERCADO SEMANAL

En el efectuado el sábado, rigieron los siguientes precios:

Castañas, ptas., 12 la fanega; huevos, 4.80 la docena; manzanas, a 8 y 9 pesetas cesto; patatas, a 0,35 k.; queso, a 6 pesetas k.

Se notó gran abundancia de ganado vacuno, habiéndose efectuado muy importantes operaciones.

BONITO EN ESCABECHE

Conservas Garavilla. — Bermeo

VIAJES

Regresó de su viaje de bodas nuestro estimado amigo Juanito Aramburu y su gentil esposa. Que sean bienvenidos.

LAS OBRAS DEL MERCADO

Ya se ha cubierto el piso superior del nuevo mercado y pronto podremos decir o anunciar el día de su inauguración, pues lo más difícil y costoso se ha llevado a cabo. — El Corresponsal.

SECRETAS PIEL, VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la Profilaxis antivenérea. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe 51. 1.

Compañía naviera "SOTA Y AZNAR"

Servicio semanal de cabotaje entre Pasajes y Barcelona y puertos intermedios, saliendo de Pasajes todos los sábados

El sábado, 17 de noviembre, saldrá del puerto de PASAJES el vapor

"AIZKORI MENDI"

admitiendo carga para los puertos de SANTANDER, GIJON, MUSEL, FERROL, CORUNA, VILLAGARCIA, VIGO, SEVILLA, HUELVA, CADIZ, MALAGA, ALMERIA, CARTAGENA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA, y BARCELONA, y con transbordo para ALGECIRAS, CEUTA, MELILLA, ADRA, MOTRIL y AGUILAS

La carga se recibe en almacén desde el lunes, embarcándose por cuenta de la Empresa

Las siguientes salidas efectuarán los vapores

Noviembre 17	Noviembre 24	Diciembre 1.º	Diciembre 8
AIZKORI MENDI	ARNABAL MENDI	ANDRANA MENDI	RIZKARGI MENDI

Para fletes e informes dirigirse a sus Consignatarios

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C.
PASAJES. -- Teléf. 5027

TOS

GARGANTA

- Y -

BRONQUIOS

CARAMELOS PECTORALES CENARRO

(AL EUCALIPTO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la CRIFE para defender el aparato respiratorio

Caja, 35 y 70 céntimos Farmacias y droguerías de toda España



El Campeonato de la Preferente

En todos los partidos hubo empates

El domingo siguieron jugándose los partidos del campeonato de fútbol de la serie B "preferente".

En Andoain, el Aviñón F. C. y la U. D. Eibarresa, empataron a dos goles.

En Jolastokieta lucharon el Amaikak bat y el Beasain F. C., y el resultado fue de empate a un tanto.

En Rentería, el Euzkalduna y el Esperanza no terminaron de jugar, pues cuando sólo habían transcurrido nueve minutos del segundo tiempo y estaban ambos equipos empatados a un goal, de común acuerdo entre árbitro y jugadores, se suspendió el match debido al mal tiempo.

La Federación determinará lo que habrá de hacerse respecto a este match.

Convocatorias

A LOS CLUBS DE SEGUNDA CATEGORIA

Se ruega a los Clubs Roca de Irún, Mollarrí de Zarauz, Iberia de Tolosa y Pasajes envíen un delegado hoy, martes, a las nueve y media de la noche, a los locales del C. D. Arriñ Sport (Puerto, 10, bar Choko-Eder), con objeto de confeccionar el calendario del grupo de San Sebastián para el próximo campeonato de segunda categoría, no preferente.—El secretario.

ABANDOTARRA F. C.

Se convoca a todos los jugadores de este club para hoy, martes, a las siete y media de la noche, a fin de hacer un pequeño entrenamiento. Se encarece la puntual asistencia.—El secretario.

Los retos

CONCERTANDO PARTIDOS

El infantil del Donostiko Lagun Onak reta al Ombide, al Trinchera o al Rapid de Rentería para el domingo, a las tres y media, en el campo que designen, jugándose con el primero que acepte. Nuestro team será: Beitia; Aicerta, Olegui; E. Fernández, Oronoz, Coro; Galarraga, Iturralde J., Gorostola, Gurruchaga, Sánchez.

El C. D. Aurora reta al infantil del Aviñón Club para el domingo, a las tres y media, en el campo que designen. Nuestro team se dará a conocer entonces. De no aceptar para el viernes, se reta al Sporting de Ulla en las mismas condiciones. Rúgase la contestación lo antes posible por este diario.

El C. D. Trinchera de Rentería reta al infantil de la Unión Deportiva, al del Aviñón de San Sebastián o al reserva de los Buenos Amigos para el domingo, en el campo y hora que designen, jugándose con el primero que conteste. Nuestro team se dará a conocer entonces.

El Lagun-Ononak reta al Beti-Anax, al reserva del Trinchera o al Trinchera de Rentería para el domingo, en el campo y hora que designen. Se ruega contesten por este diario lo antes posible, y se jugará con el primero que acepte.

¡¡Sidreros!!

Corchos y botellas

para la sidra. Botellas desde 10 pesetas ciento. De Vichy a 21 ptas; de Champa, Insaluz, Gestona, etc., a precios sin competencia. BLANCAS, LITRO, a ptas 27 el ciento. CORCHOS, desde 1'25 el ciento.

8, HERNANI, 8 :: Teléfono 1-36-68

GABANES

y trajes para caballeros, gran surtido. Corte moderno. Precios económicos

E. Fernández Dorado

SASTRE

GALLE EASO, 21, primero

Para Radiotelefonía y Automóvil

ACUMULADORES



SDAD. ESPAÑOLA DEL ACUMULADOR TUDOR
BERTENOGNA, 4... BILBAO

En Berazubi

El Tolosa F. C. venció al Pasayako L. E. por 5 goals a 2

En una caída con desgracia, el pasaitarra Mendizábal se fracturó el brazo izquierdo

Para presenciar el encuentro entre el Tolosa y Pasayako, que se ventiló el domingo en el estadio, se trasladaron a la antigua capital foral numerosos aficionados, no ya sólo de Pasajes y San Sebastián, sino de los pueblos limítrofes a Tolosa, sobre todo de Villafraña.

A las tres—que el agua caía en abundancia—dejó de molestarnos la lluvia, y al salir los equipos al campo quiso Febo saludarlos con sus luminosos rayos. No duró mucho la iluminación solar, pero tampoco cayó una gota durante la celebración del encuentro, y esto en esta época no es poco.

Los primeros en salir al campo son los "urdiñas", a quienes sigue el Pasayako, y como los dos equipos visten camiseta azul, el árbitro, con el delegado de la Federación, ordena que uno de ellos cambie de camiseta. Lo hace el Tolosa, al estar en su casa, vistiendo camiseta roja. He aquí a los "urdiñas" convertidos en "rojos".

Arbitró el señor Steimbom, actuando de juez de línea los colegiados Mendiburu y Villanueva. Siendo la alineación la siguiente:

Tolosa: Cenzano; Huarte, Alonso; Arana, Gabarain, Galdona; Eugenio, Chapartegui, Lizaso, Bibiano, Urretavizcaya.

Pasayako: Zubiri; Deva, Garmendia; Chistista, Martínez, Mendizábal; Barbeito, Zala, Ayestarán, Zubizarreta, Orruñu.

Nada más comenzado el encuentro, un ataque decidido del Pasayako puso en gran aprieto la meta defendida por Cenzano, al rematar larguero, un pase adelantado. Huarte despejó bien, salvando la comprometida situación.

Se impuso luego, notoriamente, el Tolosa, dando gran trabajo a Zubiri, Deva y Garmendia, que actuaron con gran acierto; pero tan constante era el ataque de los tolosarras, que a los cuatro minutos del primer tiempo, Urretavizcaya, que recogió un excelente pase de Bibiano, se internó hasta la boca del goal, marcando el primer tanto para los "urdiñas". Si a Lizaso le faltó un cuarto de hora de dominio azul, y tan magníficas como Chapartegui perdieron ocasión por no ser menos, Eugenio y Bibiano remataron también fuera innumerables jugadas al querer hallar exceso de colocación.

Los pasaitarras no se amilanaron por el dominio de sus contrarios, sino que serenándose yendo a mal andar a los tolosarras. Esta táctica sirvió para que a los veintidós minutos del primer tiempo, el Tolosa, que se había adelantado en el empate para el Pasayako, se enfrentara a un encontronazo con un se por unos minutos. También Urretavizcaya necesitó de breves momentos de respiración artificial de un fuerte golpe de Deva, y la partes fue manifestada. Rehechos el back y de nuevo "urdiñas", son éstos los que dominan magníficas, desaprovechando ocasiones magníficas, hasta que a los treinta y un minutos se repitidas veces rechazó el baln; y, por fin, Chapartegui lo introduce en la red, marcando el segundo goal tolosano.

Con dominio alterno entre ambos bandos sobrevino una desgraciada caída del medio izquierdo pasaitarra, Mendizábal, que al querer rechazar el baln a Eugenio, resbaló con tan mala fortuna que todo el peso del cuerpo posó el brazo izquierdo, fracturándose.

Sin más alteración en el tanteador terminó el primer tiempo con dos goles el Tolosa por uno el Pasayako.

Durante el descanso, el doctor Munita terminó de hacer una cura preventiva al jugador Mendizábal para conducirle a la Clínica de Nuestra Señora de Izaskun, donde el doctor Orzábal, que fue testigo del hecho ocurrido, por hallarse presenciando el encuentro, colocó la fractura en normalidad, pudiendo trasladarse el jugador a su domicilio de Pasajes.

En el segundo tiempo, el Pasayako juega con diez jugadores, y el Tolosa cambia de medio centro, pasando a él Arana, y Gabarain al medio ala. La fatalidad de este cambio se nota prontamente, ya que por esta causa, a Tolosa nuestro, el Pasayako tiene dominado al Tolosa hasta el extremo de que sobrevenga el empate a dos goles, a los diez y nueve minutos de comenzado.

Algunas incursiones del Tolosa sin ningún resultado, y el tiempo transcurría sin que se hiciera venir el goal "urdiña" que había de despejar el empate; bien, al contrario, parecía que aquella codicia pasaitarra iba a dar al trasero con el triunfo de los locales.

Muy animados los del Pasayako manteníanse en terreno contrario, a pesar de faltarles un hombre, atacando con verdadera furia. Una a una vez consiguieron un córner que gracias al goal al Pasayako.

Por fin, cuando faltaban diez minutos, al Tolosa se acordó que en la forma en que estaban jugando las líneas era un desastre, y ocupando cada jugador el puesto que nunca



Aprovechando el que un jugador del Tolosa cae al suelo, Garmendia se dispone a despejar

debieron cambiar, comenzó el Tolosa a tener embotellado a su rival, marcando en cuatro minutos tres goles, obra de Eugenio, Lizaso y Chapartegui. Steimbom anuló este último, pero el mismo Chapartegui, dos minutos más tarde, consiguió el quinto de la tarde.

Terminó el encuentro con cinco goles Tolosa y dos el Pasayako.

El Tolosa, que comenzó jugando excelente-mente, quizá por la mala suerte en el remate del primer cuarto de hora, se descorazonó, sin que llegara a realizar la brillante labor de otras veces. A Cenzano le marcaron un segundo goal los pasaitarras, que lo hubiera evitado una portera; fuera de esto, su actuación fue buena. Alonso y Huarte no tuvieron el despeje seguro de otras actuaciones, si bien es verdad que Alonso estuvo mucho mejor que Gregorio, con todo y el golpe en la cabeza que sufrió, que le restó facultades.

La línea media no carburó ayer y no habrá que culpar a Gabarain, porque lo traen y llevan de un puesto a otro, cuando para rendir lo mucho que el rubio puede dar de sí hace falta no moverlo de su puesto de medio centro.

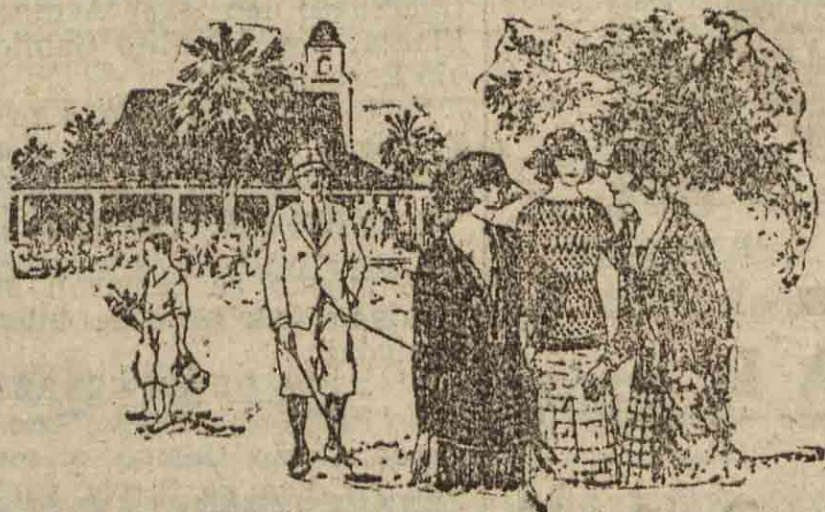
De los delanteros, los dos extremos, que fueron los artífices de la victoria, y Chapartegui, que debe de volver a su puesto de delantero centro, y no de interior derecha. Lizaso hizo un juego personalísimo, y abusó del regateo, hasta que al final se enmendó, sin duda olvidándose de la apuesta de las dos pesetas.

Eso de las apuestas a tantos goles... Bibiano, bien, sobre todo en los momentos de peligro, que bajó a ayudar eficazmente a los medios.

Del Pasayako, el trío defensivo, inmejorable: Zubiri, Deva y Garmendia tuvieron una tarde excelente, actuando de providencia en muchas ocasiones. Al final, agotados, no tuvieron más remedio que sucumbir ante los diez minutos de excelente juego que realizaron los "urdiñas".

La línea media secundó bien al ataque, que ayer se mantuvo fogoso y oportuno, siendo de lamentar el percance sufrido por Mendizábal, que si bien no es de gravedad, es para permanecer inactivo una larga temporada.

Arbitró Steimbom a satisfacción de ambos bandos, que no es poco en un partido de campeonato.—Arraiza.



¡Haga de cada minuto un goce!

LA SALUD es la clave de todas las cosas grá-tas de la vida.

Si tiene usted dolores periódicos de cabeza que la agotan, no podrá gozar de los deportes ni de ninguna actividad social. Los dolores en la parte baja del cuerpo o en la espalda, le robarán la alegría de vivir.

El Compuesto Vegetal Lydia E. Pinkham hará que desaparezcan esos dolores y esas jaquecas.

La mantendrá sana si lo toma Vd. regularmente. Sus extraordinarios resultados le son exclusivamente peculiares, de modo que es preciso rechazar las imitaciones.

Compuesto Vegetal De Lydia E. Pinkham

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO., LYNN, MASS.

De venta en todas las farmacias

Agentes Generales: Giménez-Salinas y C. Sagú, 2 y 4, Barcelona (C.)

Cuestiones futbolísticas

La fórmula para jugarse el Campeonato de España de fútbol y el torneo de la Liga

El campeonato nacional quedará terminado el 2 de febrero

MADRID, 6.—El domingo se reunieron en Madrid, los delegados de los clubs que forman la Unión de Clubs Campeones, para cambiar impresiones respecto a la fórmula en que habrá de jugarse el campeonato de España.

Estudiaron detenidamente la propuesta formulada en la última asamblea por algunas Federaciones, propuesta que en su esencia (tres clasificados en Guipúzcoa, Vizcaya, Cataluña y Centro y forma en que se constituirán las distintas divisiones de la Liga) ya es conocida de nuestros lectores.

Después del cambio de impresiones, determinaron que sea el Comité Nacional quien resolviera lo que debía hacerse.

Los delegados se reunieron después en fraternal banquete.

MADRID, 6.—En la Federación Nacional de Fútbol se han reunido los representantes de los clubs campeones, acordando que la forma de jugarse el campeonato de España y el torneo de las Ligas, sea el siguiente:

Queda fuera del campeonato y de la competición de las Ligas, el Real Murcia.

El campeonato empezará el día 9 de diciembre, en dobles partidos, tomando parte los campeones y subcampeones regionales, excepto en Cataluña, Vizcaya, Guipúzcoa y

Centro, que presentarán, además, al tercer clasificado.

Canarias, Baleares y Extremadura, designarán tan solo al campeón.

En caso de empate, se decidirá por la fórmula del "goal average".

La final del campeonato de España se celebrará el día 2 de febrero, en el campo que designen los clubs finalistas de común acuerdo y si no llegasen a este acuerdo, en Madrid.

La Liga, ha quedado determinado, que sea constituida por tres divisiones, que se designarán en cuanto termine el campeonato de España.

La primera división la formarán, por derecho propio, los seis clubs campeones, mas los tres que lleguen a semifinalistas. Se completarán los diez, con uno más.

Las otras dos divisiones han quedado en estudio del Comité Nacional.

Se procurará evitar los largos desplazamientos que ocasionan excesivos gastos, no compensados, pues resulta evidente que se obtienen malos resultados económicos.

La Federación resolverá si aprueba esta fórmula.

Como siempre

Las más recientes novedades en artículos de punto encontrarán en Casa Anzu, que se ha trasladado a San Martín, 15, esquina a Fuenterrabía.

El C. Deportivo Roca de Irún venció netamente al reserva de la Real Sociedad

Los triunfos alcanzados por el equipo del Club Roca de Irún llevaron el domingo por la tarde al campo de Atocha numerosísimo público. Los roquistas no defraudaron en su presentación ante el público donostiarra y dieron una prueba evidente de su gran valer. El equipo, muy homogéneo y bien unido, dió la sensación de hacer un fútbol rapidísimo y de gran practicismo. Muchachos fuertes y entusiastas, constantemente estaban sobre el balón, y terminaron desconcertando por completo al reserva realista, al que dominaron por completo.

Sieta goles a uno a favor del Roca fué el resultado del partido, habiendo terminado el primer tiempo con uno dos a cero favorable a los irundarras.

Todo el equipo del Roca nos gustó extraordinariamente; sin embargo, justo es hacer destacar la actuación del extremo derecha, interior derecha, delantero centro, medio centro y el back Mancisidor.

La Real fue un partido bien pobre y puede decirse que los únicos que actuaron con acierto fueron los dos medios alas.

La repetición del Roca ante un reserva más fuerte, seguramente que sería bien recibida por la afición.

En Elbar

Tiro al blanco

Celebró el pasado domingo el anunciado concurso de tiro al blanco con arma corta de fabricación nacional, para después seleccionar el equipo representativo elbarrés para la competición nacional que ha de celebrarse en breve.

La mayoría de los verdaderos aficionados acudieron al llamamiento hecho por el Jurado, lo que influyó para que la tirada resultara muy interesante. Esta dió el resultado siguiente: Primero, don Gonzalo Sarasúa, 94 puntos, con revólver, a la distancia de veinticinco metros; segundo, don Francisco Lazuen, 89 puntos; tercero, don Tomás Sarasúa, 88; cuarto, don Ricardo León, 83. Estos cuatro tiradores recibieron premios en metálico.

El equipo que representará a la Representación del Tiro Nacional de Elbar, en la competición nacional del trofeo "Duque Hornachuelos", estará integrado por los señores Sarasúa hermanos y Lazuen, quienes se hallan en buenas condiciones para poder dignamente desempeñar su cometido. A la voz de felicitación por su triunfo, deseámosles mucha suerte en la tirada nacional.

Jueves, económicos: de 7 a 9

"La Voz" en Elgoibar

JUNTA GENERAL

Celebró junta general la entidad "Lagun-Onak", de esta villa, asistiendo la mayoría de sus asociados. Entre los asuntos tratados, figura el nombramiento de algunos nuevos directivos, que con los reelegidos, la nueva Directiva quedará constituida a base de los señores siguientes:

Don Antonio Arrillaga; don Tomás Zubizarreta; don Félix Rosas; don Manuel R. Astigarraga; don Isaac Azpiroz; don Marcelino Elorza; don Hipólito Gabilondo y don Ignacio Bereciartua.

Se tomó el acuerdo, a propuesta del señor Zabaleta, de modificar el artículo 28 de la citada Sociedad, o sea, de que en adelante los socios protectores podrán tener voz y voto.

Asimismo se tomaron otros acuerdos de vital interés para la buena marcha de la Sociedad.

A QUIEN CORRESPONDA

No es de ahora, sino que viene sucediendo desde cierto tiempo, y me refiero al agua que en días de lluvia suele bajar desde la Plaza de las Escuelas a la plazuela de la Plaza de Abastos, arrastrando consigo tierra en abundancia, obstruyendo el paso al peatón, etc.

Más de una vez hemos podido ver que incluso el agua ha penetrado en una tienda que en dichos alrededores posee un respetable señor, y en evitación de estos casos esperamos de quien corresponda se tomarán las debidas medidas.

NOTAS VARIAS

Regresó de Madrid el administrador de Correos de esta villa, don Antonio Santolaya.

—Guarda cama el notable futbolista y apreciable amigo nuestro, José Eceñarro, por cuyo restablecimiento nos interesamos.

—Saló a la calle, restablecido, nuestro amigo, don Miguel de Garbayo.—El Corresponsal.

ANEMIA
Exigir las Auténticas
PÍLDORAS
(de JARABE)
BLANCARD
Aprobación de la Academia de Medicina

DEBILIDADES
RAQUITISMO
CLOROSIS

ECOS
De todas partes

PARA LA CONSTITUCION DE LA FEDERACION GUIPUZCOANA DE BOXEO

Anoche, a las siete y media, se celebró una reunión en el Boxing Club de la plaza de Euzkadi, a la que asistieron significadas personas que dedican su atención preferentemente al deporte pugilístico, con objeto de cambiar impresiones respecto a la constitución de la Federación Guipuzcoana de Boxeo.

Después de convenir los reunidos en que la Federación Nacional nos tiene un poco abandonados y que se hacía preciso constituir con nombre y forma nuestra Federación regional, se nombró una Comisión para que redactase un proyecto de reglamento.

Quedaron designados para formar dicha Comisión los siguientes señores: Doctor don Julio Maeso, don Enrique Saavedra, don Antonio Puente (Directo), don Amelio Alonso y don Alberto Palacios.

NOTA TRIESTE

Anteayer, domingo, falleció, después de prolongada enfermedad, el joven deportista Antonio Amador, entusiasta socio del Abandotarra F. C. Hoy, a las ocho de la mañana, se celebraron los funerales en la capilla del Hospital de Marqués, y acto continuo tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polce.

El Abandotarra F. C. ruega a todos sus socios y a los deportistas en general asistan a estos tristes actos.

Por nuestra parte enviamos el más sentido pésame a la familia del malogrado joven.

DEVOS VENCIO A DAVE SHADE

Nueva York.—René Devos, el ex campeón de Europa de pesos medios, luchó el sábado por la noche en Chicago contra Dave Shade. Después de un combate muy interesante venció René Devos por puntos.

Parece ser que René Devos, como consecuencia de esta victoria, será declarado challenger para que dispute el título mundial de la categoría al actual campeón, Mickey Walker.

EL SABADO INGLÉS

Londres.—Los partidos de la Liga jugados el pasado sábado dieron los siguientes resultados:

Primera división: Derby County venció a Aston Villa por 3-2; Burnley a Everton por 2-1; Sunderland a Bury por 3-1; Cardiff City a Arsenal empataron a 1; Leeds United venció a Portsmouth por 3-2; Leicester City y The Wednesday empataron a 1; Birmingham venció a Liverpool por 2-1; Manchester United y Wolverhampton empataron a 1; Newcastle United a Huddersfield T. por 4-1; Sheffield United a Blackburn Rovers por 3-1; y West Ham United a Manchester City por 3-0.

Segunda división: Hull City venció a Watford por 3-1; Middlesbrough a Bristol City por 3-1; Millwall a Bristol City por 2-1; Notts County a Barnsley por 2-1; Oldham Athletic a Swansea Town por 2-1; Port Vale a Gillingham por 2-1; Preston North End a Gillingham por 2-1; Reading y Stoke City empataron a 1; Southampton venció a Blackpool por 2-1; Tottenham Hotspur a Clapton Orient por 2-1; Wolverhampton y Chelsea empataron a 1.

HOLANDA Y BELGICA EMPATAN
Amsterdam.—En el Estadio Olímpico se celebró un partido de fútbol entre los equipos nacionales de Bélgica y Holanda, que quedaron empatados a un tanto.

CAMPEONATO DE SEMIPESADOS

Berlín 5.—Como se considera como seguro que el campeón de los semipesados alemanes, Schmitt, no regresará de los Estados Unidos para defender su título en la fecha precisa, o sea, el día 8 de diciembre próximo, la Federación alemana de Boxeo parece inclinada a conceder el título al challenger, Muller (Argos).

NUEVO RECORD CICLISTA

Milán 5.—En el velódromo de esta ciudad, el corredor ciclista Coschima ha establecido el record de la hora de amateurs, sin entrenamiento, con 55 kilómetros y 427 metros. El record italiano tenía Berellini con 37 kilómetros y 385 metros. (Argos.)

PARA Medias y calcetines

Vía de VICENTU MEDINO

—NARRICA, 6—

El mejor surtido y el más económico

Doctor Aguirre-Oculista

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Económica de 5 a 7. - San Marcial, 40, 1.

Nodrizza

De 26 años, con leche fresca, descremada, criar en su casa. Dirigirse al colono del caserío Lizarraga (Asteasu).

Hemorroides

Cura radical sin operación por el método especialista JUAN ECHEVARRIA. Consulta: Diputación, 1, segundo.—BILBAO.

HERRERO-CORTIJO

MEDICINA GENERAL

Vías genito urinarias y secretas. Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6.

A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadero artista. Racional y práctica. Cursos especiales para profesionales. Telef. 14.227. Txabal.

Corri. Ategorrieta.

Columbia
PRODUCCION MUNDIAL:
1.000.000 DISCOS
25.000 GRAFONOLAS
POR DIA
DISCOS SIN RUIDO

Grafonolas Discos
VIVA TONAL - REGAL -

Salones de audiciones y venta en

"Columbia Graphophone Company", S. A. E.

Guetaria, 5 - CASA INURRIETA - Telef. 1-03-17

WHISKY ESCOCÉS
JOHNNIE WALKER

Precinto Rojo: Clase superior. Precinto Negro: Clase extra de 12 años edad

Nació en 1820 y sigue tan campante

Pedidlo en todas partes

C. D. Logroño

2

González
Juliac

El domingo, en "Las Gaunas"

Aunque un poco tarde, el C. D. Logroño paga la novatada. - De cómo un partido que tenía ganado lo pierde por desconocer artimañas "veteranas"

Crónica de nuestro enviado especial

A guisa de prólogo

Con la sublime vulgaridad con que se repiten los hechos, hemos aquí de nuevo ante el match Logroño-Real Unión, en su segunda edición, que presenta todas las características de una revancha, con la variante de que reúne mayores atractivos que el partido Stadium Gal, y que encierra posiblemente, la clave que ha de darnos la solución para el segundo puesto del torneo regional.

Tal perspectiva promete un partido pródigo en emociones y pese a que el tiempo no se muestra propicio a ello, el ferviente deseo de ofrecer a los numerosos lectores de LA VOZ una información que sea fiel reflejo de la liza, nos impulsa a desplazarnos, un tanto incómodamente, a la capital riojana, en cuyo hermoso y remozado campo de Las Gaunas, ha de tener desarrollo la pugna que nos ocupa.

Todos recordamos el match que recientemente, el 14 de octubre—para ser exactos—se celebró en la ciudad fronteriza, en el cual los riojanos, con serenidad propia de veteranos, sin amilanarse ante el peso del historial del Club irunés, desplegando un juego práctico a la par que brillante, derrochando desmedido entusiasmo, haciendo gala de una moral envidiable y con la mirada puesta en un ideal muy elevado, supieron imponerse bravamente, derrotando en su propia guarida a las aguerridas huestes bidasotarras. Fué una victoria limpia, sin lunares, de las que no admiten discusión.

Mas, aquel partido, no había satisfecho totalmente la expectativa pública, dada la formación anormal del "once" fronterizo, y quería ver reeditarse en el campo a cuál correspondía la superioridad, y además tenía la seguridad de que iban a competir con tesón, con fe, con denodada energía, en procurar el triunfo de sus colores.

Y, ante tan alta perspectiva, la enorme animación que existía por presenciar la colosal liza, tenía su justificación.

Puro ambiente balompédico

En Logroño se ha volcado el capazo de la afición riojana. En las calles y "tascas" multitud innumerable del Real Unión. También San Sebastián tiene su respectiva emoción, y Vitoria aporta su núcleo de aficionados. No se concibe conversación que no esté salpicada de "salsa" futbolística. En las taquillas, las largas filas de aficionados denotan gran animación, augurando una buena entrada.

Camino del campo

¡Día de fiesta; fiesta del deporte; fiesta del músculo!... La fiesta se desarrolla en el terreno del lance caballeresco y deportivo. El pueblo, la multitud, anónima, cultora de la voz viril y la naturaleza fuerte, se ha dado a volar como clarinada de reunión: "¡Al fútbol!... ¡Al fútbol!... ¡Al fútbol!...". Los gritos que ponde gran contingente de aficionados de ambos sexos y de las edades más variadas—desde el precoz rapaz hasta el más sensavilloso, épica lid, que, entre incansables aclamaciones de irrefrenable y lógico entusiasmo, han de disputar instantes después, los bravos, rectos y modestos muchachos del Bidasoa, y de la capital riojana.

Peatones en alegre confusión van camino de Las Gaunas. Y las fauces abiertas, que son las puertas del campo, van devorando la multitud, cada de emociones. El campo, en su terreno de juego, simula una mesa de billar con paño nuevo. El aspecto que presentan las general, por un lado, y tribuna, por el otro, es realmente soberbio. No se llega al lleno, pero le falta poco. Continúa recibiendo el runrunear de los miles de almas, que esperan febrilmente impresiones violentas.

Los equipos y jueces

Repentinamente, un silencio: luego, el instante de un parpadeo, un aplauso cerrado, prolongado, resuena en los espaciosos ámbitos de la cancha. El público en masa, sin distinción de colores, brinda el saludo efusivo y cordial al bravo y brillante conjunto unionista. Están: Emery; Alza, Carrasco; Maya, René, Villaverde; Sagarzazu, Regueiro I, Errazquin, Echeveste, Garmendia.

No ha terminado todavía el eco de este primer aplauso, otro silencio, seguido de un frenético, más entusiasta si cabe que el anterior: es que el público de casa acoge y brillantemente a su equipo, no menos bravo y brillante que el irunés.

Estalla un nuevo aplauso, más débil, cuando el árbitro cántabro, señor Simón, irrumpió en el terreno, acompañado de dos jueces del mismo colegio, que han de officiar de "líberos". El de la "trenchilla" silba estrepitosamente y pronto se ve rodeado por los capitanes de los equipos.

Se procede a los saludos de rigor. El mo-

mento, un tanto solemne (?), pretende señalar el anticipo, no siempre realizable por desgracia, de una lucha noble. Sonrisas y una moneda al aire. En el "cara o cruz", la suerte acompaña a Sotés, cuyas huestes forman así:

Munguía; Alcalde, Recarte; Poli, Sotés, González; Esturo, Arcadio, Escolá, Juliac, Miguelín.

Instintivamente los jugadores van a ocupar sus puestos respectivos y luego silencio, mucho silencio. Solamente el movimiento para colocarse bien, para ver mejor...

Empieza el match

Errazquin pone en juego el esférico, pasándoselo a Regueiro, quien lo pierde inmediatamente, yendo a los pies de Miguelín. Este avanza y centra, mas Villaverde envía el balón a medio y malogra la incursión. Los riojanos tejen excelentes combinaciones y llevan el juego a terreno contrario. Uno de los avances, que señala evidente peligro por la rapidez y precisión con que se efectúa, lo malogra Miguelín al lanzar el balón al "out".

La primera gran parada de Munguía, sobreviene a los pocos momentos. La defensa blanca despeja una situación comprometida y de rechazo el balón va a los pies de Regueiro, quien se adentra rápidamente, para terminar dando un excelente pase adelantado a Garmendia. Centra el irunés y Munguía, oportunamente, se apodera del esférico, en el momento en que Errazquin se dispone a hacer uso de la "testa". Una nutrida salva de aplausos premia la primera feliz intervención del ex unionista.

El juego se halla nivelado, aunque los avances de Logroño simulan más peligro por su rapidez. En cambio, los iruneses aprovechan mejor los momentos, chutando infinitamente más que los riojanos, los cuales pierden tiempo lastimosamente, pasándose el balón a corta distancia del marco.

En un avance, Poli chuta fuerte, pero el balón va a "kik". Villaverde, que está jugando en malas condiciones físicas, es víctima de un "faut", que ejecuta Carrasco, sin consecuencias. Villaverde, imposibilitado, no puede lanzar los "medios" y su sustituto, Carrasco, lo hace mal. Errazquin da un pequeño susto a los riojanos, al rematar a la media vuelta, que sale afeitando el larguero.

Acosa Logroño y Poli vuelve a enviar fuera. Sotés carga feamente a Errazquin y René, al ejecutar el golpe franco, chuta a "kik". El árbitro caza muy bien un "off-side" de Errazquin y es aplaudido. Los logroñeses pasan muy bien el balón y crean innumerables momentos de peligro. Especialmente Juliac, con sus geniales jugadas, trae de cabeza a la defensa irunesa. Escolá, todo codicia, remata un avance al "out".

Contratan los blancos y tras breve lio, el balón se despeja, casi providencialmente. Vuelven a la carga los de Irún y Recarte, para malograr un avance, carga ilegalmente a Errazquin y sufre los rigores del reglamento. El golpe franco es sacado magistralmente por Villaverde. Se arma un barullo y, por

BAZAR EASONENSE

Sección especial de artículos

0,95

Guetaria, 2 - (Entrada por el estanco.

EXPOSICION INTERNACIONAL DE BARCELONA

Mayo-diciembre 1929

Con objeto de proceder cuanto antes a la distribución del espacio disponible, se advierte a todos los que estén interesados en concurrir a este gran certamen, que el próximo día 30 de noviembre se cerrará definitivamente el período de admisión de solicitudes para stands y pabellones

Estas deben enviarse al agente de la Exposición en San Sebastián D. Gregorio G. de Suso calle de Oquendo núm. 28, entresuelo

fin, Errazquin impulsa el esférico con la "testa" y Munguía se luce al bloquearlo.

Echeveste hace un gran pase adelantado a Garmendia, quien en vez de centrar se arma un lio, pasando nuevamente a Echeveste, el cual lo prolonga a Errazquin y la defensa rápidamente despeja. Munguía, para un buen "chut" de Sagarzazu.

En estos momentos arrecia la lluvia y la cortina de agua impide precisar las jugadas. René está jugando muy bien, pero, en cambio, Maya y Villaverde son dos continuos huecos. Maya, descolocado, deja jugar a placer a Miguelín y obliga a Alza a adelantarse más de lo debido. Carrasco, suple bastante bien a Villaverde y efectúa una buena labor de back-medio.

Un avance de los iruneses lo malogra Sagarzazu, al colocarse en "off-side".

El juego es rápido y muy nivelado. Anotamos un primoroso centro de Poli y Miguelín, mal colocado, en vista de que no puede rematarlo, para el balón con la mano.

El Real Unión saca el primer corner, por el lado de Sagarzazu, pero nadie lo remata.

Varios avances logroñeses los malogran, unos, Escolá, por descolocación, y otros, Arcadio, que, por lo mojado de la cancha, no guarda debidamente el equilibrio. Un adelantado a Esturo lo corta Carrasco con la mano. Poli lanza el golpe franco y Alza despeja.

El primer corner contra Irún no surte efecto. Emery hace una buena parada a un golpe franco lanzado por González, previo castigo a Carrasco. El partido se está jugando muy bien, pues además de que las combinaciones son notables, el juego es correcto.

Arcadio facilita la labor de la defensa al detener el balón con la mano. El juego continúa a buen tren. Juliac conduce la línea con rara habilidad. Los logroñeses controlan admirablemente el balón y así vemos cómo René se emplea a fondo, deleitándonos con una excelente labor, que Maya no acierta a acundar y que la lesión de Villaverde impide a éste cooperar brillantemente.

Regueiro pasa el balón a Sagarzazu. Este avanza y centra y Errazquin acude al remate acosado por Alcalde, quien facilita el despeje de Munguía. Alcalde hace un fallo que les cuesta un corner, que saca Garmendia. René remata de cabeza y se produce un breve lio, que fina yendo el esférico a "kik".

Munguía hace una parada enorme, a un remate de cabeza de Errazquin, al aprovechar un centro de Garmendia. Una gran jugada de Poli permite a Miguelín rematar a goal, mas Emery, "ojo avizor", bloca muy bien. El primer tiempo toca a su ocaso.

El público anima sin cesar, pero en forma correcta. Esturo lanza un chut-centro y los atacantes se lanzan al remate, haciendo "faut" a Emery, quien, no obstante, despeja de puño, mas Simón, con acierto, señala castigo. Irún avanza y la defensa roji-blanca se luce en el despeje.

Los avances son, alternos y muy bien llevados, y con empate a cero fina la primera parte, que ha sido muy competida y en la cual se ha visto fútbol de excelente calidad.

A todo comprador de un objeto de 0,95 se le venderá UNA PESETA de la Lotería de Navidad por 0,95 pts.

Guetaria, 2 - (Entrada por el estanco.

Real Unión Club

2

Errazquin
Echeveste

por cuyo motivo el público ovaciona a los jugadores al retirarse a la caseta.

Intermedio

Los comentarios son para todos los gustos. Junto al quiosco de refrescos, un acérrimo partidario logroñés no oculta su satisfacción ante el brillante juego que ha desplegado su equipo, y, confiado ante el "fuelle" de "sus" muchachos, admirablemente entrenados, presagia una nueva victoria rojiblanca. Alguien, menos confiado o más sensato, si se quiere, se permite ponerlo en duda, lo que hace exclamar al primero: "Cinco duros, a que ganamos", y hace extensivo el reto al grupo de curiosos. Y, fuere por lo que fuere, nadie recoge la apuesta. Resulta una desafinación en el acorde general.

Segundo tiempo

Inicia el juego el equipo local, con un buen avance, con "chut" de González, que detiene Emery. En un ataque irunés, Echeveste pasa primorosamente a Errazquin y éste falla a volea. En un momento de compromiso, Alza alarga la mano e impide el remate. González lanza muy bien el golpe franco, pero Carrasco despeja.

Peligroso avance logroñés, con centro rápido de Miguelín y fallo "rasca-cielos" de Alza. El tanto parece inevitable, pero sucesivamente y de manera incomprensible Escolá y Arcadio dan "hutz".

Soberbio goal de González

Alza incurre nuevamente en mano. Los jugadores se apolotonan ante el marco de Emery. Simón ordena la ejecución del castigo, y ¡zas!, solamente el movimiento que hace la red al recibir el balón, fortísimamente impulsado por González. La ovación que estalla atruena por unos momentos el espacio.

Reanudado el juego, ambos equipos se lanzan furiosamente al ataque. Logroño, con movilidad y nervio. Irún, con pausa. Juliac efectúa un pase regio a Escolá, el cual avanza velozmente y fina pasando adelantado a Esturo, quien se interna y "chuta", parando "Pajarito".

Poli, falla, y Garmendia escapa, mas el donostiarras se revuelve y consigue enviar el balón al "out". Esturo se interna y "chuta" fuera. Villaverde lanza un "medio" y se resiente de su lesión. Recarte comete un fallo, mas Alcalde lo remedia a tiempo y se gana una ovación.

De larga distancia, Errazquin envía un tiro, que va a "kik". Unos momentos de acoso irunés, dan ocasión a que Recarte se luzca al despejar limpiamente de cabeza. Logroño lanza otro corner, que no se aprovecha. Nuevamente se resiente Villaverde, en un encontronazo. René lanza un tiro escalofriante, que, por fortuna para Logroño, sale por encima del larguero.

Regueiro realiza un remate de cabeza, enorme, y cuando parecía imposible impedir el goal, Munguía, en un supremo esfuerzo, logra levantar el balón y ceder corner. La parada, enorme, se recompensa con una gran ovación.

Sagarzazu lanza el corner y Munguía despeja corto, al rechazo, Alza "chuta" fuerte, pero muy alto. Contraataca el equipo local y Miguelín "chuta" con fuerza a... un costado.

Carrasco hace un despeje que resulta un pase a Echeveste. El veterano atrae a los medios y consigue desmarcar a Garmendia, a quien cede el balón. El extremo se arma un lio y pasa a Echeveste nuevamente, pero Poli despeja oportuno.

Errazquin, empata

René hace un gran pase a Errazquin, quien lanza un "chut" que Munguía desvía, pero no puede impedir que el balón traspase la línea de goal. Rápidamente Munguía despeja, pero el árbitro concede goal, ante las protestas de algunos, que opinaban que el esférico no rebasó la línea. Desde nuestra localidad, lo que vimos nos obliga a estar de acuerdo con el árbitro. Llevamos 25 minutos de juego.

No dura mucho tiempo la alegría. Los riojanos se lanzan al ataque con más ardor que antes y en un santiamén consiguen un corner, que trae por consecuencia

El goal de desempate

Miguelín lanza el saque de esquina y el balón se pasea ante el marco, hasta que Esturo centra y Juliac, rodilla en tierra, empuja el balón, tan diestramente, que se aloja en las mallas, resultando estéril el esfuerzo de Emery por atajar el tiro.

El tanto, que lo rubricaría cualquier jugador de "tono", levanta una tempestad de aplausos.

Alza envía un tiro bombeado, que para Munguía, a quien cargan indebidamente los delanteros de Irún, y Simón castiga. Un gran "chut" de Echeveste obliga a Munguía a desviar el balón a corner, que lanzado por Garmendia no se aprovecha. Los logroñeses se repliegan a la defensiva, ante el asombro de los espectadores, pues facilitan la labor

MAS RESULTADOS FUTBOLISTICOS

Los campeonatos regionales de fútbol en toda España

El Madrid y el Racing empataron. - También hicieron match nulo el Europa y el Sabadell. - incidentes en el partido Patria-Zaragoza

de los iruneses que, a fuer de sinceros, comenzaban a decaer visiblemente.

Escalá y Miguelín ocupan el terreno de los medios y éstos se embarullan con la defensa, complicando la labor de Munguía. Irún, en vista de que le dan hecho medio trabajo, se decide al completo y pone cerco al marco riojano, ante el cual se lleva a cabo una serie de jugadas de cabeza, por parte de Logroño, principalmente, que facilitan aún más el juego unionista. Al fin, González despeja.

Arcaidio hace "faut" a Carrasco. Chuta éste y Regueiro repite la jugada de cabeza, obligando a Munguía a hacer lo propio. El corner lo ejecuta Sagarzazu y nadie remata. Un pase de Escalá lo recoge Esturo, quien a sí mismo se hace un pase adelantado, lanzando un formidable tiro que se estrella ante el larguero. Se anima Logroño y vuelve al ataque. Miguelín "chuta" y Emery ataja, siendo feísimamente cargado por Escalá que se gana una pita. Garmendia saca mal un corner y Esturo le imita poco después. Hacen "sandwich" a Echeveste y se castiga. Lo saca Carrasco bombeado y se origina un breve barullo, hasta que René remata de cabeza y para Munguía, despejando.

Comienza el desfile. Irún decae nuevamente. El resultado está descontado. Bergés que se halla de espectador está cariacontecido. Regueiro remata de cabeza y el balón pasa por encima del larguero. Los riojanos se hallan embarullados ante la meta, y despejan de mala manera y siempre al terreno de juego. Falta medio minuto y surge lo imprevisto. Maya centra y Errazquin, a la media vuelta remata raso a un ángulo. Munguía se estira con largo es y para el balón, pero con tan mala fortuna que se queda a pocos pasos del goal, sin que surja la bota de uno de tantos logroñeses que se encuentran junto a él y despeja.

Echeveste se aprovecha y con oportunidad remata al ángulo contrario, marcando el goal del empate. En el último medio minuto, los locales se lanzan con denuevo al ataque, mas los segundos transcurren veloces y el final señala un empate a dos goals.

Párrafo final

Nos hemos extendido demasiado y por fuerza estos comentarios han de reducirse. No se equivocó la afición al considerar el match de Las Gaunas como interesantísimo. Hubo buen fútbol y las acciones se desarrollaron desde un principio con extraordinaria movilidad, provocando de continuo escenas interesantes frente a las dos metas. Tanto los riojanos como los guipuzcoanos, tuvieron altibajos. Desde luego, el juego de trabazón entre sus líneas no fué, en general, de alta clase y el entendimiento de los componentes de las mismas dejó algo que desear, principalmente en lo que se refiere al Real Unión, aunque justo es consignar que se vieron desposeídos de la eficaz ayuda de Regueiro II, Bergés y Gamborena. Pero, no obstante, a pesar de lo apuntado, fué una lucha bella, llena de vigor, en la cual dos fuerzas diametralmente opuestas rindieron tenaz batalla. La codicia, una especie de "furia española" (verdad, Escalá?), del equipo de Logroño, y la serenidad del conjunto bidasotarra. El "score" fué lógico, sin duda alguna, pues correspondió al desarrollo de la liza, pues si bien Logroño dominó un poquito, poca cosa, más que Irún, los unionistas "chutaron" más a goal, y váyase lo uno por lo otro. Lo que sí es lástima, que un equipo como el Logroño, cuando precisamente el Real Unión, visiblemente desmoralizado, se iba haciendo jirones, emplease la táctica defensiva, cuando muy bien pudieron aprovecharse de la decadencia del rival y atacar con probabilidades de aumentar la ventaja. Mas adoptaron un juego completamente distinto, que sirvió para dar cabida en los pechos de los iruneses, de algún átomo de esperanza, que se tradujo en realidad. Los riojanos pagaron la novatada, aunque un poco tarde y cuando habían dado la impresión de ser equipo ducho.

Mas reconozcamos que le falta aprender muchas cosas y una de ellas, muy importante, la de lanzar el balón fuera en los últimos momentos, que si bien es bastante antideportivo, es la artimaña que mejor resultados da.

Individualmente, lo mejor del equipo fué, sin duda alguna, el trío Julián-Poli-Munguía, cuya labor fué sencillamente soberbia. Muy bien el resto, aunque Escalá posee un defecto garrafal. Como delantero centro, no tiene ni pizca de colocación y con ello malogra infinidad de avances.

Del Real Unión, el mejor, con mucho, René Petit, cuyo primer tiempo y final de partido fué excelente. La defensa, aceptable, los dos medios alas, con voluntad, pero flojos. Villaverde tiene disculpa.

Dos los delanteros, Regueiro y Echeveste. A ratos, Errazquin y los dos extremos, torpe el uno (Sagarzazu) y excesivamente prudente, el otro.

El árbitro, con imparcialidad y acierto. El público, entusiasta y vibrante, pero coreado.

El domingo, en Berazubi, Tolosa-Logroño. En la capital riojana reina inusitada expectación por acudir a la antigua capital foral. Se gestiona un tren especial. Quizás, dos. El ambiente se presta.

Pero no olviden los excelentes equipiers del C. D. Logroño que un recurso muy en boga es lanzar el balón al "out" en los momentos finales de un partido que se va ganando y se vé amenazado. Si eso hubiesen hecho, es probable que actualmente serían ocho los puntos y no siete los que figurasen en su cuadro. Si lo de anteaer sirve de lección, habremos de dar conformidad al refrán: "No hay mal que por bien no venga".

Jacobo D. PORTES.

EN VIZCAYA. Fácil victoria del Athlético.

Bilbao.—El domingo por la tarde jugaron en el campo de Lasarrete los primeros equipos del Baracaldo y Athlético. A los órdenes de Melcon, se alinearon en la siguiente forma:

Athlético: Blasco; Larracochea, Juanín; Garizurieta, Ruiz, Roberto; Lafuente, Ayarza, Unamuno, Carmelo, Juanito.

Baracaldo: Santamaría; Salgado, Prats; Cachi, Larburu, Arroyo; Otola, Llanas. Bata, Germán, Eguía.

El partido no tuvo gran interés, pues salvo en contados momentos el Athlético se impuso por completo y alanzó una meta victoria. Cinco goles a uno fué el resultado del match, marcando los rojiblancos dos tantos en la primera parte y tres en la segunda. El Baracaldo marcó el suyo en los comienzos del segundo tiempo.

Los goles del Athlético fueron hechos por Unamuno, cuatro, y por Carmelo. El del Baracaldo lo remató Llanas.

Melcon hizo un buen arbitraje.

—En match de la categoría preferente, el Acero venció al Erandio por cuatro a dos.

—En el campeonato de equipos reservas, el Athlético venció al Baracaldo por cinco a uno.

EN MADRID. El Real Madrid y el Racing, empatados.

Madrid.—El encuentro Racing-Real Madrid llevó al campo del primero un público tan numeroso que ocupó la totalidad de las localidades.

Bajo el arbitraje de Escartín y ante la mayor expectación, los equipos se alinearon en la siguiente forma:

Real Madrid: Cabo; Quesada, Urquiza; Prats, Esparza, Peña; Lazcano, Morera, Rubio, Uribe, López.

Racing: Martínez II; Escobal, Calvo, Moreno, Reverter, Ateca; Caballero, Gonzalo, Valderrama, Menéndez, Rubiera.

El match resultó competidísimo y su resultado de empate indica que ni un solo momento dejó de haber interés.

La falta de jugadores en el adelante hizo que el marcador señalase un empate, aunque también la buena suerte, que ayudó más al club realista, tuviera su parte de culpa en dicho resultado. Declinamos más, porque si se puso de parte del Madrid en dos o tres críticos momentos, en una situación apurada se colocó delante de la meta racinguista cuando Martínez II había desertado de su puesto.

Si aglutinamos valores, tanto individuales como de conjunto de los equipos, el Madrid acusa una manifiesta superioridad sobre su contrario. Teniendo esto en cuenta, el valor sobre el papel, hemos de confesar que el Racing mereció ganar porque jugó mejor, y eso que Esparza tuvo una de sus mejores actuaciones, no secundada por su compañeros de línea. Mereció ganar porque llegó más veces hasta la meta contraria, si bien le faltó coronar las jugadas. Hasta en los últimos diez minutos de la segunda parte, sin estar Valderrama, y viéndose claramente el agotamiento de Menéndez, los delanteros chamberileros llegaron a inquietar en más de una ocasión a Cabo, y en una de ellas, si Caballero precisa un remate a un centro de Rubiera, la victoria se hubiera decidido definitivamente, ya que no había lugar para lo contrario.

Claro está, pues todo debe anotarse, que Quesada sufrió un golpe en los comienzos del partido, lo que le restó facultades para toda la tarde, y ello, por consiguiente, redundó en una menor eficacia en la defensa madrileña. De todas formas, seguimos creyendo que el Racing tuvo una mayor puntuación en méritos para salir victorioso de este encuentro.

El primer tanto se lo apuntó el Madrid, por un tiro cruzado y fuerte de Morera, limpio de ejecución. El Racing consiguió el empate en penalty, lanzado por Calvo, como castigo a una mano dada dentro del área fatal por Quesada.

Los medios del Racing, junto con Calvo, hicieron un buen partido. Incansables y decididos en todo momento, llevaron todo el peso del partido. El reaparecido Valderrama demostró que aún tiene condiciones para figurar entre los jugadores de primera fila. Gonzalo tuvo una de sus mejores actuaciones, y si no resaltó más su labor fué porque el público tenía puesta la mirada en Manolo Valderrama. Escobal recordó sus buenos tiempos. Los demás, con entusiasmo, pero poco afortunados en su cometido.

De los madrileños, el mejor Esparza, que dió un rendimiento enorme cortando y distribuyendo juego. Cabo, con el santo de cara, interceptó como pudo algunos tiros. Vidal, en ese puesto, da más sensación de seguridad. La defensa, re-

sentido Quesada, no tuvo una brillante actuación, estando a la misma altura de méritos los medios alas. De la delantera, Lazcano y López fueron los más decididos y peligrosos. A ratos, Uribe y Morera, Rubio hizo muy poco, pensando que Reverter, Escobal y Calvo son hombres terribles.

EN ASTURIAS. El Oviedo y el Sporting empataron.

Gijón.—En el Molinón se jugó, y con la mayor entrada conocida en campeonato regional. Arbitró Comorera.

A los dos minutos de dar comienzo, Campanal marca el primer tanto para los de Gijón. El Oviedo se cree y domina en busca del empate, el que logra Polou a los pocos momentos de un fuerte y lejano remate.

El juego es favorable a Oviedo, y Trucha tira un castigo, desempata. Campanal, que está muy bien, iguala el marcador a dos.

Los ovetenses se lanzan a un ataque durísimo, y Urrutia, antes del descanso, recoge un centro de Tamargo y clava el balón en la red. En este tiempo la presión fué del Oviedo, que jugó bien.

Tras el descanso el público anima al Sporting, que juega con acierto, y cuando queda poco para acabar, Campanal iguala el marcador por tercera vez. El árbitro bien.

—En Sama, el equipo del club local venció al U. Club de Gijón por dos a cero.

EN ARAGON. El Iberia y el Patria vencedores.

Zaragoza.—El domingo, por la mañana, jugaron los equipos del Iberia y del Juventud. Ganó el Iberia por tres a cero.

—Por la tarde, y ante gran expectación, jugaron, a las órdenes del catalán Villalta, los equipos del Patria y del Real Zaragoza. Fué un partido durísimo.

El árbitro se desconcertó, y los jugadores llegaron a las manos, agrediendo, saltando el público al campo y acometiendo algunos a los jugadores, por lo que intervinieron la Policía y la Guardia civil, deteniendo a cuatro de los más braucados, los que serán castigados con gran energía.

Venció el Patria por cuatro goles a uno. EN CATALUÑA. El Europa empató con el Sabadell, y vencen el Barcelona y el Español.

Barcelona.—En el campo del C. D. Español se jugó el partido de campeonato entre el equipo propietario y el Tarrasa. El match careció de interés por el completo dominio del Español, que sigue afirmándose como el equipo mejor calificado para lograr el campeonato de Cataluña.

Los españolistas marcaron siete tantos, sin que sus contrarios lograsen ninguno. Los goles fueron marcados tres por Tena I, dos por Broto, uno por Padrón y otro por Bosch.

En el campo de las Cortes se jugó un partido entre el Sans y el Barcelona F. C., ganando éste, pero no sin grandes dificultades, pues no recu-

pera su forma de pasados campeonatos. Triunfó el Barcelona por dos tantos a uno.

Marcaron los goles Archa y Ramón, por el Barcelona, y Calvet, por el Sans.

—En el campo del Sabadell ha sufrido el Europa un nuevo tropiezo. Jugando contra el equipo propietario del campo, no consiguió más que empate a un tanto. Hicieron los goles Casas y Gamis.

Con estos resultados, el Español afianza su puesto de líder para el título de campeón.

—El Júpiter venció al Gracia por cuatro tantos a cero, siendo marcados tres goles por Hor-

met y uno por Mateo. EN VALENCIA. Empataron el Valencia F. C. y el Levante.

Valencia.—Con un lleno rebosante, jugaron en el campo de Mestalla partido de campeonato los equipos del Valencia F. C. y del Levante F. C. Fué un match jugado con gran violencia por uno y otro bando, teniendo necesidad Polayo Serrano, que arbitraba, de expulsar al jugador Bertán, del Levante, por haber agredido a otro del Valencia.

Terminó el match con empate a dos goles. OTROS RESULTADOS

El Racing de Santander venció al Eclipse por seis a cero.

El Deportivo de La Coruña venció al Eiriza por cinco a cero.

El Malagueño venció al Español de Cádiz por ocho a cero.

El R. U. de Valladolid venció a la Ferroviaria Vallisoletana por siete a cero.

El Real Murcia venció al Lorca F. C. por cinco a cero.

Hotel Restaurant PARIS-LOGROÑO

Academia de corte

En quince días se compromete la señora SAGARDOY, autora de su método, enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas blancas y color, de señora, caballero y niño.

URBIETA, 58, 2.º (frente a Bellas Artes)

VINOS SUPERIORES

ALMACEN DE

JUAN GABARAIN

Teléfono 1-40-62

Galle 31 DE AGOSTO, núm. 38

Servicio a domicilio

AGUA PURGANTE

Rubinal

Lo mejor contra el estreñimiento

Llorach

Celebrando una fecha

El aniversario de la Sociedad Artístico Musical

Para conmemorar el IV aniversario de la Sociedad Artístico Musical, celebró el domingo en sus salones, un gran banquete, al que asistieron la mayoría de los socios. Presidieron la mesa los directores señores Leiva, Iriarte y Núñez, no pudiendo hacerlo el presidente don Román Arburua, por hallarse de luto a causa de reciente desgracia de familia.

El alcalde envió una carta excusando su asistencia, por coincidir con el banquete-homenaje que le dedicaban los concejales. También se excusó, por enfermo, don Remigio Peña.

El banquete en el que hicieron los honores de la bien servida mesa, las encantadoras Mari y Meli, transcurrió en medio de la más franca camaradería y a los postres, el señor Alberdi agradeció la asistencia de todos, rogando a la Prensa pida protección al alcalde para las pequeñas Sociedades populares que persiguen la cultura de la juventud en los barrios extremos. Fué muy aplaudido.

Después se hizo música, cantando admirablemente zorricos y jotas el señor Cabañas, que fué ovacionado.

Por la noche se celebró un gran baile, que estuvo concurridísimo, luciendo en él su hermosura las jóvenes del Antiguo.

Guarnecedoras

y aprendizas hacen falta en la fábrica de CALZADOS TELLO. Arroca (Barrio de Amara).

Se vende

carril en muy buen uso, de 14 y 16 kgs. metro lineal. Razón: Venancio Ostolza, 31 de Agosto, 5.

LA HORA

especialidad en composturas de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos.

MIRACRUZ, 28. - Teléfono 14-8-67 - (Frente a la Iglesia de San Ignacio)

VÍAS URINARIAS, PIEL Y SECRETAS

Doctor Aramburu

Consulta de once a una y de cinco a siete — FUEROS, 5, tercero —

Dr. E. Polit

Especialista en OÍDO, NARIZ y GARGANTA. Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6. OQUENDO, 12 :: :: :: Teléfono 1-12-09

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consultas de 3 a 5. CAMINO, 4, segundo. Tel. 1-40-90

Pisos económicos

bonitos y confortables, resultan los amueblados por

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6

CASA DE TODA CONFIANZA

"LA JOYITA"

JOYERIA,
PLATERIA
y RELOJERIA

ALDAMAR, 12

POPULAR POR SUS PRECIOS ECONOMICOS

EL DEPORTE VASCO

EN EL MODERNO

Tres partidos se jugaron la tarde del domingo en el frontón del paseo de Atocha, uno a pala y dos a remonte, y los tres carecieron de interés por la escasa competencia entre los contendientes, y el público salió muy poco satisfecho de la jornada peletística. No era para menos, pues se esperaba que en los dos primeros encuentros, en que figuraban las principales figuras de las dos especialidades, habría variedad de bellas jugadas.

En fin, esperemos a esta tarde, en que se jugará el partido de la emoción, y si los cuatro remontistas desarrollan todo su juego, nos quitarán el mal sabor del domingo.

El primer partido lo jugaron a remonte Irigoyen y Zumeta (rojos) contra Mina y Salaverria (azules), sacando los delanteros del 11 1/2. Como siempre que interviene el fenómeno veraterra, la cátedra ofreció el dinero a su favor, aunque con escasa diferencia, ya que sus contrarios eran de mucho respeto; y no pudo tener mayor acierto, pues sus favoritos, luego de la igualada a 4, se impusieron notablemente y llegaron al tanto 50 cuando Mina y Salaverria no habían pasado de 37.

Cuanto elogios hagamos de Irigoyen son justos, pues demostró que continúa siendo el indiscutible "as"; su compañero Zumeta contribuyó eficazmente al triunfo de su bando. De los vencidos, Mina estuvo flojo y Salaverria jugó bastante bien, pero no desarrolló, ni con mucho, el portentoso juego de tardes anteriores, aunque también es verdad que en la forma que se mostró Irigoyen no hay zaguero que le resista.

Después contendieron los palistas Azurmendi I y Perea (rojos) con los hermanos Quintana IV y II (azules), sacando del 11 y 11 1/2. El dinero salió por los hermanos 20 a 18. Tampoco este encuentro tuvo competencia, pues los Quintana, tras igualarse a 1 y 2, se fueron tan derechos al triunfo que vencieron por diez tantos.

De la pareja vencedora sobresalió el precioso juego de Pachi. Azurmendi hizo un bonito partido y su compañero Modesto sigue muy bajo de forma.

Para compensar a los aficionados la empresa organizó un tercer partido, que en nada se diferenció de los anteriores. Jugaron a remonte Arano y Escudero contra Izaguirre y Altuna, ganando la primera pareja con relativa facilidad, pues Izaguirre y Altuna no pasaron de 30 tantos para los 45.

Ayer, lunes, se jugaron en el Moderno los partidos anunciados, con asistencia de mucho público.

Primeramente contendieron a pala Orde y Quintana III (rojos) contra Solozábal y Pasay (azules), sacando del 11. El dinero salió por los azules 20 a 14. Hasta la tercera decena hubo alguna competencia, igualándose a 27, 28 y 29. Después se impusieron los favoritos de la cátedra y vencieron por siete tantos.

Bien jugaron los gananciosos, sobresaliendo Solozábal. De los vencidos, Quintana muy bien, y Orde mal al principio y regular al final.

Luego jugaron a remonte Iraola y Errezábal (rojos) contra Arano y Larrañaga (azules), sacando del 10 1/2. El dinero se ofreció por los colorados con momio tan elevado, que parecía iban a jugar solos, sin contrarios, pues con tan sólo un tanto de ventaja se daban monios de veinte a ocho. Francamente, creemos no había razón para la depreciación del bando azul, y luego vienen las lamentaciones! Menos mal que acertaron.

Hasta la segunda decena la lucha estuvo indecisa, produciéndose hasta seis empates, siendo el último a 18. Después avanzaron los favoritos de la cátedra y, aunque seguidos de cerca por sus contrarios, llegaron al tanto 50 con diez de diferencia.

De los vencedores, Iraola jugó más que en anteriores partidos, demostrando que es un delantero muy apañado; Errezábal, tan codicioso como siempre y jugando como corresponde a su categoría. De los vencidos, ambos relativamente bien.

En el Moderno jugarán hoy: a remonte, Jurico y Salaverria I contra Mina y Zabaleta; a pala, Orde y Narro I contra Azurmendi II y Quintana III.

EN GUERNICA

Bilbao 5.—El domingo se jugó en Guernica un partido a mano correspondiente al campeonato organizado por el "Excelsior". Contendieron Elguézabal y Mondragonés con Artazo y Echave, venciendo éstos por seis tantos.

EN BILBAO

Bilbao 5.—En el Euskalduna jugaron a pala Muñoz y Narro I contra Chiquito de Bilbao y Urzál, quedando éstos en 43 tantos. Luego, Nervión y Algortxo vencieron por cuatro tantos a Fernández y Begoñés IV.

EN VITORIA

Vitoria 5.—El domingo jugaron a mano Peru y Ansola contra Fernández I y Zapirain, ganando los primeros por siete tantos.

PERICO AGUIRRE SE RETIRA

DE LAS CANCHAS

Mañana publicaremos una entrevista sostenida con el veterano palista Perico Aguirre, que se retira de las canchas. No lo hacemos hoy porque el exceso de informaciones inaplaçables nos lo impide.

Curación de las hernias

Interesa saber Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo lunes día 12 del actual y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos, que son indiscutiblemente los mejores que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, los pregonan. Infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. Ni abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo, por tanto, el remedio sublime, práctico y seguro, de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarlo y tened muy presente que se hallará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo lunes día 12 del actual.

En Bilbao, el día 11, en el Hotel Marañón; en Tolosa, el día 13, en el Hotel Cielo Grande, y en Pamplona, el día 14, en el Hotel Pirineos.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA, UNION, 13, CASA TORRENT

En el Miramar

Reaparece Esther Ralston en "Glorias ajenas"

En el Miramar se celebran hoy las sesiones del martes de moda. El programa confeccionado es muy interesante toda vez que en él figura la reaparición de una artista tan bella y admirada como Esther Ralston, aquella inolvidable protagonista de "La reina de la moda", del pasado año.

Esther Ralston, llamada la Venus americana, es una de las artistas más bellas y más esculturales que por la pantalla han desfilar.

La película que hoy se estrena, "Glorias ajenas", es una notable comedia, muy amena y lujosa. Pertenece a la Paramount y este es el mejor elogio que de la nueva cinta puede hacerse.

Tarde y noche se proyectará "Glorias ajenas", y el programa se completará con una revista de actualidades y una cinta cómica en dos partes.

Dada la categoría del programa confeccionado, y por ser día de moda, puede esperarse que hoy se llene por completo el Salón Miramar.

LA REAPARICION DE HAROLD
Para el jueves próximo se ha fijado la fecha de la reaparición de Harold Lloyd en su última creación cinematográfica titulada "El hermanito", que es cinta de tal gracia y de tan abundantes situaciones cómicas, que su proyección viene a ser una prolongada carcajada.

Como el estreno de "El hermanito" ha despertado mucha expectación y se esperan llenos completos, la Empresa advierte que en taquilla se admiten pedidos de localidades.

"La Voz" en Rentería

NATALICIO

Nuestro estimado convecino don Andrés Bengoechea, ha visto aumentada su familia con una hermosa criatura.

Enviamos a los venturosos padres, así como a los nuevos abuelos, nuestra sincera enhorabuena.

PETICION DE MANO

Por don Bernardo Carrasco, estimado amigo nuestro y para su hijo Carlos, ha sido pedida a don Martín Morino la mano de su encantadora y simpática hija Valentina, cuya boda se celebrará a nbreve, aun cuando todavía no se ha fijado la fecha.

Enhorabuena a los futuros esposos, así como a sus respectivas familias.

JARABE AITONA: Es el mejor para la tos. Probadlo y os convenceréis

¿PARA CUANDO?

Debe haberse ya cumplido los cinco años desde que el Ayuntamiento—el último de los de elección popular—adoptara el acuerdo de perpetuar la memoria del inolvidable maestro don Cipriano Fernández de Landa, cuyo acuerdo consistía en dar el nombre de aquel educador a la hoy Plazuela de las Escuelas, colocando, al efecto, la placa que indicara el nombre de aquel benemérito.

De que tal acuerdo se consideró justo, lo prueba el que en una ocasión se puso en labios del actual alcalde la afirmación de que nada se había hecho por cumplir tal acuerdo, hasta el extremo de que ni los mismos que lo propusieron se acordaban ya de él, cuyas manifestaciones fueron replicadas por nosotros oportuna y debidamente.

Y ahora que estamos en plena fiebre de homenajes, ¿no habrá por ahí alguien que se acuerde de recordar al Ayuntamiento su obligación de cumplimentar un acuerdo adoptado nada menos que hace cinco años?—Otegui.

CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumillas ORO, piezas recambio, de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

JOSE DE ORUETA
Sucesor de Arrieta y Compañía. Rentería

BLENORRAGIA (PURGACIONES)

Curación VERDAD, total y rápida, lo mismo crónicas que recientes, con GONOSERMAN (cachets y autoinyectables). No se necesitan lavados ni inyecciones. NADIE se enterará de su enfermedad. Consultas, dadas y pedidos al autor: Dr. Gracia Zatorre, Alfonso, 20, Zaragoza. Folletos gratis, remitir sello 0'25 para franqueo. Depósito: Unión Farmacéutica Guipuzcoana. Venta farmacias.

Sucesos en la provincia

EN ELGOIBAR

A últimas horas de la tarde del sábado, se declaró un conato de incendio en el camarote de la casa señalada con el número 30 de la calle de San Francisco, debido, sin duda alguna, a una chispa desprendida desde la chimenea.

Percatados de que de dicha casa salía humo un grupo de jóvenes "trasnochadores", se apresuraron a poner en conocimiento de los moradores de la referida casa, que, ayudados de los referidos jóvenes, pudieron sofocar el fuego con algunos baldes de agua, sin necesidad de intervenir los bomberos.

Gracias, pues, a dichos jóvenes, que de haberse tardado un poco en darse cuenta, el fuego hubiera prendido a una respetable cantidad de leña que había en dicho camarote, y los vecinos hubiesen tenido que pasar por un trance bastante apurado, pues coincidió en que todos ellos hallábanse retirados.

La habitación más perjudicada fué la de don José Gurruchaga, que sufrió desperfectos de alguna consideración. La casa hallase asegurada.—Corresponsal.

EN TOLOSA

A los buenos mercados suelen dejarse caer los buenos "choriceros". Así pensó ayer el joven Baldomero Híjar Villarreal, de 24 años, que traía para él la lucrativa idea de apropiarse del bolsillo del primer vendedor que guardase en él algunos billetes de Banco.

Arribó a Tolosa en el "rapidillo", por aquello de que "al que madruga, Dios le ayuda". Pero he ahí la "negra" del subje, Rodríguez, que se le ocurre madrugará también, para leer antes LA VOZ y ver qué pasa.

Baldomero tomó un refrigerio caliente para disponerse a "operar", y Rodríguez, que lo "tañó", lo detuvo, no sin que protestase el Híjar inútilmente.

Conducido a la Inspección cantó la verdad y una vez fichado ha sido conducido a San Sebastián, donde seguramente el gobernador le hará pasar una quincena en Ondarreta.—Arraiza.

EN PASAJES

El domingo por la tarde se produjo un pequeño incendio en el vapor «Añorga», que estaba anclado en el puerto de Pasajes.

Como los tripulantes se dieron pronto cuenta de lo que ocurría, no dió el incendio lugar más que a la consiguiente alarma, pues rápidamente fué reducido y sofocado el fuego, sin consecuencias ulteriores.

Las pérdidas ocasionadas por el fuego son de escasa importancia.

EN EIBAR

El pasado domingo, a las cinco de la tarde, ocurrió un sensible accidente casual que costó la vida al cazador de afición Ramón Balanzategui, de 37 años de edad, casado y zapatero de oficio.

Ramón, cuando regresaba de caza, tuvo la mala fortuna de resbalar y caerse, disparándose el arma que llevaba y entrándole la carga por la axila derecha.

Fuó trasladado a su domicilio, donde, a pesar de los medios que se emplearon en su auxilio, falleció al poco rato de haber ocurrido el lamentable hecho.

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 26, 1.º

NOTICIAS

AVISO HUMANITARIO.—Un sacerdote ofrece comunicar gratuitamente a las personas que sufren hemorroides, el remedio con que se ha curado, lamentando que sus escasos medios de fortuna no le permitan cumplir mejor su voto de propagar este remedio. Escribid a G. M. Presbítero. Apartado 10.503.—Madrid.

NAVEGACION.—La boy a número 3 de canal de entrada de la ría y puerto de El Ferrol, fué arrastrada por un vapor, quedando sin marca alguna el bajo que valizaba dicha boy.

Lo que se hace público para general conocimiento de los navegantes.

LAS MAREAS DE HOY.—Primera pleamar, a las once horas de la mañana; segunda, a las 11 y 45 de la noche. Primera bajamar, a las cinco y cuarto de la tarde; segunda, a las seis y diez de la mañana.

BOLETIN METEOROLOGICO.—Temperaturas: máxima a la sombra, 17.0; mínima, 5.0. Dirección y velocidad del viento: nueve de la mañana y siete de la tarde, Sur: 110 kilómetros. Lluvia caída de siete a siete de la mañana, 19.4.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Lucía Diéguez Ruiz, Josefa Calonge Sanz, Daniel Inchausti Gainzarain, Francisco Alarcia Sainz. Defunciones: María Guereza Echave, Antonio Amiano Eizmendi, Francisco Azpeitia Lasa.

EN EL PUERTO.—Ayer regresaron los vapores pesqueros con 1.200 kilos de anchoa, que se vendió en el puerto entre cinco pesetas y una cincuenta el doble.

No hubo otra clase de pescado pequeño.

POMADA CEREO. Cura úlceras, herpes, eczemas, quemaduras, grietas, sarna.

CAMPEONATO DE MUS.—Esta noche, a las diez y media, darán comienzo las partidas eliminatorias del campeonato de mus, para el que se han destinado dos hermosas copas. Corresponde jugar esta noche a los señores siguientes: Pascual y Naranjo contra Olivan y Miranda, Zafra y Castro contra Munárriz y Zabala, Mejía y Estévil contra Lerones y Montes, Martínez y R. R. contra Alonso y Goyenchea, Leclercq y Dorronsoro contra Núñez y Tellechea.

TELEFONOS DE LA VOZ
Dirección y Redacción 10-939
Administración y Talleres 10-024

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
*** registradas ***

Bolsa de Madrid

FONDOS PUBLICOS.	
Interior 4 %	75,75
Exterior 4 %	89,40
Amortizable 4 %	85,00
5 % (1920)	96,20
5 % (1922)	104,55
5 % (1927) exento.	103,55
5 % (1927) con imp.	93,60
5 % (1928)	94,50
Deuda Ferroviaria 5 %	102,70

VALORES ESPECIALES	
Cédulas B.º Hipotec. 4 %	94,75
5 %	99,45
6 %	119,50
Cédulas argentinas 6 %	2,72

ACCIONES	
Banco de España	581,00
Central	210,00
Hispano Americano	232,00
Español de Crédito	468,00
Hipotecario	527,00
Duro-Felguera	76,00
Tabacos	257,50
Minas del Rif	687,00
Ferrocarril del Norte	611,00
Alicante	586,50
Metro Alfonso XIII	184,00
Azucareras (preferentes)	155,00
(ordinarias)	135,50
Explosivos	752,00
Hisp.º Amer.º Electricidad	264,00
Mengemor	240,00
Hidroeléctrica Española	240,00

Bolsa de New York

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1935	101 1/2
Canadá 5 % 1935	104 1/2
Chile 7 %	102 1/4
British 5 1/2 % 1937	105 0/3
Holanda 6 % 1934	100 3/4
Noruega 6 % 1944	103 1/4
Suiza 5 1/2 % 1946	104 3/8

ACCIONES	
American Smelting	267 0/0
OBLIGACIONES	
Isarco 7 % 1952	00/00

Bolsa de París

FONDOS PUBLICOS.	
Exterior Español 4 %	385,00
Deuda Francesa 3 %	65,15
4 % 1918	79,10
5 % 1920	108,95
6 % 1920	104,00
6 % 1927	107,95

ACCIONES.	
Banco de Francia	21.400,0
Crédit Lyonnais	5.970,0
Madrid-Zaragoza-Alicante	2.405,00
Difinitoond	6.600,00
De Beers	1.515,00
Goldfields	285,00
Tharsis	608,00

OBLIGACIONES.	
Crédit National 5 %, 1919	545,00
6 %, 1923	590,00
P. C. Norte España 5 %, 1.º	1.860,00
M. Z. A. 5 %, 1.º	1.425,00

Bolsa de Londres

FONDOS PUBLICOS.	
Exterior Español 4 %	82 0/0
Consolidado 2 1/2 %	55 5/8
War Loan 5 %, 1929	101 1/4
Funding Loan 4 %, 1960	88 7/8
Victory Bonds 4 %	94 7/16
Japón 4 %, 1905	98 1/2
5 %	85 1/2

ACCIONES.	
Río Tinto	52 1/4
Kwai-Dutch	58 1/8
Shell Transport	5 23/32
Mexican Eagle ordinarias	0-13-04
preferentes	

OBLIGACIONES.	
Cédulas argentinas 6 %	45 0/0

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	24,30	Libras esterlinas	30,10
Liras	32,69	Reichsmark	148,00
Francos belgas	86,35	Pesos argentinos	261,00
Dólares	6,20	Francos suizos	119,60

Del Municipio y de la ciudad

ESO DEL IMPUESTO

Ayer, al celebrar nuestra acostumbrada entrevista con el alcalde, comenzamos por felicitarle, por la prueba de compañerismo que le había dado el día anterior el Ayuntamiento, en el banquete celebrado en el Hotel Biarritz, al cual asistieron todos los concejales aquí presentes y se adhirieron los ausentes.

El señor Beguiristain está satisfecho. De San Sebastián está recibiendo muchas cartas de felicitación y adhesión, no siendo las menos valiosas y estimadas las de las Sociedades populares.

Respecto a las opiniones que vienen emitiendo, señores que nada tienen que ver con San Sebastián y que pública o privadamente escriben cartas dando normas acerca de lo que se debe hacer, el alcalde y los reporteros estuvieron de completo acuerdo.

LA GRADUACION DE LOS VINOS

Una comisión de almacenistas de vinos estuvo ayer en la Alcaldía para tratar de un asunto de importancia: la graduación de los vinos con relación al impuesto de consumos.

Hasta ahora, el impuesto es fijo hasta los catorce grados. De esta graduación el adelante, el impuesto crece, pero no equitativamente, puesto que lo mismo paga un vino de catorce grados y una décima, que el catorce grados y nueve décimas. Y piden los importadores que a partir de los catorce grados, el impuesto se cobre por decimas de grado.

El alcalde les dijo que presenten sus peticiones en un escrito que se elevará al Pleno en la sesión en que se discutan los presupuestos y tarifas.

A VER EL ASILO DE BILBAO

El alcalde, como presidente de la Junta de Beneficencia, se trasladará hoy a Bilbao, para ver el funcionamiento y organización de los talleres instalados en aquella Santa Casa de Misericordia, para los niños asilados.

Regresará por la noche, y durante su ausencia estará encargado de la Alcaldía, el teniente de alcalde señor Pérez Egea.

Dr. M. Larrea

HISTERISMO :: NEURASTENIA

Psiconeurósís (fobias, obsesiones, etc.) Enfermedades mentales y del sistema nervioso. De 3 a 5. Urbietta, 39, 1.º — Teléfono 1-04-12

R. Sáenz Alonso

OCULISTA

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

POULEVARD, 11, tercero.

Doctor Ortega

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

— Especialista del corazón y pulmones — Calle de GUETARIA, 14 — Teléfono 10.577

SE VENDE

caballo de talla, de cuatro a cinco años, a toda prueba. Informes: Gregorio Aguirre, Villarreal de Urrechua.

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis. Medicina general. SAN MARCIAL, 23, de 3 a 5. Teléfono 1-41-08

6 de Noviembre.

Número 137.

EL MEDICO DE LAS LOCAS

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

venir la fecha con la del sello, secó la tinta y tendió el papel al doctor.

—Firme—añadió—, y puede viajar con toda seguridad; la Policía del país de Guillermo Tell no se meterá con usted.

Rittner firmó y guardó el pasaporte.

—Ahora—preguntó el hermano de Matilde—¿cuándo y dónde nos encontraremos?

—En Ginebra, dentro de cuatro días, lo más tarde.

—Yo llegaré primero que usted.

—¿En qué hotel se alojará?

—En el "Monte Blanco".

—¿Con qué nombre?

—Muy respetable. Con el de mister Mutler.

Rittner se inclinó sonriendo.

—Su bendición, venerable padre.

—Vaya en paz, hermano. Vaya y no vuelva a pecar—dijo con cierto acento gangoso el hermano de Matilde.

—¿Cuándo parte?

—Dentro de algunas horas; en el tren de las seis y treinta.

—Hasta más ver, pues, en Ginebra.

Después de un cordial apretón de manos, Renato acompañó a su amigo hasta la puerta de la calle, que cerró sin ruido, subió a su cuarto, afeitóse bigote y barba, como Rittner hizo poco

después, se puso un humilde traje negro, una corbata blanca, medias negras y zapatos con hebilla, un ancho abrigo de alpaca negra, un sombrero de copa baja y anchas alas; se puso en bandolera la bolsa de viaje, que ya vimos en la calle de Tournelles y tomó el saco de doble fondo que iba relleno de ropa blanca.

Después de observar que no dejaba rastro en pos de sí escribió estas líneas en un papel:

"Obligado a partir para no volver; venda mis muebles y el importe se lo queda.—Gaguet."

Esta carta iba dirigida al portero.

Renato salió, dejó la llave puesta y concluyó de pasar la noche en un café cercano a la estación de Lyon, que no se cierra nunca.

A las seis y treinta salió al tren, que a toda velocidad le condujo a Suiza.

A la misma hora en que Renato Jancelyn partía, esperando hallar la impunidad lejos de Francia, Claudio Marteau se despertaba, y, según costumbre, hacía sus abluciones matutinas en el Sena, que prefería a las más anchas jofainas de porcelana inglesa.

Terminado aquel deber matinal, dirigióse hacia la casa incendiada, que estaba cercada por los agentes de policía. Algunos bomberos apagaban todavía los residuos del incendio.

La estancia allí de Claudio Marteau fué corta; volvió a casa de sus amos para saber noticias de la joven a quien había salvado.

Cuando entraba en el parque recordó el cofrecillo que había sacado de las llamas con Matilde y entró en su pabellón para tomarlo y restituirlo a su infeliz propietaria.

Al tomarlo, lo examinó. Era una arquilla de plata cincelada, de primorosos labrados, como ya sabemos, y la llave, pequeña, verdadera joya de arte, estaba en la cerradura.

De pronto, y quizá obedeciendo a un sentimiento de pueril curiosidad, hizo girar la llave y abrió el cofrecillo.

Ya conocemos los papeles que contenía. Claudio repasó algunos de ellos; el primero fue la fe de bautismo de Matilde.

—Matilde Jancelyn—dijo el marinero—. ¡Matilde! ¿Dónde es yo este nombre? Pero ¡bah! no hay pocos burros del mismo pelo.

El marinero desdobló luego un pequeño billete que contenía muy pocas líneas.

—Es bien corto—murmuró; y leyó lo que sigue: "Querido Renato".—¡Hola! Este no es para ella.

Y, al continuar maquinalmente su lectura, se estremeció, y gotas de sudor resbalaron por su frente.

Pasó por ella su mano y volvió a leer a media voz:

"Querido Renato:

F. Baltus tiene "cheque". Habla de dar parte al P. de la R. Situación terrible. Consejo pronto. Aguado café de Helder. Quema billete.—F. L. 2 de diciembre del 73."

—¡Infeliz de mí!—murmuró Claudio, con verdadero terror después de acabar su lectura—. ¡Sólo el asesino del señor Baltus pudo escribir esta carta! La fecha es del 2 de diciembre, y la noche del 2 al 3, el desgraciado joven dejó de existir... Estas iniciales F. L., las mismas que están en el escudo caído en mi barca, las mismas que hay en la cruz del revólver del señor Fabricio... ¡Fabricio Leclerc! No hay duda, él es el asesino... Se habla de un cheque... cheque que ha figurado en la causa. El señor Fabricio falsificará o habrá sido cómplice del falsificador, y por evitar el presidio tomó el camino de la guillotina... ¡Cañonazo de Brest! ¡Yo al servicio de un criminal!

Y Claudio Marteau estaba pálido como un muerto.

—Pero esta mujer que guarda esta carta... esta mujer que puede enviar al señor Fabricio al cadalso, ¿quién es? ¡Ah, ya sé! La vi en Melún,

la llevé a pasear en la "Bella Elisa" con el señor Fabricio, la obra buena pieza y el joven que todo lo encontraba de "relieve"... Al día siguiente lo ví también en las ventanas de "El Gran Clero"... ¡Cañonazo de Brest! He dejado cortar el cuello a un inocente... El miedo a las gentes de la justicia me hizo callar, y mi silencio ha costado la vida a un hombre... ¡Linda hazaña, señor Claudio! Cometiste una cobardía, una infamia... Pero, ahora que conozco al verdadero culpable, mi deber está trazado: el castigo del criminal y la rehabilitación del inocente serán el objeto de mi vida... ¡Yo alcanzaré justicia o perderé mi nombre!

XVIII

Durante este monólogo, Claudio paseaba agitado por la habitación.

Poco a poco la calma fué ordenando sus ideas y por fin se dijo:

—Paciencia, marinero, no pierdas la cabeza: no por correr mucho se llega a donde se quiere. En cuanto a devolver la caja a esa buena pieza, no soy tan estúpido. La casualidad me pone en la mano las pruebas del crimen... mi deber es guardarlas... ¡Ah, señor Fabricio Leclerc, mi honrado dueño! yo hablé demasiado durante el paseo por el río; malicié usted que guardaba algo y ha querido comprarme por ciento veinte francos al mes. ¡Está completamente engañado! Claudio cometió una falta en su vida, pero es un hombre honrado y aquí le espera a su regreso de América.

Dicho esto, guardó el escudo de plata en el cofrecillo, que cerró con gran cuidado, echó la llave, la quitó, y guardó uno y otra.

En seguida se fué en busca de Lorenzo, que le contó lo que había pasado la noche anterior después de su partida, y le entregó un billete de quinientos francos de parte del señor de Lantegais.

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

El máximo de espacio para estos anuncios no excederá de 104 letras, y su importe se abonará en el acto de ordenar su inserción.

ABRIGOS para caballero, 45, 50, 60 y 65 pesetas. Vicente Almeida y C. Pescadería, número 12.

ACADEMIA de corte, con práctica de taller. San Marcial, 7, bis, cuarto derecha. Teléfono 1-22-41.

ADMITO huéspedes estables, precio económico; se ceden habitaciones con derecho cocina. Calle Mayor, 21, primero derecha.

ALQUILO hermosa bodega en Euskal-Erria, 2. Razón en la misma calle, núm. 3, 1.º

ALQUILO piso amueblado, soleado, céntrico, baño y gas, muy económico. Buen Pastor, 2.

ALQUILO piso nuevo, sol, baño, ascensor, 50 pta. Local 400 m., 300 pta., y otro más pequeño. Usandizaga, 21, portero.

ALMONEDA de todos los muebles de un piso. Larremendi, 41, segundo. De diez en adelante.

ALMONEDA PERMANENTE. Para amueblar bien y barato, dirigirse a esta casa. Surtido en muebles baratos, nuevos, usados. Idigo, 42

ALMONEDA verdad. Sillería salón confortable, todo lujo, con juegos colgaduras y pabellones y hermosa cama. S. Martín, 31, 2.º

ALTO AQUÍ Discos "Royal" nuevos, óperas, bailables, orquestas, precios tirados. Últimos días, Domínguez, Usandizaga, 6, 2.º

"AMILCAR", turismo, dos plazas, en muy buen estado, vendo barato. Miracruz, 9, G. Garñier.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill, Vergara, 8.

ARRELO toda clase de máquinas de coser, confecciones, calcular, numerar, escribir y gramófonos. San Marcial, 8, quinto.

ATENCION. La modista de la calle Trueba, 6, bajo, se ha trasladado a Birmingham, F. en la escuela. Abrigos y vestidos muy económicos.

BOTELLAS para la sidra, a 12 pta. el ciento. Isabel la Católica, 12, bajo. Teléfono número 43-844.

BOTONES para oficina, se necesita con informes. Oquendo, 7.

CABALLERO solo, francés, desea habitación en familia honorable, por año, necesita teléfono. Ofertas número 48 a esta Admón.

CEDO gabinete alcahu exterior y baño, pensando todo el año, caballero o dos personas. Loyola, 12, segundo. Teléfono, 11-273.

COCHERAS, doncellas; buenas colocaciones para dentro y fuera de la población. Presentarse, Buen Pastor, 2.

COLCHONERO. Se hacen y rehacen colchones y lergones a domicilio. San Jerónimo, 7, antiguo comercio de lanas.

COMPRA-VENTA de muebles nuevos y usados, precios sin competencia. La casa que más paga los muebles usados. Idigo, 12.

DESDE pta. 8.000 hasta 24.000 vendo casitas campo con grandes huertas, cerca tranvía. Larremendi, Hernani.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobremesa, centenares de formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

D. ANGELA CANTONNET. Profesora en partos. Consulta y pensión, Moraza, 3, primero, derecha.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mata chinchies y cuarentas 0,90 todo. Nay, S. Lora, 12.

ENSEÑANZA MECANOGRAFIA, taquigrafía, inglés, alemán, más barato que nadie, colocando alumnos. Loyola, 5, primero.

PAJAS Madame X. todo caucho, para adelgazar, para señoras y caballeros. aribay, 22, Urbica, 9 y Miracruz, 2.

FRUTERIA y lechería "Vaseo Española" mercado del Gas, Biarritz. Especialidad en embutidos de España. Morcillas, chorizo, mortadela.

GANGA. Vendo una bonita casa en 15.000 pesetas de presente, el resto con las rentas. Usandizaga, 16, primero derecha.

GANGA. Vendo una bonita villa en Rentería con 1.000 metros terreno, en 25.000 pesetas. Usandizaga, 16, primero derecha.

GANGA. Vendo una bonita casa en 16.000 pesetas (frente Estación Hernani), tiene terreno. Usandizaga, 16, primero derecha.

HACE FALTA chico para recados, de 13 a 14 años, presentado por sus padres. Easo, número, 4, tienda.

HACE FALTA chica, para dormir en su casa. San Marcial, 8, tercero.

HACEN FALTA oficiales para máquina y a mano, de trincheras. Egua, letra C, segundo, número 1.

HUESPEDES se desean en casa con fianza, céntrico, calefacción, baño, excelente cocina. San Martín, 42, bajo, informarán.

JOVEN 25 años, culto, buena letra, carnet conducta, desea colocación almacén o análogo. Escribir a "Jecaba", esta Admón.

LEÑA cortada, todos tamaños, clase superior, calefacción y chimeneas; por toneladas, precios económicos. Telf. 1-22-13. Autonomía, 45.

LIMPIO trincheras, trajes y abrigos a 4 y 5 pta. Dejo como nuevas, entrego al día siguiente. Usandizaga, 29, quinto A.

MERCIENA. Muebles de todos estilos. Ventas al contado y a plazos. Urbica, 4.

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill, Vergara, 8.

MODISTA económica. Se confecciona toda clase de prendas de señora y niño. Trueba, número 6, segundo derecha.

MUGHACHA para todo, necesito con informes. Manterola, número 6, tienda.

NORRIZA leche fresca. Angela Castañaga, caserio "Esquerrena", barrio del Antiguo.

OCASION. En 35.000 pta. vendo una casa para renta, próxima San Sebastián. Por carta iniciales M. B. esta Administración.

OCASION máquinas de coser. Arreglos piezas gramófonos. Vaciador. Plaza de las Escuelas número 1. Teléfono 10.997.

OCASION. Véndese pianola con 20 rollos y varios muebles. San Bartolomé, 19, cuarto derecha. De tres a siete tarde.

OFICIAL y aprendiz de zapatero adelantado necesita Julián López. Calle San Sebastián. Pasajes-Ancho.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PERDIDA de una piel pequeña, color marrón, en la calle Miracruz. Entregar Trueba, 4, tercero izquierda. Se gratificará.

PIANOLA Aeolian, adaptable a todos pianos. de ocasión, con 100 rollos de la mejor música, se vende. San Marcial, 8, segundo.

PERDIDA perro perdiguero, blanco y canela, con bozal, denunciándole a quien lo tenga atado. Luis Aranjuelo. Lezo.

PERDIDA pulsera oro, de cadena gruesa. Se ruega entrega por tratarse recuerdo familia. Se gratificará Pedro Egaña, 2, primero decha.

PIANO nuevo, magnífica marca, su precio 4.000 pta., se vende en 2.100 pta. Razón: Usandizaga, 21, tercero B.

POR AUSENCIA traspaso mercería y confección, pequeña, vivienda. Razón: Calle Loyola, 12, segundo.

PROFESORA de primera enseñanza, lecciones particulares en su casa y a domicilio. Informes: Jeneral Jáuregui, 3, zapatero.

ROBOS, incendios, etc., evitarse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

SASTRE. Hace falta aprendiz adelantado; no presentarse sin saber algo. Peña y Gofil, 14, segundo, B.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados. Fuenterrabía, 6, segundo.

SE ALQUILAN habitaciones amuebladas, con pensión o sin ella. Easo, 9, primero.

SE ALQUILAN pisos de 5 habitaciones, a 45 pesetas. Paseo Colón, letra A, segundo.

SE ALQUILA gabinete 2 camas, con derecho cocina o solo para dormir, sol todo el día. Razón: Usandizaga, 9, panadería.

SE ALQUILA piso primero, ascensor baño y calefacción, 250 pta. mensuales, en San Marcial, 13. Informarán en la portería.

SE ALQUILA piso tercero, ascensor y baño, 130 pta. mes, en San Marcial, 13. Informarán en la portería.

SE DESEAN corredoras o corredores para artículo fácil venta, lucrativo. Presentarse Eicano, 6, 1.º decha., de 3 a 5 tarde.

SE DESEAN dos únicos huéspedes, buenas habitaciones, precio económico. San Jerónimo, 23, segundo.

SE DESEA niñera de 15 a 16 años, pequeñas labores de casa. Paseo Ategorrieta, 7.

SE LIMPIAN trincheras y trajes caballero desde 4 pta. y se planchan desde 2. Legazpi, 7, 5.º, Zubillaga Hnas. Teléfono 13.162.

SE LIMPIAN y plancha trincheras por 4 y 5 pta., quedan como nuevas; trabajo garantizado. No confundirse. Usandizaga, 29, 5.º, D.

SE NECESITAN buenas chalequeras y buen personal para trincheras. Avenida, 34, casa Parra.

SE NECESITAN propagandistas de novelas por entregas. Razón: Moraza, 17, librería.

SE NECESITA dinero para colocar en 1.ª hipoteca, en fincas en esta ciudad; interés 7 por 100 año. Usandizaga, 16, primero decha.

SE NECESITA aprovechanta y aprendiz para hacer trincheras. Razón: Paseo de Atocha, letra O, piso sexto B.

SE NECESITA oficial peluquero que sepa su obligación o un medio oficial adelantado. Calle Mayor, 16. Ambrosio J. Fuenterrabía.

SE NECESITA un aprovechanta de tornero. Plaza Centenario, 2, talleres.

SE NECESITA un aprovechanta linternero. Informarán: San Marcial, número 2, bajo.

SEÑORA sola desea casa poca familia o padre e hijo. Razón en esta Administración.

SEÑOR da lecciones y conversaciones en alemán y francés; hace traducciones. Peña y Gofil, 11, primero izquierda.

SEÑORITAS buena presentación, educadas, hacen falta, viajar toda España artículo fácil venta. Presentarse de 3 a 5. Eicano, 6, 1.º

SE OFRECE cocinera sin pretensiones, dentro o fuera población, con buenos informes. Razón en esta Administración.

SE OFRECE mujer para interina, por horas, acostumbrada a labores de casa. Razón tienda de semillas de Fermín Calbelón, 9.

SE TRASPASA o se necesita un socio para bar situado en uno de los mejores sitios para negocio. Razón en esta Administración.

SE VENDEN varias camas, sillas, lavabo y aparatos de luz. Fuenterrabía, 6, segundo.

SE VENDE coche de niño seminuevo, muy barato. Paseo Duque Mandas, letra I, segundo izquierda.

SE VENDE una incubadora eléctrica, sistema Nicolás, cabida 106 huevos. Informarán: San Marcial, 21, electricidad.

SE VENDE un coche de niño, en estado nuevo. Usandizaga, 5, sexto derecha.

SE VENDE un gabinete de dos camas y otros muebles. P. del Centenario, 4, tercero, izquierda.

SOLARES. Se desean en Ategorrieta. Ofertas a los arquitectos Lagarde y Ubago. Calle Oquendo, 12. Estudio.

TRINCHERAS. Lo más interesante en precio y calidad, recuerde esta dirección: Sánchez, Isabel la Católica, núm. 9.

TOMARIA un huésped casa tranquila, hermoso gabinete, buen trato, médico, ascensor y baño. Iparraguirre, letra F, cuarto.

TRAJES de buzo 40, 42, 50, 46, 20 y 23 pta. Vicente Almeida y C. Pescadería, 12.

TRAJES de paño para caballero y niño, todos los tamaños. Pescadería, 12, Vicente Almeida y C.

TRASPASO urgente por no poder atender hermosa granja, a pocos kilómetros S. S. en buenas condiciones. B. Pastor, 7, bajo, 6 a 8.

ULTIMOS días almoneda verdad, comedor dormitorios y otros útiles de un piso, San Martín, 42, primero.

VAINICAS a máquina, a 0'20 metro. Bengoechea, 3, tercero izquierda.

VENDO pisos muy baratos y casas en lo más céntrico, hacen esquina, con facilidades de pago. Agencia Alcalde, Guetaria, 19.

VIVIENDAS pagaderas en 30 años, las construye el Banco de Ahorro y Construcción Tomás Carasa (Ategorrieta). Tel. 4.001.

ZURZIDORA-tejedora en toda clase de géneros, especialista en arreglos de medias finas. Triunfo, 4, 1.º decha. Teléfono 1-25-7.

500 MODELOS diferentes en relojes de pared Cuco y Codorniz. Carillones de varias campanas. Relojería Estivill, Vergara, 8.

Dr. Benito Petschen

Partos y enfermedades de la mujer. Medicina general. Rayos X. Consultas: Peña y Gofil, 15, De 3 a 5. Teléfono 1-22-07. "Villa Arcadia" (Antiguo), de 5 a 7. Telf. 1-27-61.

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, martes de moda, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Monumental programa: Primero (a remonte), Jurico y Salaverria I contra Mina y Zabaleta. Segundo (a pala), Orde y Nartu I contra Azurmendi II y Quintana III.

FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pelota a costa-punta para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, Galarraga y Ermua contra Astigarraga y Andoain. Segundo, Quintana y Guridi contra Ogasindia y Basabe. Tercero, Pradera p Alzola contra Rentería y Ondarrós.

GRAN CASINO.—Sesiones de cinematógrafo a las siete tarde y a las diez y media noche: "Novedades internacionales" y la comedia del programa Ufa en seis partes "La cajera número 12", por Werner Fuchterer y Dina Grall. —De seis y media a siete y diez y media, concierto sinfónico por el sexteto Gandia.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía lírica Herrero-Pulido. A las seis y media y a las diez y media noche, estreno de la zarzuela en dos actos, original de Luis Fernández de Sevilla y Anselmo C. Carreño y música del maestro Balaguer, titulada "Al dorarse las cejas".

SALON MIRAMAR.—Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y cuarto noche. "Gauguin 51", "El doctor Górraloto" y "Glorias ajenas", en cinco partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Noticiero Fox 8", "El canguro detective" y "Esclavas de la belleza", seis partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cinematógrafo continuas de cinco y media a nueve y a las diez y cuarto noche. "El correo de Napoleón", siete partes.

TAVERNE BASQUE.—Todos los días, de siete a nueve y de once a cuatro de la madrugada, aperitivo-largo y souper-dansant, con nuevas atracciones. Soberbia orquesta Ebegey y Jazz-band Americano. Restaurant de primer orden. Bar americano. Caprichosos regalos todas las semanas a las señoras.

E A J B, UNION RADIO-SAN SEBASTIAN.—A las diez de la noche, retransmisión del programa de Unión Radio-Madrid E A J B: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Últimas cotizaciones de la Bolsa. Segunda audición de la selección de la ópera de Mozart "Don Juan", interpretada por Pilar Dussing, Sylvia Seroff, Pilar Martini, Jaime Ferrer, José Angerri, Carlos Dupuis, coros y orquesta de la estación: maestro director, José María Franco. Crónica-resumen de las noticias del día, Noticias de última hora.

Urgente

GRANDIOSA LIQUIDACION de miles de prendas de todas las clases, ABRIGOS CUERO, GAMUZAS IMPERMEABLES, TRINCHERAS, GABARDINAS, ABRIGOS PLUMAS, IMPERMEABLES DE SEDA y MEZCLA DE SEDA

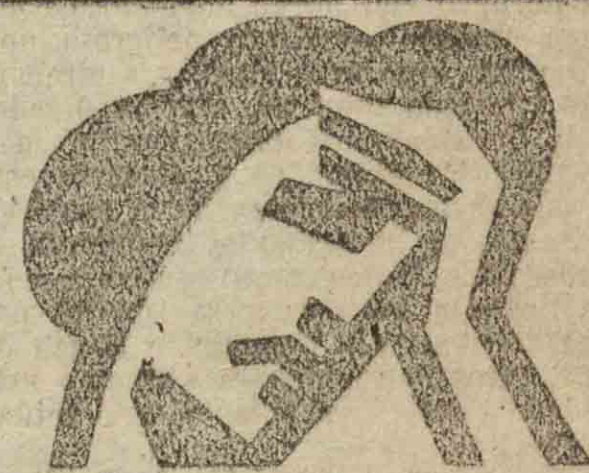
Todos los géneros son ingleses. Se venden las estanterías, mostradores, lunas y caja registradora. Se liquida todo a la mitad de su valor.

«EL GRAN MUNDO». —Hernani, 9 (Frente al Gran Casino)

Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialista en enfermedades de la piel y secretas. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 10.22º



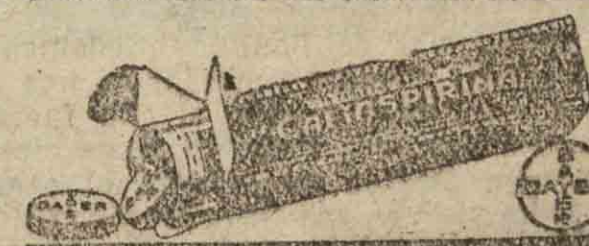
Ayergozábamos alegres de la vida y ésta nos parecía un paraíso; en cambio hoy sentimos más que nunca un gran pesar, encontramos la vida ingrata y cruel. ¿A qué es debido este cambio tan repentino? Al terrible dolor de cabeza. Quisiéramos librarnos de él para que la alegría volviese. He aquí precisamente la

CAFIASPIRINA

la más sólida garantía, la que nos librará no sólo del dolor de cabeza, sino de las neuralgias, dolores de muelas, de oídos, así como los que acompañan a las molestias periódicas de las señoras.

Aumenta la energía nerviosa, sin atacar el corazón ni los riñones, y no atonta como otros similares

Desconfiad de las tabletas sueltas.



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR, los mismos precios que en Guipúzcoa.

TÉLEFONO URBANO 1-00-24
TÉLEFONO INTERURBANO 1-09-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44
DIRECCION TELEGRAFICA: «VOZ»

LOS GRANDES "MATCHS" DE BOXEO

Paulino Uzcudun vence al noruego Otto Von Porat, por puntos

Lo que opina la afición norteamericana de la actual forma del vasco y de sus posibilidades al campeonato mundial. - Dempsey luchará con Hansen el verano próximo

Ya dimos a conocer el día pasado, a nuestros lectores, en breves líneas, las principales características del gran atleta noruego que en el Madison Square Garden de Nueva York se ha enfrentado hoy con nuestro paisano Paulino Uzcudun.

Otto Von Porat, que tiene veinticinco años, mide 1'88 metros de altura y pesa 250 libras, tiene un brillante historial. Se inició en las luchas pugilísticas cuando sólo tenía dieciséis años, y en 1924, cuando contaba veintinueve, fue campeón olímpico, después de derrotar en dicho torneo a Petersen y a Bertazzolo, a aquél por puntos, en la final, y al italiano por k-o. en el segundo asalto.

Otto Von Porat hizo en 1925 su servicio militar, y a mediados del año siguiente debutó en Norteamérica como profesional, obteniendo pronto en Chicago un éxito resonante, que llevó en él los ojos de crítica y público. Fue su víctima Jimmie Delaney, que rodó por la cuenta en los primeros asaltos, y esto produjo sensación porque el ya difunto Delaney, aunque se hallaba en el tobogán, no hacía dos años que conseguía otros tantos "sin decisión" frente a Gene Tunney.

El hoy contrincante del regillarra sufrió un tropiezo en una reunión de categoría que se celebró en Madison Square Garden, en 1926, y en la que fue vencido por Martin Bunke, boxeador de tercera fila, y esto hizo que Von Porat quedase un tanto relegado al olvido.

La campaña de 1927 fue buena para el europeo, y el 16 de abril hizo match nulo con Pully Montgomery, quien llegó en 1925 a ganar a Risko, pero que hoy se halla en decadencia, hasta el punto de haber sido derrotado en veinte segundos por Delaney. El 21 de julio del mismo año volvió a empatar en Minneapolis, esta vez frente a Stihline, el famoso pegador, que cuenta con más de cincuenta k-o. en su favor y que no hacía mucho había ganado al científico Hufmann, a Leo Gates, a Weigand, a Fitzsimmons...

Y, por último, el 19 de diciembre derribó en dos asaltos cinco veces—¡a la lima por más de la cuenta— a Ted Sandvina, que no ha vuelto a ser noqueado y que acaba de producir sensación en París, durando en dos minutos a Luigi Baffi. En 1928, Von Porat ha ganado a Romero Rojas por k-o., a Benny Tenshtone por puntos, y por igual sistema a Jack Groos, el potente filadelfiano, ante quien Roberti hubo de conformarse con un empate.

DIVERSOS Y ANIMADOS COMENTARIOS SOBRE LAS POSIBILIDADES DE PAULINO UZCUDUN

NUEVA YORK, 5.—Pocas horas antes de la pelea que Paulino Uzcudun había de mantener con el noruego Von Porat, adversario considerado por muchos como muy peligroso, no sólo para Paulino, sino para cuantos aspiran al título de campeón mundial, que ha dejado vacante la decisión de Tunney, resultaban muy interesantes los animados y diversos comentarios que se hacían acerca de la posición del púgil vasco en la presente temporada, pues mientras unos tienen gran confianza en que ha de llegar a los encuentros finales por su enorme resistencia y formidable punch de izquierda, otros dicen que es sólo uno más en la lista de boxeadores potentes que actúan en Norteamérica.

Los que no son entusiastas de Paulino Uzcudun reconocen su lucida victoria sobre el negro Harry Wills, al que puso k-o. en el cuarto round; pero afirman que, en cambio, fue dudosa su victoria por puntos sobre Henney, en el mes de abril, y recuerdan que quedó empatado con él en la pelea de septiembre. Añaden que si bien venció al danés Knute Hansen, que en tan alto concepto es tenido por la afición al boxeo de los Estados Unidos, y que combatirá con Dempsey en un match que se organiza para el verano próximo, fue su actuación menos lucida en sus encuentros contra Rysko, Godfrey, Delaney y Cook, y que en su reciente pelea contra Bizhov Peterson, adversario que él mismo escogió, perdió la cabeza cuando lo tenía dominado y casi en k-o., cometiendo el foul que le costó la descalificación y el castigo consiguiente de la Federación atlética del Estado de Nueva York. Añaden también que a pesar del castigo la Comisión de boxeo le permite la pelea de hoy porque se hallaba concertada con anterioridad a la comisión de la falta en el encuentro contra Peterson, pero que después tendrá que estar treinta días sin celebrar peleas.

Los entusiastas de Paulino proclaman que éste resultaría siempre vencedor en una pelea larga, a veinticinco rounds, si ello fuera posible concertar, pues Uzcudun se va mostrando mejor a medida que avanza el combate, como se ha visto en sus encuentros con Henney y Godfrey, y tiene la ventaja de que en los primeros rounds deja que sus rivales acumulen puntos que luego no tiene tiempo de des-

virtuar por ser pocos los rounds que le quedan para ir imponiendo su superioridad.

En general, se estima que Uzcudun sería siempre más temible en peleas largas, que ya no se conciertan, y que su resistencia y fuerte punch de izquierda pueden acarrearle alguna victoria sensacional que le haga captarse las simpatías de todos, presentándosele para ello una buena oportunidad en el combate contra von Porat. (United Press.)

EL COMBATE

NUEVA YORK, 6, 4'45 m.—En el combate celebrado anoche en el Madison Square, Paulino Uzcudun venció por puntos a von Porat.

El encuentro estaba concertado a diez rounds y de ellos se adjudicaron a Uzcudun siete, a von Porat dos y uno fue declarado como empate.

Durante toda la pelea demostró Paulino mejor juego y, desde luego, muchísima mayor combatividad que von Porat, pues éste se mantuvo a la defensiva.

Presenciaron el encuentro cinco mil personas. (United Press.)

NUEVA YORK, 6 (5'20, madrugada).—En el combate celebrado anoche en Madison Square, Paulino Uzcudun demostró superioridad sobre von Porat, boxeando mejor, realizando ofensiva y colocando numerosos golpes.

De los diez rounds, se adjudicó Paulino siete, von Porat, uno, y dos fueron declarados empate.

DETALLES DEL ENCUERO

Al comenzar el encuentro, Paulino emprendió una terrible ofensiva atacando dura y constantemente y colocando entre otros un terrible hook de izquierda que dio con von Porat en el suelo, por la cuenta de cinco.

Después de este contratiempo, el noruego se rehizo, defendiéndose bien y contraatacando con maestría, valiéndole ello el que el segundo round fuese declarado como empate.

Siguió la pelea aguantando bien Porat y logrando que se le adjudicase el round cuarto.

A partir del round cuarto volvió Paulino a su táctica de continuada ofensiva, y al final del quinto round derribó a Porat por la cuenta de nueve, salvándole del k-o. el gong, que marcaba la terminación del round.

A medida que avanzaba el combate, Paulino se fue mostrando mejor, aunque erraba algunos de sus golpes. Sus ataques eran continuados y Porat extenuado respondía con golpes que resultaban ineficaces.

En el noveno round el noruego se rehizo y contraatacó con ambas manos a la cabeza de Paulino, consiguiendo llevarlo hacia las cuerdas, pero esta reacción de von Porat fue tardía, pues la ventaja conseguida ya en todos los rounds anteriores era enorme y Paulino fue proclamado vencedor a los puntos, tras esta derrota aplastante. (United Press.)

UN ARTICULO DE "LA NACION"

En el que juzga un error la publicación del escrito de los prelados, pues la publicidad encierra ciertos peligros

No se puede admitir el principio de que el aumento de haberes en las corporaciones crece proporcionalmente a los gastos públicos

MADRID, 6.—"La Nación", en su número de anoche, publica un artículo oficioso en el que se dice entre otras cosas:

"Creemos que ha sido un error el publicar en la Prensa los escritos que los señores prelados han dirigido al Gobierno hasta que éste, que prepara la contestación adecuada, llena de consideraciones y templanza, y no destinada a la publicidad, y en la que pondrá de manifiesto, una vez más, sus deseos de remediar la lamentable situación del Clero, y que por elevación ha hecho más del doble que ningún otro Gobierno en igual tiempo, la hubiera comunicado."

"El Gobierno no puede admitir el principio de que el aumento de haberes de las Corporaciones crecen proporcionalmente a los gastos públicos. Es de lamentar que no todo el país esté enterado de que un Gobierno dictatorial, como el actual, que tiene siempre francas las puertas de los despachos a los representantes

de todos los sectores y que ha abierto una amplia válvula de escape en la Asamblea, no pueda, por impedírsele su forma de ser, admitir el recurso de campañas de opinión, que conducirían a situaciones incompatibles con una Dictadura. No hacía falta a ningún sacerdote la fórmula de publicidad para saber que sus prelados se ocupaban de sus intereses y que la ola pornográfica que viene inundando nuestra patria no es de ahora, y que es ahora cuando más se hace por combatirla."

"También sale mal librado el Gobierno, a juicio de los prelados, en lo que se refiere al incumplimiento del descanso dominical. Si en los tres escritos apuntados los prelados opinan así, muy bien está, y en sus deberes encaja; pero mejor hubiera estado que todo eso lo hubieran dicho de palabra, pues la publicidad encierra peligros, ya que no todas las comprensiones están preparadas para entender ciertas razones".

Nota oficiosa

El Gobierno explica la suspensión del arquitecto don Lorenzo Criado Oltra

MADRID, 6.—Esta madrugada han facilitado en la Oficina de Información y Censura la siguiente nota oficiosa:

"En virtud de denuncia formulada por el Gobierno civil de Valencia, en la que se expone que el arquitecto don Lorenzo Criado Oltra, que dirige en la actualidad más de 250 obras, y que el maestro de obras don José Peris Martínez tiene a su cargo en la actualidad más de 300, habiéndose hundido recientemente al citado arquitecto una de las que dirige, el Gobierno, en uso de las facultades extraordinarias que le confiere el real decreto de 16 de Mayo de 1926, ha suspendido provisional y gubernativamente al referido arquitecto, imposibilitándole para continuar dirigiendo las obras en que interviene y acordando se proceda a abrir el oportuno expediente para ver si hubo negligencia y depurar las responsabilidades que pudieran derivarse."

Capítulo de sucesos

A un padre que recrimina a su hija, le apalean los que le oyen, rompiéndole una pierna

MADRID, 6.—De Sevilla dan cuenta del siguiente suceso: Se encontraban acampados, cerca de la Exposición, Nicolás Iglesias Expósito, su hijo José, su hija María y un niño de corta edad, hijo de ésta.

Nicolás fue a una taberna próxima, donde se encontraba el capataz de unas obras, con objeto de pedirle trabajo y como tardara fue a buscarle su hija. Al llegar la muchacha, los hombres que había en la taberna la piropearon y el padre la censuró duramente el que hubiera ido a buscarle, empleando en la censura tales términos, que las personas que se encontraban presentes, indignadas, apalearon al padre hasta dejarlo con varias fracturas y una pierna rota. Llegó entonces su hijo José y como observara la misma actitud que el padre, los contentillos de la taberna la tramaron con él y le dieron una paliza monumental, dejándole maltrecho.

Creyeran que Nicolás había muerto a consecuencia de la paliza y lo iban a enterrar, pero en el instante en que iban a hacerlo, advirtieron que respiraba. Entonces se dieron a la fuga, abandonando a los heridos.

RIÑA BRUTAL

MADRID, 6.—Dicen de Granada que en Pinospuente sostuvieron una riña Diego Villares y Francisco Rodríguez. Este asestó a su contrincante seis puñaladas y se dio a la fuga.

El herido se encuentra en estado agónico.

El partido radical francés

Se opone francamente a la continuación del Gobierno de Unión Nacional

PARIS, 5.—El Congreso del partido radical, que está reunido en Angers, ha aprobado en su sesión de la tarde la moción final en la que se consigna que "el programa del partido no es compatible con la continuación del Gobierno de Unión nacional."

La noticia ha producido verdadero estupor en París y se opina que en vista de esta decisión, es inevitable una crisis por lo menos parcial, pues no se comprende cómo van a poder seguir en el Gobierno los ministros que pertenecen al partido radical y radical socialista.

Algunos opinan que a pesar de dicho acuerdo, será posible encontrar una fórmula que evite la crisis ministerial. (Arges.)

Weyler regresa a la península

MADRID, 6.—Comunican de Barcelona que ayer llegó a aquella capital el capitán general Weyler, procedente de Palma de Mallorca. Inmediatamente salió en tren con dirección a Madrid.

El "Numancia" en Baleares

MADRID, 6.—Un telegrama de Palma de Mallorca dice que el hidroavión "Numancia" llegó ayer a aquel puerto, pilotado por el teniente coronel Gallarza y el comandante Franco.

El regimiento de Cazadores, en Jerez

MADRID, 6.—Participan de Jerez de la frontera que ha llegado a aquella población el regimiento de Cazadores número 7, siendo recibido cariñosamente por la población. Las tropas recorrieron las calles, entre constantes aclamaciones. Se obsequió a los soldados.

En Marruecos está nevando

MADRID 6.—Comunican de Melilla que la temperatura ha descendido considerablemente. En Tardix y en Ketama nieva copiosamente.

Firma de Gracia y Justicia

MADRID, 6.—Han facilitado a la Prensa, la siguiente relación de decretos firmados, correspondientes al departamento de Gracia y Justicia:

Cambiando la denominación de Justicia y Cultos por la Dirección general de asuntos judiciales y eclesiásticos.

—Confirmando en esta Dirección a don Ramón García del Valle.

—Jubilando a don Fernando Bernal Roldo de Tejada, magistrado de término, en situación de excedente.

—Nombrando magistrado de Albacete, a D. Rómulo Usach; de Alicante, a D. Martín Buitrago, y de Soria, a don Arcadio Conde Otegui.

—Nombrando presidente de Sala de la Audiencia provincial de Palma de Mallorca, a don Jobino Fernández Pons.

—Nombrando magistrado de la Audiencia de Barcelona, a don Amelio Peláez.

—Jubilando a don Francisco Potes, oficial jefe de la Sección tercera, del Cuerpo técnico letrado, de este ministerio.

—Nombrando para el cargo anterior a don Juan López Montejo.

—Conmutando una pena de muerte dictada por la Audiencia de Gerona, contra Próspero Fornet, por la inmediata inferior.

—Conmutando la pena de muerte a cuatro individuos indígenas de la zona del Protectorado.

El cólera en la India

BOMBAY, 5.—En la región de Trabancore se ha declarado una epidemia de cólera, habiendo fallecido ya a causa de ello más de dos mil habitantes. Se han adoptado las oportunas medidas para evitar que se propague a otras regiones limítrofes.

La mortalidad alcanza al sesenta y dos por ciento de los atacados. (Arges.)